

Pioneer *sound.vision.soul*

DV-600AV-S

DV-600AV-K

DV-400V-S

DV-400V-K

Reproductor DVD
DVD-Speler



Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>)

Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via

<http://www.pioneer.nl> - www.pioneer.be (of <http://www.pioneer.eu>)

Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing



Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer.

Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_Sp

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo esponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4_A_Sp

PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1, pero contiene un diodo de láser de clase superior a 1.

Para mantener la seguridad en todo momento, no quite ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.

Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.

En su aparato encontrará la siguiente etiqueta de precaución.

Ubicación: Dentro del aparato



CAUTION : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. 726000A140 SH
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LASER CLASE 1M. AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
VIKTIGT : KLASSE 1M LASER STRÅLNING: NÅR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso lähteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälasella tai muilla optisilla laitteilla!
ADVARSEL : LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÅR DETTE ER ÅBENT. IS ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

D3-4-2-1-8_B_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A_Sp

Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/ CE, correcto por la 93/68/CE), Directivas EMC (89/336/CE, correcto por la 92/31/CE y la 93/68/CE) .

D3-4-2-1-9a_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C ; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c_A_Sp

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_Sp

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesa o una cama.

D3-4-2-1-7b_A_5p

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

5002_Sp

Este producto incorpora tecnología de protección a los derechos de autor que es protegido por los reclamos de método de ciertas patentes de los EE.UU., y otros derechos de propiedades intelectuales por Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos del autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y es con el fin de ver en el hogar y en otros lugares limitados, a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o ingeniería inversa está prohibida.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058_A_5p

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.

El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A_5p

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación ϕ STANDBY/ON de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a_A_5p

Este producto incluye fuentes FontAvenue® con autorización de NEC Corporation. FontAvenue es una marca comercial registrada de NEC Corporation.

Contenido

01 Antes de comenzar

Funciones	5
Contenido de la caja	6
Sugerencias de instalación	7
Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido	7

02 Conexiones

Conexiones sencillas	11
Importante	11
Conexión mediante un cable SCART AV	12
Conexión mediante una salida S-Vídeo	12
Conexión mediante la salida de vídeo de componentes	13
Conexión a un receptor AV	14
Conexión mediante HDMI	15
Acerca de HDMI	16

03 Controles y visualizaciones

Panel frontal	17
Mando a distancia	18

04 Operaciones a realizar

Encendido	19
Uso de las visualizaciones en pantalla	19
Configuración del reproductor para usarlo con su televisor	20
Configuración del idioma de las visualizaciones en pantalla de este reproductor	20
Reproducción de discos	21

05 Reproducción de discos

Exploración de discos	26
Reproducción a velocidad lenta	26
Avance de cuadro/retroceso de cuadro	26
Para ver una presentación de imágenes JPEG	27
Examen de discos DVD y CD-Vídeo/ Súper VCD con Disc Navigator	27
Exploración de archivos WMA, MP3, MPEG-4 AAC, vídeo DivX, WMV y JPEG con Disc Navigator	28
Reproducción en bucle de una sección de un disco	29
Uso de la reproducción de repetición	29
Uso de la reproducción aleatoria	30

Creación de una lista de programa	31
Búsqueda en un disco	32
Cambio de subtítulos	33
Cambio del idioma/canales de audio	33
Ampliación de la imagen	34
Cambio de ángulos de cámara	34
Visualización de la información de disco	34

06 Reproducción con USB

Empleo de la interfaz USB	35
---------------------------	----

07 Menús Audio Settings y Video Adjust

Menú Audio Settings	37
Menú Video Adjust	38

08 Menú Initial Settings

Uso del menú Initial Settings	39
Configuración de Digital Audio Out	40
Configuración de Video Output	41
Configuración de Language	42
Configuración de Display	42
Configuración de Options	43
Parental Lock	43
Configuración de altavoces	46
Acerca de los ajustes de salida de audio HDMI	48
Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD	49

09 Información adicional

Cuidados del reproductor y los discos	52
Tamaños de pantalla y formatos de discos	53
Configuración del televisor	54
Restablecimiento del reproductor	54
Regiones de DVD-Vídeo	54
Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas	55
Solución de problemas	55
Glosario	61
Lista de código de idiomas	63
Lista de códigos de país/área	63
Especificaciones	64

Capítulo 1

Antes de comenzar

Funciones

• Interfaz digital HDMI¹

La interfaz HDMI (High Definition Multimedia Interface) proporciona sonido y vídeo digital de alta calidad, y todo desde un solo conector fácil de usar. HDMI es la primera interfaz para equipos de consumo con soporte para vídeo estándar, mejorado y de alta definición sin comprimir, más sonido surround estándar y de multicanales², todo con una misma interfaz. Puede conectarse fácilmente a un receptor AV o dispositivo audiovisual dotado de HDMI para obtener un sonido y una imagen de vídeo de alta calidad, y también soporta la comunicación entre la fuente de vídeo y los reproductores (DTV), descodificadores y otros dispositivos audiovisuales.

• Compatible con Súper VCD

Este reproductor soporta la norma Súper VCD de IEC. En comparación con la norma de CD-Vídeo, Súper VCD ofrece mejor calidad de imagen, y permite grabar dos pistas de sonido estéreo. Súper VCD también soporta el tamaño de pantalla panorámica.

• Vídeo de exploración progresiva PureCinema

Cuando conecte a un televisor o monitor compatible con exploración progresiva utilizando las salidas de vídeo componente, podrá disfrutar de una imagen muy estable y sin fluctuaciones, con el mismo régimen de renovación de cuadros que el de la película original.

• Disc Navigator nuevo con películas

El Disc Navigator nuevo le permite reproducir los primeros segundos de cada título o capítulo mediante una imagen miniatura en la pantalla.

• Efectos DSP para realizar la reproducción

Véase *Menús Audio Settings y Video Adjust* en la página 37.

• Zoom de imagen

Véase *Ampliación de la imagen* en la página 34.

• Compatibilidad con MP3, WMA y MPEG-4 AAC

Véase *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 8.

• Compatibilidad con JPEG

Véase *Compatibilidad con archivos JPEG* en la página 10.

• Compatibilidad con vídeo DivX^{®3}



Véase *Compatibilidad con vídeo DivX* en la página 10.

• Compatibilidad con WMV

Véase *Compatibilidad con CD-R/-RW* en la página 8 o *Acerca de WMV* en la página 10.

• Diseño que ahorra energía

Una función de apagado automático pone el reproductor en espera si éste no se utiliza durante unos 30 minutos.

Sólo para el modelo DV-600AV:

• Compatible con DVD-Audio y SACD

Disfrute del rendimiento de audio de máxima calidad de DVD-Audio y Súper Audio CD (SACD).

1. HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.
 2. No es posible reproducir las fuentes SACD o DVD-Audio desde la conexión HDMI de este reproductor. (Sólo para el modelo DV-400V)
 3. DV-600AV : DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia.
 DV-400V : DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia.

- **DAC compatible de 24 bits/192 kHz**
El DAC de 24 bits/192 kHz incorporado significa que este reproductor es totalmente compatible con discos de alta frecuencia de muestreo y es capaz de proporcionar una calidad de sonido excepcional en cuanto a gama dinámica, resolución de nivel bajo y detalle de alta frecuencia.
- **Decodificación Dolby¹ Digital y DTS² incorporada con salidas de multicanales**



Este reproductor tiene salidas analógicas de multicanales para conectar a un amplificador AV y ofrecerle un sonido ambiental extraordinario de Dolby Digital, DTS y DVD-Audio de multicanales.

Sólo para el modelo DV-400V:

- **DAC compatible de 24 bits/96 kHz**
El DAC de 24 bits/96 kHz significa que este reproductor es compatible con discos de frecuencia de muestreo, siendo capaz de ofrecer una calidad de sonido excepcional en términos de frecuencia dinámica, una resolución de bajo nivel y un detalle de alta frecuencia.
- **Excelente reproducción de audio con sonido Surround gracias a las tecnologías Dolby Digital¹ y DTS³**



Al conectarlo a un amplificador o receptor AV adecuado, este reproductor ofrece un estupendo sonido Surround con discos Dolby Digital y DTS.

Contenido de la caja

Confirme que estos accesorios se encuentran en la caja una vez abierta.

- Mando a distancia
- Pilas AA/R6P x 2
- Cable de audio/vídeo (clavijas roja/blanca/amarilla)
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

Colocación de las pilas en el mando a distancia

- **Abra el compartimiento de las pilas e introdúzcalas como se muestra.**
Utilice dos pilas AA/R6P y siga las indicaciones (⊕, ⊖) del interior del compartimiento. Cierre la tapa al terminar.



Importante

El uso incorrecto de las pilas puede ser peligroso y producir fugas y explosiones. Siga estos consejos:

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No coloque juntas pilas de tipos diferentes; aunque tienen un aspecto muy parecido, pueden tener distinta tensión.
- Asegúrese de que los extremos positivo y negativo coincidan con las indicaciones del compartimiento de las pilas.
- Saque las pilas del equipo si éste no va a usarse durante más de un mes.
- Cuando tiene que desembarazarte de las baterías usadas, por favor se adapte a los reglamentos gubernamentales o a las disposiciones en materia ambiental en vigor en su país o área.

1. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

2. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de DTS, Inc.

3. "DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc. y "DTS 2.0 + Digital Out" es una marca comercial de DTS, Inc.

- No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.

Sugerencias de instalación

Queremos que disfrute de este producto el mayor tiempo posible, así que siga los consejos dados a continuación cuando elija una ubicación adecuada:

Recomendamos que...

- Use la unidad en una habitación con ventilación adecuada.
- Coloque la unidad en una superficie sólida, plana y nivelada, como una mesa, estantería o estante para aparatos estéreo.

Recomendamos que no...

- Use la unidad en lugares expuestos a temperaturas o humedad altas, como cerca de radiadores y otros aparatos eléctricos generadores de calor.
- Coloque la unidad en el alféizar de la ventana o en un lugar en el que el reproductor esté expuesto a la luz solar directa.
- Use la unidad en ambientes con humedad o polvo en exceso.
- Coloque la unidad encima de un amplificador u otro componente del equipo estéreo que se caliente con el uso.
- Use la unidad cerca de un televisor o monitor ya que pueden reproducirse interferencias, en especial si el televisor usa una antena interior.
- Use la unidad en la cocina u otra habitación en la que el reproductor esté expuesto a humo o vapor.
- Use la unidad encima de una alfombra gruesa ni la cubra con un trapo, ya que evitará la adecuada ventilación de la unidad.
- Coloque la unidad en una superficie inestable o que no sea lo suficientemente grande para sostener las cuatro patas de la unidad.

Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido

Este reproductor es compatible con una amplia gama de tipos y formatos de discos (medios). Los discos que pueden reproducirse tienen generalmente uno de los siguientes logotipos, en el propio disco y/o en su caja. Tenga en cuenta que algunos tipos de discos, como los CD y DVD gravables, pueden tener un formato que no puede reproducirse; consulte más abajo para tener más información de la compatibilidad.

Tenga también en cuenta que los discos gravables no se pueden grabar con este reproductor.

**Los formatos DVD-Audio y SACD sólo pueden reproducirse en el modelo DV-600AV.*



DVD-Audio DVD-Video DVD-R DVD-RW



CD-Audio CD-Video CD-R CD-RW



SUPER AUDIO CD
Súper Audio CD



CD Fujicolor

- Esta unidad reproduce discos DVD+R/+RW.
- **DVD** es una marca registrada de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- **CD** es una marca registrada de FUJI FILM Corporation.
- También compatible con KODAK Picture CD

Este reproductor soporta la norma Súper VCD de IEC. En comparación con la norma de CD-Vídeo, Súper VCD ofrece mejor calidad de imagen, y permite grabar dos pistas de sonido estéreo. Súper VCD también soporta el tamaño de pantalla panorámica.



Súper VCD

Acerca de la reproducción de discos DualDisc

El DualDisc es un nuevo disco de dos caras: en una de las caras se pueden almacenar archivos de sonido y vídeo DVD, y en la otra contenidos no DVD tales como material de sonido digital.

El lado no DVD del disco no cumple con la norma CD Audio y, por lo tanto, es posible que este equipo no lo reproduzca.

Este producto reproduce el lado DVD de los discos DualDisc. No se reproducirá el contenido del disco DVD-Audio.

Para obtener más información sobre la especificación DualDisc, consulte con el fabricante o el representante del producto.

Compatibilidad con CD-R/-RW

- Formatos compatibles: CD-Audio, CD-Vídeo/Súper VCD, CD-ROM ISO 9660* con archivos MP3, WMA, MPEG-4 AAC, JPEG o archivos de vídeo DivX/WMV
* Cumple con la norma ISO 9660 Nivel 1 o 2. Formato físico del CD: Modo 1, Modo 2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este reproductor.
- Reproducción de múltiples sesiones: No
- Reproducción de disco sin finalizar: No
- Estructura de archivos (sujeta a variaciones): hasta 299 carpetas en un disco; hasta 648 carpetas y archivos (combinados) en cada carpeta

Compatibilidad con DVD+R/DVD+RW

Sólo se pueden reproducir discos DVD+R/ DVD+RW grabados en 'Modo Vídeo (DVD Video Mode)' con la sesión cerrada. Sin embargo, es posible que algunos fragmentos editados durante la grabación no se reproduzcan con exactitud.

Compatibilidad con DVD-R/-RW

- Formatos compatibles: DVD-Vídeo, Vídeo Recording (VR)*
* Los puntos de edición puede que no se reproduzcan exactamente como han sido editados; la pantalla tal vez quede en blanco en los puntos editados.
- Reproducción sin finalizar: No
- Reproducción de archivos MP3/WMA/ MPEG-4 AAC/JPEG o vídeo DivX/WMV en discos DVD-R/-RW: No

Compatibilidad con audio comprimido

- Formatos compatibles: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz o 48 kHz
- Velocidad de transferencia de bits: Cualquiera (se recomienda 128 kbps o más)
- Reproducción VBR (velocidad en bits variable) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: No
- Compatibilidad con codificación sin pérdida WMA: No
- Compatible con DRM (Digital Rights Management): No (Los archivos de audio protegidos por DRM no se reproducirán en este reproductor. Consulte también *DRM* en el *Glosario* en la página 61)
- Extensiones de archivo: .mp3, .wma, .m4a (éstas deben utilizarse para que el reproductor reconozca los archivos MP3, WMA y MPEG-4 AAC – no utilice otros tipos de archivo)

Acerca de MPEG-4 AAC

Advanced Audio Coding (AAC) es la base de la norma MPEG-4 AAC, que incorpora MPEG-2 AAC, y forma las bases de la tecnología de compresión de audio MPEG-4. El formato y la extensión del archivo depende de la aplicación utilizada para codificar el archivo AAC. Esta unidad reproduce los archivos AAC

codificados con iTunes® que tienen la extensión '.m4a'. Los archivos protegidos con DRM no podrán reproducirse, así como archivos codificados con ciertas versiones de iTunes®, o es posible que los nombres de archivo no se visualicen correctamente.

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Compatibilidad con WMA (Windows Media™ Audio)

Este reproductor puede reproducir contenido de Windows Media Audio.

WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. El contenido WMA se puede codificar mediante el Reproductor de Windows Media para Windows XP, el Reproductor de Windows Media 9 o el Reproductor de Windows Media 10.

Windows Media es una marca comercial de Microsoft Corporation.

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin licencia de Microsoft Licensing, Inc.

Acerca de vídeo DivX

DivX es una tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX no sólo contienen vídeo sino que también incluyen funciones multimedia avanzadas tales como menús, subtítulos y pistas de sonido alternativas. Este equipo puede reproducir vídeos DivX grabados en discos CD-R/-RW/-ROM. Manteniendo la misma terminología que en el DVD-Vídeo, los distintos archivos de vídeo DivX se llaman "títulos". Al asignar nombres a los archivos/títulos en un disco CD-R/-RW antes de su grabación, tenga en cuenta que, de forma predeterminada, se reproducirán en orden alfabético.

Visualización de archivos de subtítulos externos

Los juegos de fuentes que se enumeran a continuación están disponibles para los archivos de subtítulos externos. Podrá ver el juego de fuentes apropiado en pantalla ajustando el **Subtitle Language** (en *Configuración de Language* en la página 42) para que coincida con el archivo de subtítulos. Este reproductor admite los siguientes grupos de idiomas:

Grupo 1	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Grupo 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Grupo 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Grupo 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Grupo 5	Turkish (tr)

- Es posible que ciertos archivos de subtítulos externos no se reproduzcan o lo hagan de forma incorrecta.
- En el caso de archivos de subtítulos externos, son compatibles las siguientes extensiones de archivo (tenga en cuenta que estos archivos no aparecen dentro del menú de navegación del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- El nombre de archivo de la película debe repetirse al comienzo del nombre del archivo de subtítulos externo.
- El número de archivos de subtítulos externos que se pueden utilizar con la misma película está limitado a un máximo de 10.

Compatibilidad con vídeo DivX

DV-600AV:

- Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial.
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formato de medio DivX®.
- Extensiones de archivo: .avi y .divx (deben usarse para que el reproductor reconozca los archivos de vídeo DivX). *Tenga en cuenta que todos los archivos con la extensión .avi son reconocidos como MPEG4, pero no todos ellos son necesariamente archivos de vídeo DivX y, por lo tanto, es posible que no se puedan reproducir en este equipo.*

DV-400V:

- Producto con certificación DivX® Certified oficial.
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.
- Extensiones de archivo: .avi y .divx (deben usarse para que el reproductor reconozca los archivos de vídeo DivX). *Tenga en cuenta que todos los archivos con la extensión .avi son reconocidos como MPEG4, pero no todos ellos son necesariamente archivos de vídeo DivX y, por lo tanto, es posible que no se puedan reproducir en este equipo.*

Acerca de WMV

WMV es el acrónimo de Windows Media Video, y se refiere a una tecnología de compresión de vídeo desarrollada por Microsoft Corporation. El contenido de WMV puede codificarse empleando Windows Media® Encoder.

- Este reproductor es compatible con archivos WMV9 codificados con Windows Media® Encoder 9 Series, con la extensión .wmv.
- Compatible con tamaños de menos de 720 x 576 píxeles/720 x 480 píxeles.

- No hay compatibilidad con Advanced Profile.
- Los archivos de vídeo protegidos por DRM no se reproducirán en este reproductor.

Compatibilidad con archivos JPEG

- Formatos compatibles: Archivos de imagen fija Baseline JPEG y EXIF 2.2* con una resolución de hasta 3072 x 2048.
**Formato de archivo empleado en las cámaras fotográficas digitales.*
- Compatibilidad con JPEG progresivo: No
- Extensiones de archivo: .jpg (deberá utilizarse para que el reproductor reconozca los archivos JPEG – no utilice otros tipos de archivo)

Compatibilidad con discos creados en PC

Los discos grabados empleando un ordenador personal tal vez no puedan reproducirse en esta unidad debido a la configuración del software de aplicación utilizado para crear el disco. En estos casos particulares, consulte con el editor del software para obtener más información detallada.

Los discos grabados en el modo de escritura de paquete (formato UDF) no son compatibles con este reproductor.

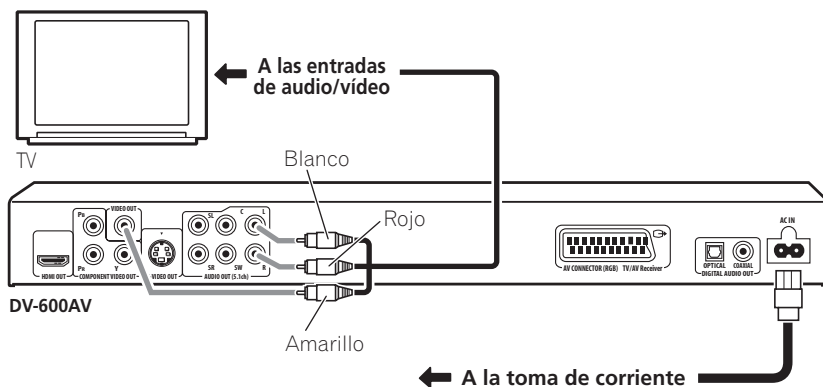
También encontrará información adicional sobre compatibilidad en las cajas de los discos de software DVD-R/-RW y CD-R/-RW.

Capítulo 2 Conexiones

Conexiones sencillas

Importante

- Antes de realizar o cambiar cualquier conexión, apague el interruptor de alimentación y desconecte el cable de la toma de CA.
- La instalación que se describe es básica; permite reproducir discos usando sólo los cables que se adjuntan con el reproductor. En esta instalación, el audio estéreo se reproduce a través de los altavoces de su televisor.
- Este reproductor está equipado con tecnología de protección contra copias. No conecte este reproductor a su televisor a través de una videograbadora empleando cables de audio/vídeo o S-Vídeo, ya que la imagen de este reproductor no aparecerá correctamente en el televisor. (Puede que este reproductor no sea compatible con algunos televisores o videograbadoras por la misma razón; para más información consulte con el fabricante.)



1 Conecte los conectores VIDEO OUT y AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R a un juego de entradas A/V de su televisor.

Use el cable de audio/vídeo adjunto, conectando las clavijas roja y blanca a las salidas de audio y la clavija amarilla a la salida de vídeo. Asegúrese de hacer coincidir las salidas de audio izquierda y derecha con sus correspondientes entradas para obtener el sonido estéreo correcto.

Vea más abajo si quiere utilizar un cable de componentes o S-vídeo (sólo el modelo DV-600AV) o un cable SCART para la conexión de vídeo.

2 Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a la entrada AC IN y, a continuación, a una toma de corriente.

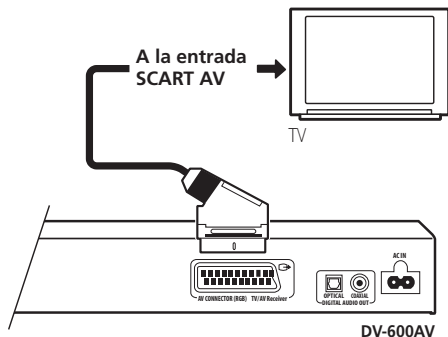
Nota

- Antes de desconectar el reproductor de la toma de corriente, asegúrese primero de que lo ha puesto en modo de espera mediante el botón **STANDBY/ON** del panel frontal o del mando a distancia, y espere a que el mensaje **OFF** desaparezca del visualizador del reproductor.
- Por los motivos anteriores, no conecte este reproductor a una fuente de alimentación conmutada como las que se encuentran en algunos amplificadores y receptores AV.

Conexión mediante un cable SCART AV

Se ha suministrado un conector AV tipo SCART para hacer la conexión a un televisor o receptor AV. La salida de vídeo se puede conmutar entre vídeo compuesto normal, S-Vídeo (sólo el modelo DV-600AV) y RGB. Véase *AV Connector Out* en la página 41 para saber cómo hacerlo.

El conector SCART AV da salida también a audio analógico, por lo que no es necesario conectar las tomas **AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R**.



- Utilice un cable SCART (no suministrado) para conectar la salida AV CONECTOR (RGB) a una entrada SCART AV en su televisor (o receptor AV).

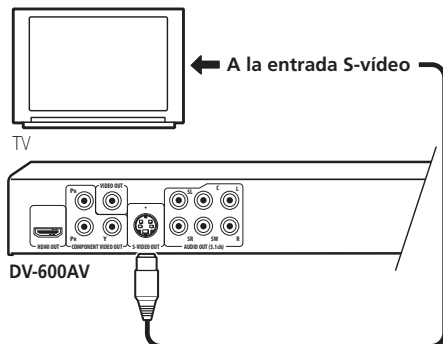
Conexión mediante una salida S-Vídeo

(Sólo para el modelo DV-600AV)

Si su televisor (u otro equipo) tiene una entrada S-Vídeo (S1), usted puede usar la salida S-Vídeo de este reproductor en lugar de la salida estándar (vídeo compuesto) para obtener mejor calidad de imagen.

- Use un cable S-Vídeo (no se adjunta) para conectar S-VIDEO OUT a una entrada S-Vídeo de su televisor, monitor o receptor AV.

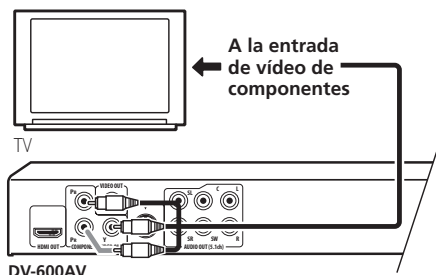
Alinee el pequeño triángulo de la parte superior del conector con la misma marca de la clavija antes de realizar la conexión.



Conexión mediante la salida de vídeo de componentes

Puede usar la salida de vídeo de componentes en lugar del conector de salida de vídeo estándar para conectar este reproductor a su televisor o a otro equipo. Esto le proporcionará la imagen de mejor calidad de los tres tipos de salida de vídeo disponibles.

- Use un cable de vídeo componente (no se adjunta) para conectar el conector **COMPONENT VIDEO OUT** a una entrada de vídeo componente de su televisor, monitor o receptor AV.



Para ver vídeo de exploración progresiva procedente de las salidas de vídeo de componentes

Este reproductor puede dar salida a vídeo de exploración progresiva procedente de la salida de vídeo de componentes. En comparación con el vídeo entrelazado, el vídeo de exploración progresiva dobla efectivamente la frecuencia de escaneo de la imagen, produciendo una imagen muy estable y sin fluctuaciones.

Para instalar el reproductor y usarlo con un televisor de exploración progresiva, vea *Configuración de Video Output* en la página 41. Cuando el reproductor está preparado para dar salida a vídeo de exploración progresiva, el indicador **PRGSVE** se enciende en el visualizador del panel delantero.

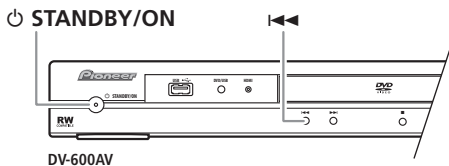
Importante

- Si conecta un televisor que no es compatible con la señal de exploración progresiva y pone el reproductor en Progressive, usted no podrá ver ninguna imagen en absoluto. En este caso, apague todo y vuelva a hacer la conexión empleando el cable de vídeo suministrado (vea *Conexiones sencillas* en la página 11), y luego cambie de nuevo a **Interlace** (véase más abajo).

Cambio de la salida de vídeo a entrelazado usando los controles del panel delantero

Ponga el reproductor en espera y luego, con los controles del panel delantero, pulse  **STANDBY/ON** mientras pulsa  para volver a poner el reproductor en **Interlace**.

- Si el reproductor está conectado a través de HDMI, desconecte el cable HDMI antes de restaurar los ajustes de fábrica del reproductor para la salida entrelazada. (Si permanece conectado, la resolución de salida HDMI se restaurará a los ajustes de fábrica, consulte *Restauración de los ajustes de fábrica de la resolución de salida con conexión HDMI* en la página 16.)



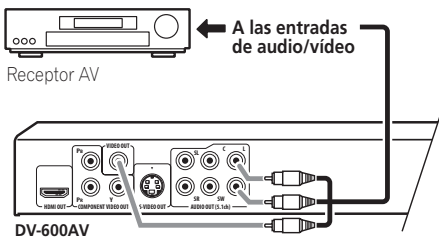
Conexión a un receptor AV

Puede conectar este reproductor a su receptor AV utilizando las salidas analógicas de multicanales o una de las salidas digitales.

Además de estas conexiones, deberá conectar también las salidas analógicas de 2 canales para disponer de compatibilidad con todos los discos.

Puede que quiera conectar una salida de vídeo al receptor AV. Puede usar cualquier salida de vídeo disponible de este reproductor [la ilustración muestra una conexión (compuesto) estándar].

1 Conecte los conectores analógicos AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R y VIDEO OUT de este reproductor a las entradas de audio y vídeo analógicas de su receptor AV.



2 Conecte la salida de vídeo del receptor AV a la entrada de vídeo de su televisor.

También podrá usar el conector SCART AV, los conectores de S-Vídeo (*sólo el modelo DV-600AV*) o de vídeo componente para conectar a su receptor AV si lo prefiere.



Consejo

- Generalmente tendrá que conectar el mismo tipo de cable de vídeo entre su reproductor DVD y receptor AV, y entre éste último y el televisor.

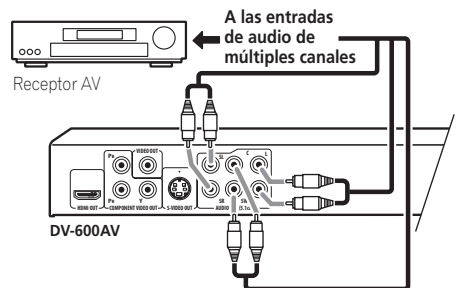
Conexión de las salidas analógicas de multicanales

(*Sólo para el modelo DV-600AV*)

Si su receptor AV tiene entradas analógicas de 5.1 canales, recomendamos conectar este reproductor al receptor utilizando las salidas analógicas de multicanales. Haciendo esto podrá disfrutar de todos los tipos de discos, incluyendo discos Dolby Digital y DTS DVD-Vídeo, así como también discos DVD-Audio y SACD de multicanales y alta frecuencia de muestreo.

• **Conecte las salidas de audio de multicanales de este reproductor a las entradas de audio de multicanales de su receptor de audio-vídeo.**

Es conveniente usar tres cables estéreo; uno para el canal **FRONT**, uno para el canal **SURROUND** y uno para los canales **CENTER** y **SUBWOOFER**.



También podrá usar el conector SCART AV, los conectores de S-Vídeo (*sólo el modelo DV-600AV*) o de vídeo componente para conectar a su receptor AV si lo prefiere.



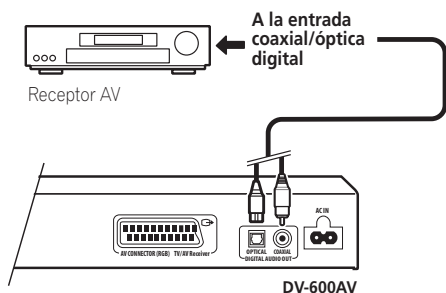
Consejo

- Después de conectar y encender, usted deberá cambiar el ajuste **Audio Output Mode** del menú Initial Setup del ajuste predeterminado **2 Channel** a **5.1 Channel**. Véase también *Audio Output Mode* en la página 46.

Conexión de la salida digital

Este reproductor tiene salidas de audio digital tipo óptico y coaxial para conectar a un receptor AV. Haga la conexión conveniente. Dependiendo de la capacidad de su receptor AV, puede que tenga que configurar este reproductor para que dé salida solamente a audio digital en un formato compatible. Vea *Configuración de Digital Audio Out* en la página 40 y consulte el manual de instrucciones de su receptor AV. Tenga en cuenta que el sonido de SACD no sale a través de esos conectores, por lo que esta conexión debe añadirse a una conexión analógica de 5.1 canales, en lugar de sustituirla.

- **Conecte uno de los conectores DIGITAL AUDIO OUT de este reproductor a una entrada digital de su receptor AV.**



Sólo para el modelo DV-600AV: Para una conexión óptica, utilice un cable óptico (no suministrado) para conectar el conector **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** a una entrada óptica de su receptor AV.

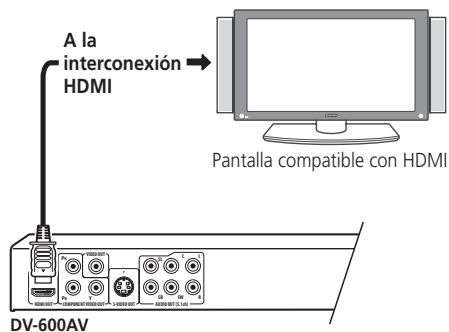
Para una conexión coaxial, utilice un cable coaxial (similar al cable de vídeo suministrado) para conectar el conector **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** a una entrada coaxial de su receptor AV.

Conexión mediante HDMI

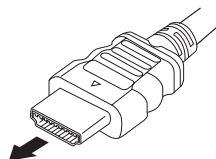
Si dispone de un monitor o pantalla dotado de HDMI, puede conectarlo a este reproductor mediante un cable HDMI de venta en comercios.

La conexión HDMI transmite señales de vídeo digital sin comprimir, así como casi todos los tipos de sonido digital compatibles con el reproductor, incluidos DVD-Vídeo, DVD-Audio (vea las limitaciones más abajo), SACD, Vídeo CD/Súper VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, vídeo DivX, y WMV.

- **Utilice un cable HDMI para realizar la conexión entre la salida HDMI OUT de este reproductor y la toma HDMI de un monitor compatible con HDMI.**



La flecha de la clavija debe mirar hacia arriba para una correcta alineación con la toma del reproductor.



**Nota**

- Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, el uso de una conexión DVI puede traducirse en transferencias de señales inestables.
- Cuando cambie el componente conectado a la salida HDMI, también deberá cambiar los ajustes HDMI en función del nuevo componente (para hacerlo, consulte *HDMI Out* en la página 40, *HDMI Resolution* en la página 41 y *HDMI Color* en la página 41). Sin embargo, los ajustes para cada componente se almacenan en la memoria (hasta 2 componentes).
- *DV-600AV*: La conexión HDMI es compatible con las señales PCM lineal de 2 canales (44,1 kHz a 192 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits), y Dolby Digital, DTS, flujo de bits de audio MPEG, DSD de multicanales, y señales PCM lineal de multicanales, (señales de 5.1 canales hasta de 96 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits).
- *DV-400V*: La conexión HDMI es compatible con las señales PCM lineales de 2 canales de 44,1 kHz/48 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits y con el flujo de bits para Dolby Digital, DTS y MPEG.

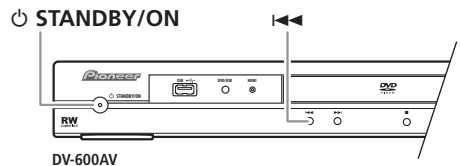
Acerca de HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) soporta tanto vídeo como sonido en una sola conexión digital para reproductores de DVD y DTV, descodificadores, y otros dispositivos AV. HDMI se desarrolló para proporcionar las tecnologías de High Bandwidth Digital Content Protection (HDCP) así como Digital Visual Interface (DVI) en una sola especificación. HDCP se utiliza para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos por pantallas compatibles con DVI.

HDMI tiene la capacidad de soportar vídeo estándar, mejorado o de alta definición más sonido surround estándar o multicanales. Entre las características de HDMI destacan el vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta cinco gigabytes por segundo (con señales HDTV), un solo conector (en lugar de varios cables y conectores), y la comunicación entre la fuente AV y dispositivos AV tales como la DTV.

Restauración de los ajustes de fábrica de la resolución de salida con conexión HDMI

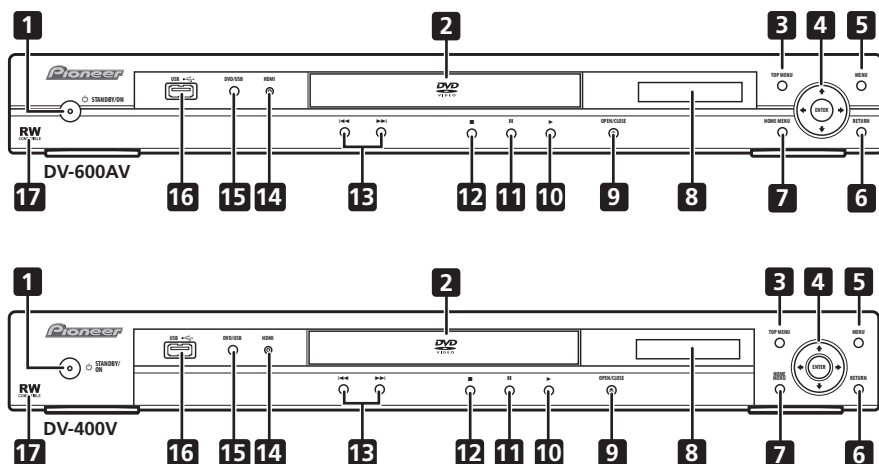
Ponga el reproductor en espera y luego, con los controles del panel delantero, pulse  **STANDBY/ON** mientras pulsa  para volver a poner el reproductor en **576P/480P**.



Capítulo 3

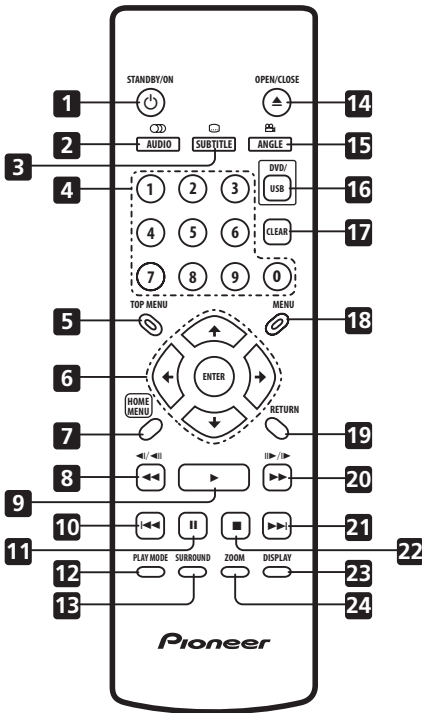
Controles y visualizaciones

Panel frontal



- 1 STANDBY/ON (página 19)
- 2 **Bandeja de disco**
- 3 **TOP MENU** (página 23)
- 4 **ENTER y botones de puntero** (página 19)
- 5 **MENU** (página 23)
- 6 **RETURN** (página 23)
- 7 **HOME MENU** (página 19)
- 8 **Visualizador**
- 9 **▲ OPEN/CLOSE** (página 21)
- 10 **▶** (página 22)
- 11 **||** (página 22)
- 12 **■** (página 22)
- 13 **◀◀ y ▶▶** (página 22)
- 14 **Indicador HDMI**
Se enciende cuando el reproductor es reconocido por otro componente compatible con HDMI o DVI/HDCP.
- 15 **DVD/USB** (página 35)
- 16 **Puerto USB (Tipo A)** (página 35)
- 17 **Compatible con RW** (página 8)

Mando a distancia



- 17 CLEAR (página 32)
- 18 MENU (página 23)
- 19 RETURN (página 19)
- 20 ►► y ◀◀/◀◀ (página 22, 26)
- 21 ►►► (página 22)
- 22 ■ (página 22)
- 23 DISPLAY (página 34)
- 24 ZOOM (página 34)

Uso del mando a distancia

No olvide lo siguiente al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de control remoto de la unidad.
- El mando a distancia tiene un alcance de unos 7 m.
- El funcionamiento del mando a distancia puede resultar inestable si se refleja la luz solar o una luz fluorescente fuerte en el sensor de control remoto de la unidad.
- Los mandos a distancia de dispositivos diferentes pueden interferir entre sí. Evite el uso de otros mandos a distancia situados cerca de esta unidad.
- Cambie las pilas si observa una disminución en el funcionamiento del mando a distancia.

- 1 ⏻ STANDBY/ON (página 19)
- 2 AUDIO (página 33)
- 3 SUBTITLE (página 33)
- 4 Botones con números (página 22)
- 5 TOP MENU (página 23)
- 6 ENTER y botones de puntero (página 19)
- 7 HOME MENU (página 19)
- 8 ◀◀ y ◀◀/◀◀ (página 22, 26)
- 9 ► (página 22)
- 10 ◀◀◀ (página 22)
- 11 ◀◀ (página 22)
- 12 PLAY MODE (página 29)
- 13 SURROUND (página 37)
- 14 ▲ OPEN/CLOSE (página 21)
- 15 ANGLE (página 34)
- 16 DVD/USB (página 35)

Capítulo 4

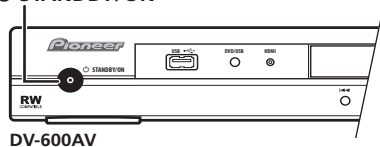
Operaciones a realizar

Encendido

Después de comprobar que la instalación se ha realizado correctamente y que el reproductor está enchufado, pulse **STANDBY/ON** en el panel frontal o en el mando a distancia para encender el reproductor.

Encienda también el televisor y asegúrese de que está configurado para la entrada a la que ha conectado el reproductor de DVD.

STANDBY/ON



DV-600AV



Preguntas frecuentes

- El reproductor de DVD se enciende pero no aparece nada en el televisor.

Asegúrese de que el televisor esté configurado para la entrada de vídeo correcta (no para un canal de televisión). Por ejemplo, si ha conectado el reproductor a las entradas **VIDEO 1** del televisor, cambie el televisor a **VIDEO 1**.



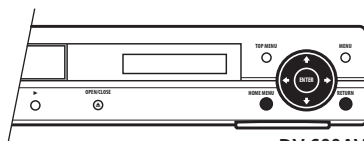
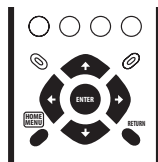
Nota

- Este reproductor tiene un protector de pantalla y una función de apagado automático. Si se detiene el reproductor y no se pulsa ningún botón en un plazo de unos cinco minutos, se inicia el protector de pantalla. Si la bandeja del disco está cerrada, pero no hay ningún disco reproduciéndose ni se ha pulsado ningún control durante unos 30 minutos, el reproductor pasa automáticamente a modo de espera.

Uso de las visualizaciones en pantalla

Para que el uso del reproductor sea fácil, se utilizan visualizaciones gráficas en pantalla (OSD).

La forma de navegación por las pantallas es prácticamente la misma: usando los botones del puntero (**↑/↓/←/→**) para cambiar el elemento resaltado y pulsando **ENTER** para seleccionarlo.



DV-600AV

Botón	Qué hace
HOME MENU	Muestra/sale de la visualización en pantalla.
↑/↓/←/→	Cambia el elemento de menú resaltado.
ENTER	Selecciona el elemento de menú resaltado (los dos botones ENTER del mando a distancia funcionan de la misma manera).
RETURN	Vuelve al menú principal sin guardar los cambios.



Nota

- De aquí en adelante en este manual, la palabra 'seleccione' significa generalmente usar los botones del puntero para resaltar un elemento en la pantalla y luego pulsar **ENTER**.

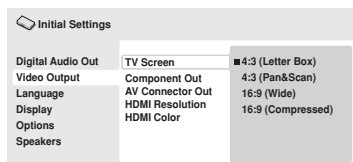
Configuración del reproductor para usarlo con su televisor

Si tiene un televisor de pantalla panorámica (16:9), deberá configurar el reproductor para que la imagen aparezca correctamente. Si tiene un televisor convencional (4:3), puede dejar el reproductor con el ajuste predeterminado y pasar a la sección siguiente.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.



2 Seleccione 'TV Screen' desde la configuración 'Video Output'.



Pantalla DV-600AV

3 Si tiene un televisor de pantalla panorámica (16:9), seleccione '16:9 (Wide)' o '16:9 (Compressed)'.

Si tiene un televisor convencional (4:3), usted podrá cambiar la configuración de **4:3 (Letter Box)** a **4:3 (Pan & Scan)** si lo prefiere. Vea *Configuración de Video Output* en la página 41 para conocer más detalles.

4 Pulse HOME MENU para salir de la pantalla del menú.

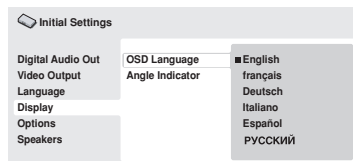
Configuración del idioma de las visualizaciones en pantalla de este reproductor

Configura el idioma de las visualizaciones en pantalla del reproductor.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.



2 Seleccione 'OSD Language' desde la configuración 'Display'.



Pantalla DV-600AV

3 Seleccione un idioma.

El idioma de la pantalla cambiará según su elección.

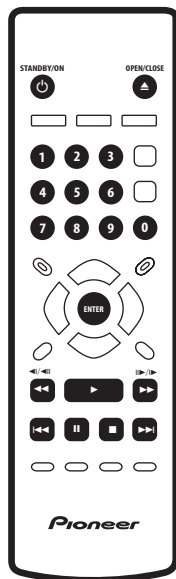
4 Pulse HOME MENU para salir de la pantalla del menú.

Reproducción de discos

En esta sección se trata de los controles de reproducción básicos para reproducir discos DVD, CD, SACD, Vídeo CD/Súper VCD, vídeo DivX/WMV y MP3/WMA/MPEG-4 AAC. En el siguiente capítulo se detallan más funciones. Para conocer detalles de la reproducción de discos de imagen JPEG, vea *Para ver una presentación de imágenes JPEG* en la página 27.

⚠ Importante

- Los archivos DVD-Audio y SACD sólo pueden reproducirse en el modelo DV-600AV.
- En todo este manual, el término 'DVD' significa DVD-Vídeo, DVD-Audio y DVD-R/-RW. Si una función es específica de un disco DVD particular, así se indica.



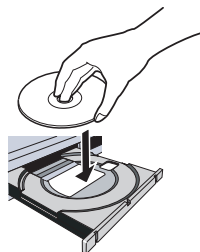
1 Si el reproductor todavía no está listo, pulse **⏻ STANDBY/ON** para encenderlo.

Si reproduce un disco DVD con archivos de vídeo DivX/WMV o CD-Vídeo/Súper VCD, encienda también el televisor y compruebe que tiene ajustada la entrada de vídeo apropiada.

2 Pulse **▲ OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de disco.

3 Cargue un disco.

Cargue un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba, usando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco (si va a cargar un disco DVD de doble cara, colóquelo con la parte que desee reproducir boca abajo).



4 Pulse **▶ (reproducir)** para iniciar la reproducción.

Si está reproduciendo un DVD o CD-Vídeo/Súper VCD puede aparecer un menú en la pantalla. Véanse *Menús de discos de DVD-Vídeo* y *DivX* en la página 23 y *Menús de PBC para CD-Vídeo/Súper VCD* en la página 24 para saber cómo navegar por ellos.

- Si reproduce un disco con archivos de vídeo DivX/WMV o archivos de audio MP3/WMA/MPEG-4 AAC, puede que pasen unos segundos hasta que la reproducción comience, etc. Esto es normal.
- Si desea reproducir un DualDisc (disco híbrido CD/DVD), consulte *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido* en la página 7.

📌 Nota

- Puede encontrarse con algunos discos DVD en los que algunos controles de reproducción no funcionan en ciertas partes del disco. Esto no es un fallo de funcionamiento.

- Si el disco contiene una mezcla de película (vídeo DivX/WMV) y archivos de otros formatos (por ejemplo, MP3), seleccione primero en el menú en pantalla si desea reproducir los archivos de películas (**DivX/WMV**) o los de otros formatos (**MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG**).

Controles de reproducción básicos

En la tabla siguiente se muestran los controles básicos del mando a distancia para la reproducción de discos. El capítulo siguiente cubre otras funciones de reproducción con más detalle.

Botón	Qué hace
▶	Inicia la reproducción. Si el visualizador muestra RESUME o LAST MEM la reproducción empezará desde el punto de reanudación o el que fue memorizado por última vez (véase también <i>Punto de reanudación y último punto memorizado</i> abajo.)
⏸	Pone el disco que se está reproduciendo en modo de pausa, o reinicia un disco en modo de pausa.
■	Detiene la reproducción. Véase también <i>Punto de reanudación y último punto memorizado</i> abajo.
⏮ (mando a distancia solamente)	Púselo para iniciar la exploración en retroceso rápido. Pulse ▶ (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
⏭ (mando a distancia solamente)	Púselo para iniciar la exploración en retroceso rápido. Pulse ▶ (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
⏪	Salta al principio de la pista, el título o el capítulo actuales y, después, a los capítulos, títulos o pistas anteriores.

Botón	Qué hace
▶▶	Salta a la pista, al título o al capítulo siguiente.
Números (mando a distancia solamente)	Se usan para introducir un número de título, capítulo o pista. Pulse ENTER para seleccionar. <ul style="list-style-type: none"> • Si el disco se para, la reproducción empieza desde el título (para DVD), grupo (para DVD-Audio) o pista (para CD/SACD/Vídeo CD/Súper VCD) seleccionado. • Si el disco está reproduciéndose, la reproducción salta al principio del título (DVD-RW en el modo VR), capítulo (DVD-Vídeo) o pista (DVD-Audio*/SACD/CD/Vídeo CD/Súper VCD) seleccionado. <p><i>*Dentro del grupo actual</i></p>

Punto de reanudación y último punto memorizado

A excepción de los discos de DVD-Audio y SACD, si detiene la reproducción de un disco DVD, CD, Vídeo CD/Súper VCD o vídeo DivX/WMV, aparecerá **RESUME** en la pantalla indicando que puede reanudar la reproducción desde ese punto.

Si no se abre la bandeja del disco, la próxima vez que inicie la reproducción, el visualizador mostrará **RESUME** y la reproducción se reanudará desde el punto de reanudación. (Si desea borrar de la memoria el punto de reanudación, pulse ■ (detención) mientras se visualiza **RESUME**.)

Con discos DVD y CD-Vídeo/Súper VCD, si saca el disco del reproductor, la posición de reproducción se guardará en la memoria. Si el siguiente disco que carga es el mismo, el visualizador mostrará **LAST MEM** y la reproducción se reanudará. Para los discos DVD-Vídeo, el reproductor guarda la posición de reproducción de los últimos cinco discos. Cuando se introduce uno de esos discos, usted puede reanudar la reproducción.

Operaciones a realizar

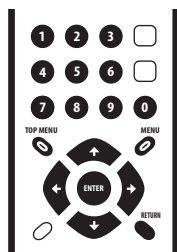
Nota

- La función de la memoria de la última posición de reproducción no funciona con discos DVD-R/RW, DVD-Audio de formato VR ni SACD.
- Si no necesita la función del último punto memorizado cuando pare un disco, podrá pulsar **▲ OPEN/CLOSE** para detener la reproducción y abrir la bandeja del disco.

Menús de discos de DVD-Vídeo y DivX

Algunos archivos de medios DivX y muchos discos DVD-Vídeo y DVD-Audio contienen menús en los que puede seleccionar lo que quiere ver. También pueden dar acceso a otras funciones, como selección de subtítulos e idioma de sonido, o funciones especiales como presentaciones. Véase el paquete del disco para más detalles.

A veces, los menús de DivX y DVD-Vídeo se muestran automáticamente al iniciar la reproducción; otros aparecen sólo al pulsar **MENU** o **TOP MENU**.



Importante

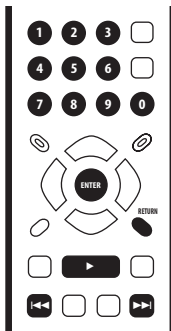
- Algunos discos DVD-Audio tienen un 'grupo extra'. Para reproducir este grupo tendrá que introducir primero una contraseña que usted podrá encontrar en la caja del disco. Utilice los botones numerados para introducir la contraseña.
- El menú de DivX sólo puede visualizarse en el modelo DV-600AV.

Botón	Qué hace
TOP MENU	Muestra el 'menú principal' de un disco DVD; varía según el disco.
MENU	Muestra un menú de disco DVD (o archivos de medios DivX) — varía según el disco y puede que sea el mismo que el 'menú principal'.
↑/↓/←/→	Desplaza el puntero por la pantalla.
ENTER	Selecciona la opción de menú actual.
RETURN	Vuelve a la pantalla de menú mostrada anteriormente. En algunos discos DVD-Audio con imágenes que pueden examinarse, pulse para visualizar la pantalla del examinador.
Números (mando a distancia solamente)	Resalta una opción de menú numerada (sólo algunos discos). Pulse ENTER para seleccionar.

Menús de PBC para CD-Vídeo/Súper VCD

Algunos CD-Vídeo/Súper VCD tienen menús desde los que puede elegir lo que quiere ver. Se denominan menús PBC (Control de reproducción).

Puede reproducir un CD-Vídeo/Súper VCD con PBC sin tener que navegar por el menú PBC mediante la iniciación de la reproducción usando un botón de número para seleccionar una pista, en lugar del botón ► (reproducción).



Botón	Qué hace
RETURN	Muestra el menú PBC.
Números (mando a distancia solamente)	Úselo para introducir una opción de menú numerada. Pulse ENTER para seleccionar.
◀◀	Muestra la página de menú anterior (si la hay).
▶▶	Muestra la página de menú siguiente (si la hay).



Preguntas frecuentes

- Después de cargar un disco DVD, éste se expulsa automáticamente después de unos segundos.

Con toda seguridad, la región del disco es incorrecta para el reproductor. El número de región debería estar impreso en el disco; compruebe que es el mismo que el número de región del reproductor (puede encontrarlo en el panel posterior). Véase también *Regiones de DVD-Vídeo* en la página 54.

Si el número de región es correcto, puede que el disco esté dañado o sucio. Límpielo y mire si está dañado. Véase también *Cuidados del reproductor y los discos* en la página 52.

- ¿Por qué no se reproduce el disco que he cargado?

Compruebe primero si ha cargado el disco con la cara correcta hacia arriba (etiqueta hacia arriba) y que esté limpio y no esté dañado. Véase *Cuidados del reproductor y los discos* en la página 52 para más información sobre la limpieza de los discos.

Si un disco que está cargado correctamente no se reproduce, es posible que haya incompatibilidad de formato o tipo de disco, como DVD-Audio (para el modelo DV-400V) o DVD-ROM. Véase *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido* en la página 7 para más información sobre la compatibilidad de los discos.

- Tengo un televisor de pantalla ancha, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla cuando reproduzco algunos discos?

Algunos formatos de películas están configurados de tal manera que, incluso al reproducirse en un televisor de pantalla ancha, las barras negras son necesarias en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es señal de mal funcionamiento.

- *Tengo un televisor estándar (4:3) y he configurado el reproductor para que muestre DVD en pantalla ancha en formatos Pan & Scan (Panorámica y Exploración). Aún así, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior con algunos discos?*

Algunos discos anulan las preferencias de visualización del reproductor, por lo que si ha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, esos discos se mostrarán en el formato de buzón. Esto no es señal de mal funcionamiento.

- *¡He conectado el equipo con un componente compatible con HDMI, pero no recibo ninguna señal y el indicador HDMI del panel frontal no se enciende!*

Asegúrese de haber seleccionado este reproductor como entrada de HDMI en los ajustes del componente utilizado. Para hacerlo, es posible que tenga que consultar el manual de instrucciones del componente. Para obtener más información sobre la compatibilidad con HDMI, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 15.

- *¡La salida HDMI no emite imágenes!*

Este reproductor no puede mostrar imágenes de fuentes compatibles con DVI. Para obtener más información sobre la compatibilidad con HDMI, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 15. Asegúrese de que la resolución de este reproductor corresponde a la del componente conectado mediante HDMI. Para cambiar la resolución HDMI, consulte *HDMI Resolution* en la página 41.

- *Mi receptor AV es compatible con audio lineal PCM de 96 kHz/88,2 kHz, pero parece que no funciona con este reproductor. ¿Cuál es el problema? (Sólo para el modelo DV-600AV)*

Como protección contra el copiado digital, algunos discos DVD de 96 kHz/88,2 kHz sólo dan salida al audio digital muestreado a 48 kHz/44,1 kHz. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Para sacar la máxima ventaja del audio con una frecuencia de muestreo alta, conecte a las salidas de audio analógico de su amplificador/receptor.

- *¿Por qué no puede oír el audio SACD por las salidas digitales? (Sólo para el modelo DV-600AV)*

El audio SACD digital sólo está disponible a través de las salidas HDMI cuando se ha conectado a un amplificador compatible con HDMI capaz de manipular contenido de audio protegido. También hay algunos discos DVD-Audio que sólo dan salida al audio por las salidas analógicas.

- *¿Es mejor escuchar los discos DVD-Audio por las salidas analógicas? (Sólo para el modelo DV-600AV)*

Algunos discos DVD-Audio no dan salida a nada por las salidas digitales, y los discos de multicanales se mezclan en estéreo para la salida digital. Además, los discos DVD-Audio de alta frecuencia de muestreo (más de 96 kHz) reducen automáticamente la frecuencia de muestreo procedente de las salidas.

Al usar la salida de audio analógico de multicanales para DVD-Audio no se tiene ninguna de estas limitaciones.

- *Mi disco DVD-Audio empieza a reproducirse pero se para repentinamente (Sólo para el modelo DV-600AV)*

El disco puede haber sido copiado ilegalmente.

Capítulo 5

Reproducción de discos



Nota

- Muchas de las funciones de este capítulo se aplican a los discos DVD y SACD, Vídeo CD/Súper VCD, CD, vídeo DivX/WMV y a los discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG, aunque la operación exacta de algunos de ellos cambia un poco según la clase de disco introducido.
- Los discos DVD-Audio y SACD sólo pueden reproducirse en el modelo DV-600AV.
- Algunos discos DVD limitan el uso de algunas funciones (reproducción aleatoria o repetida, por ejemplo) en algunas partes del disco o en su totalidad. Esto no es un fallo de funcionamiento.
- Al reproducir un disco CD-Vídeo/Súper VCD, algunas de las funciones no están disponibles durante la reproducción PBC. Si desea usarlas, inicie la reproducción del disco mediante un botón de número para seleccionar una pista.

Exploración de discos

Puede explorar discos hacia delante o hacia atrás a cuatro velocidades distintas (en el caso de vídeo DivX/WMV, a una sola velocidad).

1 Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para iniciar la exploración.

- No hay sonido mientras se exploran discos DVD (incluido DVD-Audio), vídeo DivX/WMV y Vídeo CD/Súper VCD.

2 Pulse varias veces para aumentar la velocidad de exploración.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).

- Al explorar un disco CD-Vídeo/Súper VCD reproducido en el modo PBC o una pista MP3/WMA/MPEG-4 AAC, la reproducción se reanuda automáticamente al final o al principio de la pista.

- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente cuando llegue a un capítulo nuevo de un disco DVD.

Reproducción a velocidad lenta

Puede reproducir DVD-Vídeos y DVD-R/RW a cuatro velocidades de cámara lenta diferentes, hacia adelante y hacia atrás. Los discos CD-Vídeo/Súper VCD y vídeo DivX/WMV se pueden reproducir hacia adelante a cuatro velocidades lentas diferentes.

1 Durante la reproducción, pulse II (pausa).

2 Mantenga pulsados ◀I/◀II o II▶/I▶ hasta que comience la reproducción a velocidad lenta.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.
- No hay sonido durante la reproducción a velocidad lenta.

3 Pulse varias veces para cambiar la velocidad lenta.

4 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).

- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Avance de cuadro/retroceso de cuadro

Puede avanzar por los discos DVD-Vídeo y DVD-R/RW cuadro a cuadro. En el caso de archivos de CD-Vídeo/Súper VCD y DivX/WMV, sólo es posible utilizar el avance de cuadro.

1 Durante la reproducción, pulse II (pausa).

2 Pulse ◀I/◀II o II▶/I▶ para avanzar o retroceder cuadro a cuadro.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).

- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Para ver una presentación de imágenes JPEG

Después de introducir un CD/CD-R/-RW que contenga archivos de imágenes JPEG, pulse ► (reproducción) para iniciar una presentación de imágenes desde la primera carpeta o imagen del disco. El reproductor muestra las imágenes de cada carpeta en orden alfabético.

- Si la carpeta contiene archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC, se repite la reproducción de la presentación de diapositivas y del archivo MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Durante la reproducción de sonido, puede continuar utilizando las funciones de salto (◀◀/▶▶), exploración (◀◀/▶▶) y pausa (||).

Las imágenes se ajustan automáticamente para ocupar el máximo espacio posible de la pantalla. (Si el formato de la imagen es diferente del de la pantalla de su televisor, aparecerán unas franjas negras en los lados, o en las partes superior e inferior de su pantalla.) Durante la presentación de imágenes:

Botón	Qué hace
	Hace una pausa en la presentación de imágenes. Púlselo de nuevo para reiniciar.
◀◀	Muestra la imagen anterior.
▶▶	Muestra la imagen siguiente.
◀/▶	Hace una pausa en la presentación de imágenes y gira la imagen visualizada 90° hacia la derecha y hacia la izquierda. (Pulse ► (reproducir) para iniciar la presentación de imágenes.)
↑/↓	Hace una pausa en la presentación de imágenes y da vuelta a la imagen visualizada en sentido horizontal o vertical. (Pulse ► (reproducir) para iniciar la presentación de imágenes.)

Botón	Qué hace
ZOOM	Hace una pausa en la presentación de imágenes y usa el efecto zoom en la imagen. Púlselo de nuevo para cambiar entre zoom 1x, 2x y 4x. (Pulse ► (reproducir) para iniciar la presentación de imágenes.)
MENU	Muestra la pantalla Disc Navigator (véase más abajo).



Nota

- Cuanto más grande sea el archivo, más tiempo empleará el reproductor en cargarlo.

Examen de discos DVD y CD-Vídeo/Súper VCD con Disc Navigator

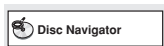
Use Disc Navigator para explorar el contenido de un disco DVD-Vídeo, DVD-RW en el modo VR o Vídeo CD/Súper VCD y encontrar la parte que quiera reproducir.



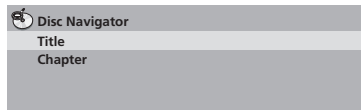
Importante

- No podrá usar Disc Navigator con CD-Vídeo/Súper VCD en el modo PBC.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' desde el menú en pantalla.



2 Seleccione una opción de visión.



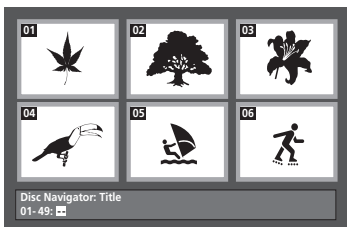
Las opciones disponibles dependen del disco introducido y de si el disco se reproduce o no, pero incluyen:

- **Title** – Títulos de un disco DVD-Vídeo.
- **Chapter** – Capítulos de un título actual de un disco DVD-Vídeo.

- **Track** – Pistas de un disco CD-Vídeo/Súper VCD.
- **Time** – Imágenes miniatura de un disco CD-Vídeo/Súper VCD a intervalos de 10 minutos.
- **Original: Title** – Títulos originales de un disco DVD-R/-RW en el modo VR.
- **Play List: Title** – Títulos de listas de reproducción de un disco DVD-R/-RW en el modo VR.
- **Original: Time** – Imágenes miniatura del contenido original a intervalos de 10 minutos.
- **Play List: Time** – Imágenes miniatura de la lista de reproducción a intervalos de 10 minutos.

La pantalla muestra hasta seis imágenes miniatura en movimiento visualizadas una tras otra. Para visualizar las seis imágenes miniatura previas o siguientes, pulse **◀◀/▶▶** (no tiene que esperar a que terminen de reproducirse todas las imágenes miniatura para visualizar la página anterior o siguiente).

3 Seleccione la imagen miniatura a partir de la cual quiere reproducir.



Puede usar los botones del puntero (**↑/↓/←/→**) y **ENTER** para seleccionar una imagen miniatura, o los botones de números.

Para seleccionar con los botones de números, introduzca un número de dos dígitos y luego pulse **ENTER**.



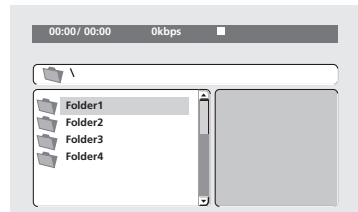
Consejo

- Otra forma de buscar un lugar concreto en un disco consiste en usar uno de los modos de búsqueda. Véase *Búsqueda en un disco* en la página 32.

Exploración de archivos WMA, MP3, MPEG-4 AAC, vídeo DivX, WMV y JPEG con Disc Navigator

Use Disc Navigator para encontrar un archivo o carpeta particular mediante nombre de archivo. Observe que si hay otros tipos de archivos en el mismo disco, éstos no aparecerán en Disc Navigator.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' desde el menú en pantalla.



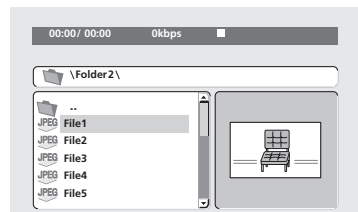
2 Use los botones del puntero (↑/↓/←/→) y ENTER para navegar.

Use los botones del puntero arriba o abajo (**↑/↓**) para mover hacia arriba o hacia abajo la lista de carpetas o archivos.

Use el botón de puntero a la izquierda (**←**) para volver a la carpeta original.

Use **ENTER** o el botón de puntero a la derecha (**→**) para abrir una carpeta resaltada.

- También puede volver a la carpeta original yendo al principio de la lista, a la carpeta **..**, y luego pulsando **ENTER**.
- Cuando hay un archivo JPEG resaltado se muestra una imagen en miniatura a la derecha.



3 Para reproducir la pista o archivo de vídeo DivX/WMV resaltado o para mostrar el archivo JPEG resaltado, pulse ENTER.

- Cuando se seleccione un archivo MP3/WMA/MPEG-4 AAC o vídeo DivX/WMV la reproducción empezará, empezando por de archivo seleccionada, y continuará hasta el final de la carpeta.
- Cuando se seleccione un archivo JPEG, empezará una presentación de imágenes, empezando por ese archivo, y continuará hasta el final de la carpeta.



Consejo

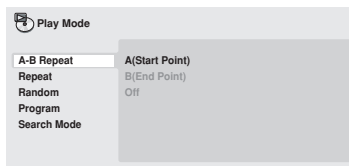
- También puede reproducir una presentación de diapositivas JPEG mientras escucha archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Sencillamente seleccione el archivo de sonido que quiere escuchar seguido del JPEG desde el que desea iniciar la presentación de diapositivas. Se repite la reproducción de la presentación de diapositivas y de los archivos de sonido. Los controles de reproducción funcionan bien solamente para la presentación de diapositivas JPEG.
- Para reproducir el contenido de todo el disco en lugar de la carpeta actual solamente, salga de Disc Navigator e inicie la reproducción utilizando el botón ► (reproducción).

Reproducción en bucle de una sección de un disco

La función A-B Repeat permite definir dos puntos (A y B) en una pista (CD, Vídeo CD/ Súper VCD) o título (DVD-Vídeo y DVD-RW) que forman un bucle que se reproduce una y otra vez.

- No puede usar A-B Repeat con DVD-Audio, SACD, Vídeo CD/Súper VCD en el modo PBC, o con archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC/vídeo DivX/WMV.

1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE y seleccione; 'A-B Repeat' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Pulse ENTER en 'A(Start Point)' para configurar el punto de inicio del bucle.

3 Pulse ENTER en 'B(End Point)' para configurar el punto de fin del bucle.

Después de pulsar **ENTER**, la reproducción retrocede hasta el punto de inicio y reproduce el bucle.

4 Para reanudar la reproducción normal, seleccione 'Off' en el menú.

Uso de la reproducción de repetición

Existen varias opciones de reproducción de repetición, dependiendo del tipo de disco que se cargue. Puede usar la función de reproducción de repetición junto con la reproducción de programa para repetir pistas/capítulos en la lista de programa (véase *Creación de una lista de programa* en la página 31).



Importante

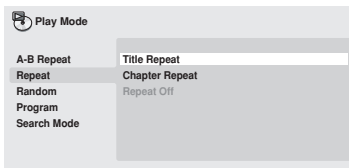
- Con los discos CD-Vídeo/Súper VCD en el modo PBC o con los discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC no se puede realizar la reproducción Repeat.
- No se puede utilizar la repetición de reproducción y la reproducción aleatoria al mismo tiempo.

1 Durante la reproducción, pulse **PLAY MODE** y seleccione 'Repeat' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

Si la reproducción de programa está activa, seleccione **Program Repeat** para repetir la lista de programa o **Repeat Off** para cancelar. Las opciones de repetición disponibles dependen del tipo de disco cargado. Por ejemplo, para los discos DVD-Vídeo y DVD-RW, puede seleccionar **Title Repeat** o **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).



- Para los discos DVD-Audio, seleccione **Group Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).
- Para los discos SACD, CD y Vídeo CD/ Súper VCD, seleccione **Disc Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).
- Para discos de vídeo DivX/WMV, seleccione **Title Repeat**, y para algunos archivos de medios DivX, seleccione **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).

Uso de la reproducción aleatoria

Use la función de reproducción aleatoria para reproducir títulos o capítulos (DVD-Vídeo), grupos (DVD-Audio), o pistas (DVD-Audio, SACD, CD, Vídeo CD/Súper VCD) de forma aleatoria. (Tenga en cuenta que la misma pista/título/capítulo puede reproducirse más de una vez.)

Puede configurar la opción de reproducción aleatoria cuando se reproduce o detiene un disco.



Importante

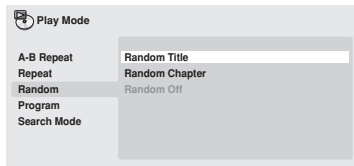
- La reproducción aleatoria permanece activada hasta que usted selecciona **Random Off** desde las opciones del menú de reproducción aleatoria.
- No es posible utilizar la reproducción aleatoria con discos DVD-R/-RW en modo VR, discos CD-Vídeo/Súper VCD en el modo PBC, discos MP3/WMA/ MPEG-4 AAC, discos vídeo DivX/WMV, ni mientras aparece en pantalla el menú de un disco DVD.
- No es posible usar la reproducción aleatoria junto con la reproducción de programa o de repetición.

1 Pulse **PLAY MODE** y seleccione 'Random' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

Las opciones de reproducción aleatoria disponibles dependen del tipo de disco cargado. Por ejemplo, para discos DVD-Vídeo, puede seleccionar **Random Title** o **Random Chapter** (o **Random Off**).



- Para discos DVD-Audio, seleccione **Random Group** o **Random Track** (o **Random Off**).
- Para discos CD, SACD y Vídeo CD/Súper VCD, seleccione **On** u **Off** para activar o desactiva la reproducción aleatoria.



Consejo

- Use los controles siguientes durante la reproducción aleatoria:

Botón	Qué hace
▶▶	Selecciona aleatoriamente una nueva pista/título/capítulo.
◀◀	Vuelve al principio de la pista/título/capítulo actual; al seguir pulsándolo se selecciona aleatoriamente otra pista/título/capítulo.

Creación de una lista de programa

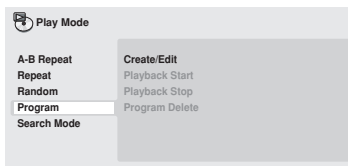
Esta función permite programar el orden de reproducción de títulos/capítulos/grupos/pistas de un disco.



Importante

- No es posible utilizar la reproducción Program con discos DVD-R/-RW en modo VR, discos CD-Vídeo/Súper VCD en el modo PBC, discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC, discos vídeo DivX/WMV, ni mientras aparece en pantalla el menú de un disco DVD.

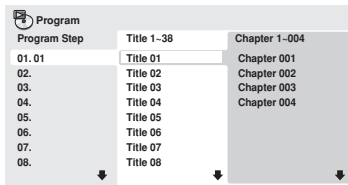
1 Pulse PLAY MODE y seleccione 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione 'Create/Edit' en la lista de opciones de programa.

3 Use los botones del puntero y ENTER para seleccionar un título, capítulo o pista para el paso correspondiente de la lista de programa.

Para un disco DVD-Vídeo, puede agregar un título o un capítulo a la lista de programas.



- Para un disco DVD-Audio puede agregar un grupo completo o una pista de un grupo a la lista de programas.
- Para un CD, SACD o Vídeo CD/Súper VCD, seleccione una pista para agregar a la lista de programas.

Después de pulsar **ENTER** para seleccionar el título/capítulo/grupo/pista, el número del paso se reduce automáticamente en uno.

4 Repita el paso 3 para construir una lista de programa.

Una lista de programa puede contener hasta 24 títulos/capítulos/pistas.

- Puede introducir pasos en medio de una lista de programa resaltando la posición donde quiera que aparezca el nuevo paso e introduciendo un número de título/capítulo/grupo/pista.
- Para eliminar un paso, resáltelo y pulse **CLEAR**.

5 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducir).

La reproducción de programa permanece activa hasta que desconecte la reproducción de programa (ver a continuación), borre la lista de programa (ver a continuación), expulse el disco o desactive el reproductor.



Consejo

- Use los controles siguientes durante la reproducción de programa:

Botón	Qué hace
PLAY MODE	Guarda la lista de programa y sale de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción (HOME MENU hace lo mismo).
►►	Salta al paso siguiente en la lista de programa.

Otras funciones disponibles en el menú de programa

Además de Create/Edit también hay otras opciones en el menú de programa.

- **Playback Start** – Inicia la reproducción de una lista de programa guardada
- **Playback Stop** – Desactiva la reproducción de programa, pero no borra la lista de programa
- **Program Delete** – Borra la lista de programa y desactiva la reproducción de programa

Búsqueda en un disco

Podrá buscar discos DVD-Vídeo por títulos o número de capítulo, o por el tiempo; los discos DVD-Audio podrán buscarse por grupos o número de pista; los SACD por el número de pista, los CD o Vídeo CD/Súper VCD por el número de pista o el tiempo; los discos de vídeo DivX/WMV por el tiempo, y algunos archivos de medios DivX por el número de capítulo.



Importante

- Las funciones de búsqueda no se encuentran disponibles con discos CD-Vídeo/Súper VCD en el modo PBC ni con discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC.

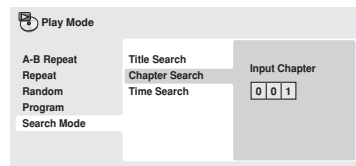
1 Pulse PLAY MODE y seleccione 'Search Mode' en la lista de funciones de la izquierda.

2 Seleccione un modo de búsqueda.

Las opciones de búsqueda disponibles dependen del tipo de disco cargado.

- El disco debe estar en reproducción para poder utilizar la búsqueda de tiempo.

3 Use los botones de números para introducir un título, capítulo o número de pista, o un tiempo.



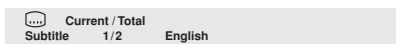
- Para una búsqueda de tiempo, introduzca el número de minutos y segundos en el título (DVD/vídeo DivX/WMV) o pista (CD/CD-Vídeo/Súper VCD) que se está reproduciendo y en el que desea que se reanude la reproducción. Por ejemplo, pulse **4, 5, 0, 0** para que la reproducción se inicie a los 45 minutos en el disco. Para 1 hora, 20 minutos y 30 segundos, pulse **8, 0, 3, 0**.
- Algunos discos DVD-Audio tienen páginas de imágenes que pueden examinarse. Introduzca el número de página que usted quiera.

4 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.

Cambio de subtítulos

Algunos discos de DVD-Vídeo y DivX tienen subtítulos en uno o más idiomas; la caja del disco le dirá los idiomas disponibles para los subtítulos. Puede cambiar el idioma de subtítulo durante la reproducción.

1 Pulse SUBTITLE varias veces para seleccionar una opción de subtítulo.



Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** o **MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de subtítulo, véase *Subtitle Language* en la página 42.
- Para obtener más información sobre los subtítulos para DivX, consulte *Visualización de archivos de subtítulos externos* en la página 9.

Cambio del idioma/canales de audio

Al reproducir un disco de DVD-Vídeo y DivX grabado con diálogo en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

Al reproducir un disco DVD-R/Video del formato VR grabado con audio de mono doble, usted puede cambiar entre los canales principal, secundario y mezclado durante la reproducción.

Cuando reproduzca un disco DVD-Audio podrá cambiar canales; consulte la caja del disco para conocer más detalles. (Cuando cambie el canal de audio, la reproducción empezará desde el principio de la pista actual.)

Cuando reproduzca un disco CD-Vídeo/Súper VCD, podrá cambiar entre estéreo, el canal izquierdo solamente o el canal derecho solamente.

1 Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de idioma/canal de audio.

La información de idioma/canal se muestra en pantalla.

Nota

- Algunos discos DVD sólo le permiten cambiar el idioma de audio desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** o **MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de idioma de audio del DVD, véase *Configuración de Language* en la página 42.

Ampliación de la imagen

Mediante la función zoom, puede ampliar una parte de la pantalla por 2 ó 4 mientras mira un DVD, un título de vídeo DivX/WMV, CD-Vídeo/Súper VCD, o mientras reproduce un disco JPEG.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom (Normal, 2x o 4x).

- Puesto que las imágenes de los discos DVD, CD-Vídeo/Súper VCD, un título de vídeo DivX/WMV y JPEG tienen una resolución fija, la calidad de la imagen se deteriorará, especialmente con el factor de zoom 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.


2 Use los botones del puntero para modificar la zona ampliada.

Puede cambiar el factor de zoom y la zona ampliada durante la reproducción.

- Si el cuadro de navegación en la parte superior de la pantalla desaparece, vuelva a pulsar **ZOOM** para que aparezca.

Cambio de ángulos de cámara

Algunos discos DVD ofrecen escenas rodadas desde dos o más ángulos (compruebe la caja del disco para más detalles).

Cuando se está reproduciendo una escena de varios ángulos, aparece el icono  en pantalla para hacerle saber que hay otros ángulos disponibles (esta opción puede desactivarse si lo prefiere; véase *Configuración de Display* en la página 42).

- Durante la reproducción, pulse **ANGLE** para cambiar el ángulo.

Visualización de la información de disco

Mientras se reproduce un disco se puede visualizar en la pantalla información de varias pistas, capítulos y títulos como, por ejemplo, el tiempo de reproducción transcurrido y restante.

- Para mostrar/cambiar/ocultar la información mostrada, pulse repetidamente **DISPLAY**.

- Cuando un disco está reproduciéndose, la información aparece en la parte superior de la pantalla. Siga pulsando **DISPLAY** para cambiar la información mostrada.

Capítulo 6

Reproducción con USB

Empleo de la interfaz USB

Podrá escuchar el audio de dos canales y mirar archivos JPEG empleando la interfaz USB del panel frontal de este aparato. Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB como se muestra a continuación.



Nota

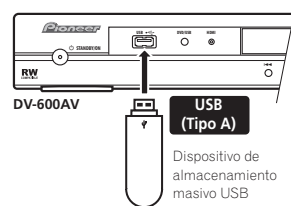
- Incluye la reproducción de archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG (con excepción de los archivos que tengan protección contra copia o con reproducción restringida).
- Los dispositivos USB compatibles incluyen memorias flash portátiles (particularmente unidades de llave) y reproductores de audio digital (reproductores de MP3) del formato FAT16/32. Esta unidad no puede conectarse a un ordenador personal para reproducción mediante USB.
- Pioneer no puede garantizar la compatibilidad (operación y/o alimentación del bus) con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB ni se hace responsable por ninguna pérdida de datos que pudiera ocurrir cuando se conectan a esta unidad.
- Es posible que el sistema tarde más tiempo tiempo en leer el contenido del dispositivo USB si contiene grandes cantidades de datos.
- El Home Menu no puede visualizarse mientras se emplea el modo USB.

1 Teniendo conectada la alimentación del reproductor, pulse DVD/USB.

Asegúrese de que su televisor esté encendido y ajustado a la entrada de vídeo correcta, y que se muestre **USB MODE** en el visualizador del panel frontal.

2 Conecte el dispositivo USB.

El terminal USB está situado en el panel frontal.



- El Disc Navigator se visualiza automáticamente.

3 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.

- El método para reproducir los archivos guardados en un dispositivo USB es el mismo que para los otros discos. Para más información, véase *Controles de reproducción básicos* en la página 22 y *Reproducción de discos* en la página 26.

4 Apague este reproductor y extraiga el dispositivo USB.

- La próxima vez que encienda el reproductor, se iniciará en el modo USB. Para volver al modo DVD, pulse **DVD/USB** o pulse **▲ OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de disco.

**Importante**

Si se enciende un mensaje **USB ERR** en el visualizador, significa que los requisitos de alimentación eléctrica del dispositivo USB son excesivos para este reproductor, o que el dispositivo no es compatible. Pruebe lo siguiente:

- Desconecte la alimentación del reproductor y luego vuelva a conectarla.
- Volviendo a conectar el dispositivo USB mientras el reproductor está apagado.
- En el reproductor cambie al modo DVD (aparecerá **LOADING** en el visualizador del panel frontal tanto si hay un disco insertado como si no hay ninguno) pulsando **DVD/USB**, y luego vuelva a seleccionar el modo USB (aparecerá **USB MODE** en el visualizador del panel frontal).
- Empleando un adaptador de CA exclusivo (suministrado con el dispositivo) para la alimentación eléctrica de USB.

Si de este modo no se soluciona el problema, probablemente se deba a que el dispositivo USB es incompatible.

Capítulo 7

Menús Audio Settings y Video Adjust

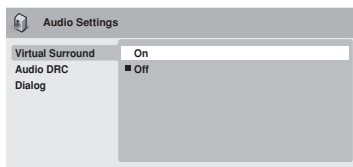
Menú Audio Settings

El menú Audio Settings le ofrece funciones para ajustar cómo va a sonar los discos.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Audio Settings' en la visualización en pantalla.



2 Seleccione y cambie la configuración usando los botones ↑/↓/←/→ (puntero) y ENTER.



Pantalla DV-600AV

Audio DRC

- Configuración: **High, Medium, Low, Off** (predeterminada)

Cuando se ven discos DVD Dolby Digital a bajo volumen, es fácil perder por completo los sonidos de volumen más bajos, incluso parte del diálogo. La activación Audio DRC (Dynamic Range Control) puede ayudar a recuperar los sonidos de volumen más bajo, al mismo tiempo que controla crestas de volumen alto. La diferencia que oiga depende del material que esté escuchando. Si el material no tiene grandes variaciones del volumen, no notará mucho cambio.

Nota

- Audio DRC sólo es efectivo con fuentes de audio Dolby Digital.
- Audio DRC sólo es efectivo a través de la salida digital cuando **Digital Out** se pone en **On** y **Dolby Digital Out** en **Dolby Digital > PCM** (véase *Configuración de Digital Audio Out* en la página 40).
- El efecto de Audio DRC depende también de los altavoces y la configuración del receptor AV.

Virtual Surround

- Configuración: **On, Off** (predeterminada)

Active Virtual Surround para disfrutar de los efectos reales del sonido envolvente Surround con sólo dos altavoces.

Consejo

- También puede usar el botón **SURROUND** del mando a distancia para activar Virtual Surround.

Nota

- El audio PCM Lineal de 96 kHz se muestrea automáticamente a 48 kHz si se activa Virtual Surround.
- *Sólo para el modelo DV-600AV:* El **Audio Output Mode** (consulte página 46) deberá ponerse en **2 Channel** para poder utilizar Virtual Surround.
- Si el reproductor está enviando audio de flujo de bits Dolby Digital, DTS o MPEG (en otras palabras, sin conversión a PCM), Virtual Surround no tiene ningún efecto en el audio de la salida digital. Véase *Configuración de Digital Audio Out* en la página 40 para saber cómo configurar los formatos de salida digital.

- La calidad del efecto de sonido envolvente Surround varía según el disco.

Equalizer

(Sólo para el modelo DV-400V)

- Configuración: **Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft, Off** (predeterminada)

Las diversas curvas EQ preestablecidas han sido diseñadas para varios estilos de música.



Nota

- El audio PCM lineal de 96 kHz se muestrea automáticamente a 48 kHz si se activa Equalizer.

Dialog

- Configuración: **High, Medium, Low, Off** (predeterminada)

La función Dialog ha sido diseñada para que el diálogo sobresalga de los demás sonidos de fondo de las pistas de sonido.

Menú Video Adjust

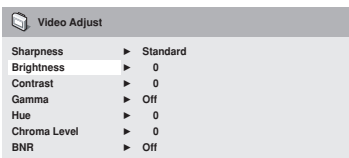
Desde la pantalla Video Adjust usted puede ajustar diversas configuraciones que afectan a la presentación de la imagen.

- 1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Video Adjust' desde la visualización en pantalla.



- 2 Haga ajustes con los botones

↑/↓/←/→ (puntero) y ENTER.



Pantalla DV-600AV

Puede ajustar las configuraciones de calidad de imagen siguientes:

- **Sharpness** – Ajusta la nitidez de los bordes de la imagen (**Fine, Standard** (predeterminada), **Soft**).

- **Brightness** – Ajusta el brillo general (–20 a +20).
- **Contrast** – Ajusta el contraste entre claro y oscuro (–16 a +16).
- **Gamma** – Ajusta la 'calidez' de la imagen (**High, Medium, Low, Off** (predeterminada)).
- **Hue** – Ajusta el equilibrio del rojo y el verde (**green 9 a red 9**).
- **Chroma Level** – Ajusta cómo aparecen de saturados los colores (–9 a +9).
- **BNR** (sólo el modelo DV-600AV) – Activa/desactiva la reducción de ruido (**On, Off** (predeterminada)).

Ajuste las configuraciones de Brightness, Contrast, Hue y Chroma Level utilizando los botones del puntero ←/→ (izquierda/derecha).



- 3 Pulse ENTER para volver a la pantalla Video Adjust o HOME MENU para salir de ella.

Capítulo 8

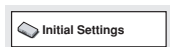
Menú Initial Settings

Uso del menú Initial Settings

El menú Initial Settings proporciona configuraciones de salida de audio y vídeo, bloqueo de los padres y visualización, entre otras.

Si una opción aparece en color gris, esto significa que no puede cambiarse en ese momento. Esto es debido a que se está reproduciendo un disco. Detenga el disco y cambie la configuración.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.



2 Use los botones del puntero y ENTER para seleccionar la configuración y la opción que va a configurar.

En las páginas siguientes se explican todas las configuraciones y opciones.

Nota

- En la tabla de abajo, la configuración predeterminada se muestra en **negrita**; otras configuraciones se muestran en *cursiva*.
- Las configuraciones de **Digital Audio Out** sólo necesitan establecerse si usted ha conectado la salida digital de este reproductor a un receptor AV u otro equipo.
- Verifique las instrucciones de operación suministradas con su otro equipo para ver qué formatos de audio digital son compatibles.
- Algunas configuraciones, como **TV Screen**, **Audio Language** y **Subtitle Language**, pueden ser anuladas por el disco DVD. A menudo, estas configuraciones también se pueden hacer desde el menú del disco DVD.

- Sólo tiene que ajustar las opciones **HDMI Out**, **HDMI Resolution** y **HDMI Color** si ha conectado este reproductor a un componente compatible con HDMI mediante el conector HDMI.
- No podrá ajustar las opciones **Digital Audio Out**, **Component Out**, **AV Connector Out**, **SACD Playback** (sólo el modelo DV-600AV) y **Speakers** (sólo el modelo DV-600AV) si ha conectado el reproductor a un componente compatible con HDMI mediante el conector HDMI. Adicionalmente, es posible cambien automáticamente que ciertos ajustes tales como **HDMI Out**, **HDMI Resolution**, y **HDMI Color**.

Configuración de Digital Audio Out

Configuración	Opción	Significado
Digital Out	On	Sale audio digital por las salidas digitales. <i>Tenga en cuenta que no hay salida digital cuando se reproducen discos SACD y algunos discos DVD-Audio independientemente de este ajuste.</i>
	<i>Off</i>	No hay salida de audio digital.
Dolby Digital Out	Dolby Digital	Cuando se reproduce un disco DVD Dolby Digital sale audio digital codificado con Dolby Digital.
	<i>Dolby Digital > PCM</i>	El audio Dolby Digital se convierte en audio PCM antes de salir.
DTS Out	DTS	Cuando se reproduce un disco DTS sale audio digital codificado con DTS. (Si su amplificador/receptor no es compatible con audio DTS saldrá ruido.)
	<i>DTS > PCM</i>	No se escuchará ningún sonido digital cuando se reproduzca un disco DTS. El sonido DTS se convierte en sonido PCM antes de emitirse.
Linear PCM Out <i>(Sólo para el modelo DV-600AV)</i>	Down Sample On	El audio digital de 96 kHz se convierte en audio digital de 48 kHz para la salida digital. <i>Tenga en cuenta que los discos DVD-Audio de frecuencia de muestreo alta (192 kHz o 176,4 kHz) producen automáticamente un audio con menos frecuencia de muestreo por las salidas digitales.</i>
	<i>Down Sample Off</i>	El audio digital de 96 kHz sale como está, a 96 kHz.
96 kHz PCM Out <i>(Sólo para el modelo DV-400V)</i>	96kHz > 48kHz	Los 96 kHz del sonido digital se convierten en 48 kHz para la salida digital.
	<i>96kHz</i>	El sonido digital de 96 kHz sale tal cual, a 96 kHz.
MPEG Out	MPEG > PCM	El audio digital codificado con MPEG se convierte en audio PCM para la salida digital.
	<i>MPEG</i>	El audio digital codificado con MPEG sale como está.
HDMI Out	LPCM (2CH)	Ajústelo si su monitor o dispositivo sólo admite entrada estéreo. Este ajuste convierte el sonido multicanales en 2 canales para la salida PCM lineal estéreo.
	<i>LPCM (5.1CH)</i> <i>(Sólo para el modelo DV-600AV)</i>	Efectuar el ajuste si el monitor o dispositivo conectado empleando HDMI es compatible con formatos de multicanales PCM lineal. Todas las señales de audio como formato PCM lineal de 5.1. (Use este ajuste si desea decodificar todos los caudales de bits mediante un reproductor)
	<i>Auto</i>	Las fuentes Dolby Digital, DTS y MPEG se procesan según el tipo de codificación, y las fuentes lineales PCM se oyen tal cual. Las fuentes de SACD se emiten en PCM lineal.
	<i>Auto (DSD)</i> <i>(Sólo para el modelo DV-600AV)</i>	Ajústelo si desea emitir audio DSD desde una fuente de SACD.
	<i>Off</i>	No hay salida de audio digital. Seleccione esta opción si desea cambiar los ajustes de Digital Audio Out , SACD Playback y Speakers .

Configuración de Video Output

Configuración	Opción	Significado
TV Screen (Este ajuste afecta a la salida de vídeo analógica y HDMI. Véase también <i>Tamaños de pantalla y formatos de discos</i> en la página 53.)	4:3 (Letter Box)	Se configura si usted tiene un televisor 4:3 convencional. Las películas de pantalla panorámica se muestran con franjas negras en la parte superior e inferior.
	<i>4:3 (Pan & Scan)</i>	Se configura si usted tiene un televisor 4:3 convencional. Las películas de pantalla panorámica se muestran con los lados cortados para que la imagen llene la pantalla.
	<i>16:9 (Wide)</i>	Se configura si usted tiene un televisor de pantalla panorámica.
	<i>16:9 (Compressed)</i>	Puede seleccionarse cuando se ha conectado a través de HDMI, y se ha ajustado HDMI Resolution en 1920 x 1080p , 1920 x 1080i ó 1280 x 720p . El vídeo en 4:3 puede visualizarse correctamente en un televisor de alta definición de 16:9 (con barras negras a ambos lados de la pantalla).
Component Out	Interlace	Se configura si su televisor no es compatible con vídeo de exploración progresiva.
	<i>Progressive</i>	Se configura si su televisor es compatible con vídeo de exploración progresiva (véase el manual de instrucciones de su televisor para ver los detalles). El indicador PRGSVE se enciende en el visualizador del panel delantero. Véase también <i>Cambio de la salida de vídeo a entrelazado usando los controles del panel delantero</i> en la página 13. <i>Tenga en cuenta que el vídeo de exploración progresiva sólo sale por las tomas de vídeo componente.</i>
AV Connector Out	Video	Salida de vídeo normal (compuesto), compatible con todos los televisores.
	<i>RGB</i>	Si su televisor es compatible, esta configuración ofrece la mejor calidad de imagen. Tenga en cuenta que al seleccionar este ajuste no hay salida de los conectores de los componentes.
HDMI Resolution	1920x1080p	Selecciónela si su televisor soporta vídeo de exploración progresiva de 1920 x 1080 píxeles.
	<i>1920x1080i</i>	Selecciónela si su televisor soporta vídeo entrelazado de 1920 x 1080 píxeles.
	<i>1280x720p</i>	Selecciónela si su televisor soporta vídeo de exploración progresiva de 1280 x 720 píxeles.
	720x480p (NTSC) / 720x576p (PAL)	Selecciónela si su televisor soporta vídeo de exploración progresiva de 720 x 480 píxeles (NTSC) / 720 x 576 píxeles (PAL).
	<i>720x480i (NTSC) / 720x576i (PAL)</i>	Selecciónela si su televisor soporta vídeo entrelazado de 720 x 480 píxeles (NTSC) / 720 x 576 píxeles (PAL).
HDMI Color	<i>Full range RGB</i>	Si los colores son flojos, esta opción proporciona colores más luminosos y un negro más profundo.
	<i>RGB</i>	Utilice este ajuste si los colores se ven demasiado intensos en el ajuste Full Range RGB.
	Component	Salida en formato de vídeo de componentes (ajuste predeterminado para dispositivos compatibles con HDMI).

Configuración de Language

Configuración	Opción	Significado
Audio Language	English	Si hay una pista de sonido en inglés en el disco, ésta se reproducirá.
	<i>Languages as displayed</i>	Si hay un idioma seleccionado en el disco, éste se reproducirá.
	<i>Other Language</i>	Se selecciona para elegir un idioma diferente del visualizado (véase página 55).
Subtitle Language (Véase también <i>Visualización de archivos de subtítulos externos en la página 9.</i>)	English	Si hay subtítulos en inglés en el disco, éstos se visualizarán.
	<i>Languages as displayed</i>	Si el idioma de subtítulos seleccionado está en el disco, éste se reproducirá.
	<i>Other Language</i>	Se selecciona para elegir un idioma diferente del visualizado (véase página 55).
DVD Menu Lang.	w/Subtitle Lang.	Los menús de los discos DVD se visualizarán en el mismo idioma que el de los subtítulos que usted haya seleccionado, si es posible.
	<i>Languages as displayed</i>	Los menús de los discos DVD se visualizarán en el idioma seleccionado, si es posible.
	<i>Other Language</i>	Se selecciona para elegir un idioma diferente del visualizado (véase página 55).
Subtitle Display	On	Los subtítulos se visualizan según el idioma de subtítulos que usted haya seleccionado (véase más arriba).
	<i>Off</i>	Los subtítulos están siempre apagados de forma predeterminada cuando usted reproduce un disco DVD (algunos discos anulan esta configuración).

Configuración de Display

Configuración	Opción	Significado
OSD Language	English	Las visualizaciones en pantalla del reproductor están en inglés.
	<i>Languages as displayed</i>	Las visualizaciones en pantalla se muestran en el idioma seleccionado.
Angle Indicator	On	Durante las escenas de un DVD tomadas desde múltiples ángulos se visualiza un icono de cámara.
	<i>Off</i>	No se muestra indicación de múltiples ángulos.

Configuración de Options

Configuración	Opción	Significado
Parental Lock	–	Véase <i>Parental Lock</i> en la página 43.
DVD Playback Mode (Sólo para el modelo DV-600AV)	DVD-Audio	Se puede reproducir todo el material de un disco DVD-Audio.
	<i>DVD-Vídeo</i>	Sólo se reproduce la parte DVD-Vídeo de un disco DVD-Audio.
SACD Playback (Sólo para el modelo DV-600AV)	2ch Area	Selecciona el área de audio de 2 canales (estéreo) del disco SACD para la reproducción.
	<i>Multi-ch Area</i>	Selecciona el área de audio de multicanales del disco SACD para la reproducción.
	<i>CD Area</i>	Selecciona el área de audio estándar de CD de un disco híbrido SACD/CD para la reproducción.
DTS Downmix	STEREO	Mezcla DTS para la salida de 2 canales en estéreo convencional. (Véase también <i>DTS Downmix</i> en la página 44.)
	<i>Lt/Rt</i>	Mezcla DTS para la salida de 2 canales, para que sea compatible con decodificadores de matriz Dolby Surround. (Véase también <i>DTS Downmix</i> en la página 44.)
DivX VOD	Display	Véase <i>Acerca de los contenidos DivX® VOD</i> en la página 45.

Parental Lock

- Nivel predeterminado: **Off**; contraseña predeterminada: *none*; Código de país/área predeterminado: **us (2119)**

Para tener cierto control sobre lo que ven sus hijos en su reproductor DVD, algunos discos DVD-Vídeo disponen de un nivel Parental Lock. Si el reproductor se ha configurado a un nivel más bajo que el disco, el disco no se reproducirá.

Algunos discos admiten la función de código de país/área. El reproductor no reproduce ciertas escenas de esos discos, según el código de país/área ajustado.

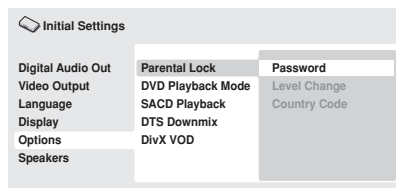
Nota

- No todos los discos usan Parental Lock, por lo que podrán reproducirse sin necesidad de introducir primero la contraseña.
- Si olvida su contraseña, deberá reconfigurar el reproductor para registrar una contraseña nueva (véase *Restablecimiento del reproductor* en la página 54).

Registro de una contraseña nueva

Debe registrar una contraseña antes de poder cambiar el nivel de la opción Parental Lock o introducir un valor en Country code.

1 Seleccione 'Options' y, a continuación, 'Password'.



Pantalla DV-600AV

2 Use los botones de número para introducir una contraseña de 4 dígitos.

Los números que introduce se muestran como asteriscos (*) en pantalla.

3 Pulse ENTER para registrar la contraseña.

Volverá a la pantalla del menú Options.

Cambio de contraseña

Para cambiar la contraseña, confirme la contraseña existente y, a continuación, introduzca una nueva.

- 1 Seleccione 'Password Change'.
- 2 Use los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Introduzca una contraseña nueva ENTER.

Esto registra la contraseña nueva y usted volverá a la pantalla del menú Options.

Configuración/cambio de Parental Lock

- 1 Seleccione 'Level Change'.
- 2 Use los botones de número para introducir la contraseña y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Seleccione un nivel nuevo y pulse ENTER.

- Pulse ← (puntero a la izquierda) varias veces para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña); pulse → (puntero a la derecha) para desbloquear niveles. No puede bloquear el nivel 1.

Esto registra el nivel nuevo y usted volverá a la pantalla del menú Options.

Ajuste/cambio de código de país/área

Puede encontrar la *Lista de códigos de país/área* en la página 63.

- 1 Seleccione 'Country Code'.
- 2 Use los botones de número para introducir la contraseña y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Seleccione un código de país/área y pulse ENTER.

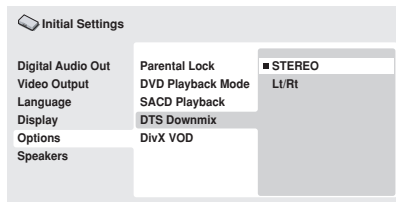
Hay dos maneras de hacer esto:

- Selección por letra de código: use ↑/↓ (flecha arriba/abajo) para cambiar el código de país/área.
- Selección por número de código: pulse → (flecha derecha) y utilice los botones de número para introducir el código de país/área de 4 dígitos.

El nuevo código de país/área quedará ajustado y volverá a aparecer la pantalla de menú Options. Observe que el nuevo código de país/área no se aplicará hasta que se inserte el siguiente disco (o se vuelva a introducir el disco actual).

DTS Downmix

- Configuración predeterminada: **STEREO**



Pantalla DV-600AV

Si ha seleccionado **DTS > PCM** en *DTS Out* en la página 40 o **2 Channel** en *Audio Output Mode* en la página 46 podrá elegir la forma de mezcla de la señal a audio PCM. **STEREO** mezclará la señal DTS en estéreo de 2 canales, mientras que **Lt/Rt** hará la mezcla formando una señal de 2 canales compatible con decodificadores de matriz Dolby Surround. (Eso le permitirá escuchar el sonido ambiental si su receptor AV o amplificador dispone de Dolby Pro Logic.)

Acerca de los contenidos DivX® VOD

Para poder reproducir contenidos DivX VOD (vídeo bajo demanda) en este equipo, primero tiene que registrar el reproductor con su proveedor de contenidos DivX VOD. Para ello, hay que generar un código de registro DivX VOD y enviarlo al proveedor.

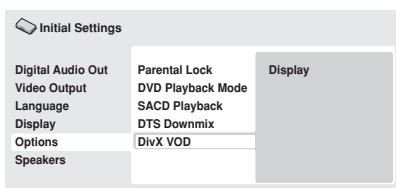


Importante

- Los contenidos DivX VOD están protegidos por el sistema DRM (Digital Rights Management). Esto quiere decir que los contenidos sólo se pueden reproducir en dispositivos específicos y registrados.
- Si introduce un disco con contenidos DivX VOD no autorizados para su reproductor, aparecerá el mensaje **Authorization Error** en pantalla y no se reproducirán los contenidos.
- La restauración de los ajustes de fábrica del reproductor (tal como se describe en *Restablecimiento del reproductor* en la página 54) no afectan al código de registro almacenado.

Visualización del código de registro DivX VOD

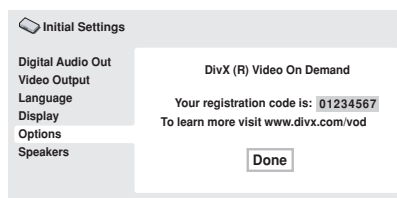
- 1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.
- 2 Seleccione 'Options' y, a continuación, 'DivX VOD'.



Pantalla DV-600AV

3 Seleccione 'Display'.

Verá su código de registro de 8 dígitos.



Pantalla DV-600AV

Anote el código, ya que lo necesitará para registrarse con un proveedor de DivX VOD.

Reproducción de contenidos DivX® VOD

Algunos contenidos DivX VOD sólo se pueden reproducir un número determinado de veces. Cuando inserte un disco con este tipo de contenidos DivX VOD, verá el número de reproducciones restante en pantalla y tendrá la oportunidad de reproducir el disco (y, por tanto, reducir el número de reproducciones restante) o expulsarlo. Si inserta un disco cuyo contenido DivX VOD ha expirado (por ejemplo, el contenido no tiene reproducciones restantes), aparecerá el mensaje **Rental Expired**.

Si el contenido DivX VOD se puede reproducir ilimitadamente, podrá usarlo en el reproductor cuantas veces desee, y no aparecerá ningún mensaje.

Configuración de altavoces

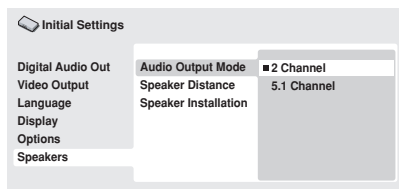
(Sólo para el modelo DV-600AV)

Configuración	Opción	Significado
Audio Output Mode	2 Channel	El reproductor da salida a audio analógico en estéreo solamente. Véase también <i>Audio Output Mode</i> abajo.
	<i>5,1 Channel</i>	El reproductor da salida a audio analógico de 5.1 canales. Véase también <i>Audio Output Mode</i> abajo.
Speaker Installation	–	Especifique el número y tamaño de los altavoces de su sistema. Véase también <i>Speaker Installation</i> en la página 51.
Speaker Distance	–	Especifique la distancia a sus altavoces desde su posición de escucha. Véase también <i>Speaker Distance</i> en la página 50.

Audio Output Mode

(Sólo para el modelo DV-600AV)

- Configuración predeterminada: **2 Channel**



Pantalla DV-600AV

Si usted conecta este reproductor a su amplificador utilizando las salidas analógicas de 5.1 canales (salidas delanteras, surround, central y de subgraves), ponga esto en **5.1 Channel**; si sólo utiliza las salidas estéreo, póngalo en **2 Channel**.

Nota

- Aunque ponga **Audio Output Mode** en **5.1 Channel**, usted sólo tendrá sonido de todos los altavoces cuando reproduzca un disco de 5.1 canales.
- Cuando lo ponga en **5.1 Channel**, sólo los canales delanteros derecho e izquierdo saldrán por los conectores **AUDIO OUT (2ch)**. Cambie a **2 Channel** si quiere escuchar el audio estéreo mezclado (por ejemplo, porque está escuchando a través de los altavoces incorporados del televisor).

- Cuando lo ponga en **5.1 Channel** no habrá salida digital cuando reproduzca DVD-Audio.
- Si lo pone en **2 Channel**, el audio Dolby Digital, DTS y MPEG se mezclará en dos canales para que usted pueda escuchar todo el audio grabado en el disco. Con audio codificado con DTS, podrá elegir cómo se va a mezclar la señal en audio PCM. Véase *DTS Downmix* en la página 44 para cambiar el ajuste de la mezcla.
- Algunos discos DVD-Audio no permiten la mezcla de audio. Estos discos siempre dan salida a audio de multicanales independientemente de los ajustes que se hacen aquí.

Acerca de la configuración de la salida de audio

(Sólo para el modelo DV-600AV)

La tabla de abajo muestra cómo la configuración de audio que usted hace en el menú Initial Settings (véase página 39) afecta a la salida procedente de las salidas analógicas de 2 y 5.1 canales y de las salidas digitales de varios tipos de discos.

Formato de audio del disco	Ajuste del reproductor	Salidas analógicas Izq/Der delanteras*1	Salidas Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves*1	Conversión PCM de salidas digitales*2	Flujo de bits*3	
DVD	Dolby Digital	2 canales	Mezcla de reducción a 2 canales	–	Mezcla de reducción a 2 canales	Dolby Digital
		5.1 canales	Delanteras Izq/Der	Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves		
	Karaoke Dolby Digital	2 canales/5.1 canales	Izquierda/derecha	–	Izquierda/derecha	Dolby Digital
	PCM lineal	2 canales/5.1 canales	Izquierda/derecha	–	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
	DTS	2 canales	Mezcla de reducción a 2 canales	–	Mezcla de reducción a 2 canales	DTS
		5.1 canales	Delanteras Izq/Der	Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves		
	MPEG	2 canales	Izquierda/derecha	–	Izquierda/derecha	MPEG
		5.1 canales	Delanteras Izq/Der	Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves		
	DVD-Audio	2 canales	Mezcla de reducción a 2 canales*4	–	Mezcla de reducción a 2 canales*5	Mezcla de reducción a 2 canales*5
		5.1 canales	Delanteras Izq/Der	Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves		
DVD-RW (modo VR)	2 canales/5.1 canales	Izquierda/derecha*6	–	Izquierda/derecha	Dolby Digital MPEG o PCM	
Súper Audio CD	2 canales	Mezcla de reducción a 2 canales	–	–	–	
	5.1 canales	Delanteras Izq/Der	Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves			
CD	2 canales/5.1 canales	Izquierda/derecha	–	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	
DTS CD	2 canales	Mezcla de reducción a 2 canales	–	Mezcla de reducción a 2 canales	DTS	
	5.1 canales	Delanteras Izq/Der	Surround Izq/Der, central, altavoz de subgraves			
Video CD	2 canales/5.1 canales	Izquierda/derecha	–	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	

*1 Cuando **Audio Output Mode** se pone en **2 Channel**, los conectores **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L / R** actúan como un segundo par de salidas de audio estéreo.

*2 Configuración **Dolby Digital > PCM**, **MPEG > PCM** o **DTS > PCM** (página 40)

*3 Configuración **Dolby Digital**, **MPEG** o **DTS** (página 40)

*4 La salida de los discos que prohíben la mezcla descendente será de 5.1 canales aunque se seleccione **2 Channel** en la configuración **Audio Output Mode** (véase página 46).

*5 Los discos que prohíben la mezcla descendente también silencian la salida digital.

*6 Cuando **Audio Output Mode** se pone en **5.1 Channel**, las fuentes mono sólo se oyen por el altavoz central.

Acerca de los ajustes de salida de audio HDMI

La siguiente tabla muestra cómo los ajustes de sonido que se realizan en las pantallas **HDMI Out** (Véase *HDMI Out* en la página 40) y **Audio Output Mode** (*Audio Output Mode* en la página 46) afectan a la salida HDMI en distintos tipos de discos.

DV-600AV:

Formato de audio del disco	Ajustes de audio HDMI Out			
	LPCM (2CH)	LPCM (5.1CH)	Auto	Auto (DSD)
PCM lineal*1	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
MPEG*1	Izquierda/derecha	5.1 canales*4	MPEG*5	MPEG*5
Dolby Digital (Karaoke)	Izquierda/derecha	5.1 canales*4	Dolby Digital*5	Dolby Digital*5
Dolby Digital*1	Mezcla de reducción a 2 canales	5.1 canales*4	Dolby Digital*5	Dolby Digital*5
DTS	Mezcla de reducción a 2 canales	5.1 canales*4	DTS*5	DTS*5
DVD-Audio (con CPPM)*2	Izquierda/derecha o mezcla de reducción a 2 canales*3	5.1 canales*4	5.1 canales*4	5.1 canales*4
DVD-Audio (sin CPPM)	Izquierda/derecha o mezcla de reducción a 2 canales*3	5.1 canales*4	5.1 canales*4	5.1 canales*4
CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
Vídeo CD	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
DTS CD	Izquierda/derecha	5.1 canales*4	DTS*5	DTS*5
Súper Audio CD*6	Izquierda/derecha	5.1 canales*4	5.1 canales*4	5.1 canales (DSD)*4,7

DV-400V:

Formato de audio del disco	Ajustes de audio HDMI Out	
	LPCM (2CH)	Auto
PCM lineal*1	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
MPEG*1	Izquierda/derecha	MPEG*5
Dolby Digital (Karaoke)	Izquierda/derecha	Dolby Digital*5
Dolby Digital*1	Mezcla de reducción a 2 canales	Dolby Digital*5
DTS	Mezcla de reducción a 2 canales	DTS*5
CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
Vídeo CD	Izquierda/derecha	Izquierda/derecha
DTS CD	Izquierda/derecha	DTS*5

- *1 Estos formatos incluyen los discos DVD-RW.
- *2 Si el componente conectado no es compatible con DVD-Audio (CPPM), no será posible emitir las fuentes de DVD-Audio y SACD con control de copia CPPM desde la conexión HDMI (vea *Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD* en la página 49 abajo para encontrar más detalles al respecto).
- *3 Si los discos prohíben la mezcla de reducción, emítalos por los canales Izq/Der delanteros.
- *4 Si el dispositivo HDMI que está empleando no es compatible con formatos de multicanales, la señal de salida será la misma que el ajuste de **LPCM (2CH)**.
- *5 Si el dispositivo HDMI que está empleando no es compatible con estos formatos comprimidos, la señal se emitirá como PCM lineal.
- *6 Si el dispositivo HDMI conectado no es compatible con contenido de audio protegido (como pueda ser DVD-Audio o SACD), el audio de SACD no se emitirá por el terminal HDMI.
- *7 El audio de SACD analógico no se emite cuando se ha ajustado *HDMI Out* en **Auto (DSD)**.

Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD

(Sólo para el modelo DV-600AV)

La maneta como se reproducen desde el terminal HDMI depende de las especificaciones del componente conectado.

Especificación del componente	Componente de ejemplo	Formato del disco (DVD-Audio o SACD)		SACD
		2 canales	5.1 canales	Auto (DSD)
Componente/salida SACD, DVD-Audio y 5.1 canales compatibles en HDMI*1	VSX-AX4ASi-s VSX-AX2AS-s	2 canales	5.1 canales *2	DSD 2 canales/ 5.1 canales
DVD-Audio y 5.1 canales compatibles en HDMI*1	VSX-AX4AVi-s VSX-AX2AV-s	2 canales	5.1 canales *2	No hay sonido
DVD-Audio y 2 canales compatibles en HDMI*1	PDP-506HDE/FDE PDP-436XDE/FDE	2 canales	Izquierda/derecha o mezcla de reducción a 2 canales *3	No hay sonido
Sin compatibilidad con DVD-Audio en HDMI*1	PDP-505XDE/HDE	No hay sonido*4	No hay sonido *4	No hay sonido

*1 Esta unidad comprueba la especificación del componente conectado (como pueda ser la velocidad de muestreo/limitaciones de canales múltiples y compatibilidad con contenido de audio protegido) y emite la señal de forma consecuente. Observe que la 'compatibilidad con DVD-Audio' indica la compatibilidad con contenido de audio protegido. 'Compatibilidad con SACD' indica la compatibilidad con señales DSD.

*2 Si se ajusta el elemento **HDMI Out** (página 40) en **LPCM (2CH)**, las fuentes de DVD-Audio de multicanales se reducirán a 2 canales estéreo. (En los casos en los que la mezcla de reducción está prohibida, sólo se emiten los canales delanteros izquierdo/derecho.) Para fuentes SACD, el área de SACD se emite en 2 canales (estéreo).

Si la resolución de salida de vídeo es de 480i, 576i, 480p ó 576p, es posible que la salida de audio se limite a 2 canales (dependiendo del componente conectado).

*3 En los casos en los que la mezcla de reducción está prohibida, sólo se emiten los canales delanteros izquierdo/derecho.

*4 Si se muestra **CPPM** en el visualizador del panel frontal, significa que no es posible emitir las fuentes de DVD-Audio con control de copia CPPM por la conexión HDMI. Los discos sin protección CPPM se limiten a salida de 2 canales.

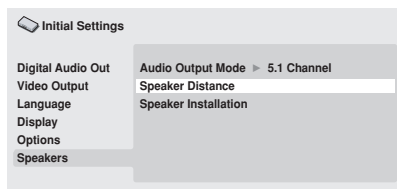
Speaker Distance

(Sólo para el modelo DV-600AV)

- Configuración predeterminada: todos los altavoces **3,0 m**

Sólo necesita hacer esta configuración si conectó este reproductor a su amplificador utilizando las salidas analógicas de 5.1 canales. Esta configuración no afecta a ninguna salida de audio digital.

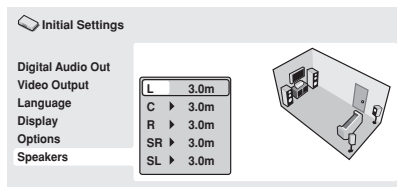
Para obtener el mejor sonido surround de su sistema, deberá configurar la distancia a los altavoces desde su posición de escucha.



Pantalla DV-600AV

1 Utilice ↑/↓ (puntero arriba/abajo) para seleccionar un altavoz.

- Los altavoces **L** y **R** están emparejados; no puede configurarlos de forma diferente.



Pantalla DV-600AV

2 Pulse → (puntero a la derecha) para cambiar la distancia de altavoces para los altavoces resaltados.

3 Utilice ↑/↓ (puntero arriba/abajo) para cambiar la distancia.

- Cuando cambie la configuración de distancia de los altavoces delanteros izquierdo (**L**) o derecho (**R**), las distancias de todos los demás altavoces cambiarán en conformidad.

- Las distancias de los altavoces delanteros izquierdo/derecho (**L/R**) se pueden ajustar entre 30 cm y 9 m en incrementos de 30 cm.
- El altavoz central (**C**) se puede poner de -2,1 m a 0,0 m en relación con los altavoces delanteros izquierdo/derecho.
- Los altavoces surround izquierdo/derecho (**SL/SR**) se pueden poner de -6,0 m a 0,0 m en relación con los altavoces delanteros izquierdo/derecho.
- No puede poner la distancia del altavoz de subgraves (**SW**).

4 Pulse ← (puntero a la izquierda) para volver a la lista de altavoces si quiere modificar otro altavoz, o pulse ENTER para salir de la pantalla Speaker Distance.



Nota

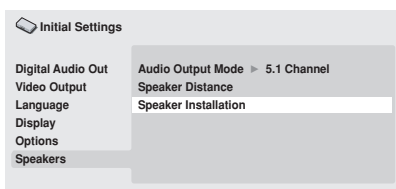
Durante la reproducción de discos SACD y DVD-Video con audio MPEG, los ajustes efectivos de las distancias de los altavoces **C**, **SL** y **SR** son de -0,9 m a 0,0 m en relación con los altavoces delanteros derecho/izquierdo.

Speaker Installation

(Sólo para el modelo DV-600AV)

- Configuración predeterminada: **L/R: Large**
| **C: Large** | **SL/SR: Large** | **SW: On**

Sólo necesita hacer esta configuración si conectó este reproductor a su amplificador utilizando las salidas analógicas de 5.1 canales. Esta configuración no afecta a la salida de audio digital.

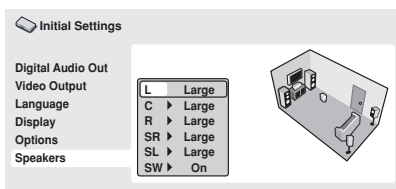


Pantalla DV-600AV

Utilice la pantalla *Speaker Installation* para comunicar al reproductor qué clase de altavoces ha conectado usted.

1 Utilice los botones ↑/↓ (puntero arriba/abajo) para seleccionar un altavoz.

- Los altavoces **L** y **R** y **SR** y **SL** están emparejados; no puede configurarlo de forma diferente.



Pantalla DV-600AV

2 Pulse → (puntero a derecha) para modificar el altavoz seleccionado.

3 Utilice los botones ↑/↓ (puntero arriba/abajo) para cambiar la configuración actual.

- Puede ver el efecto de sus cambios en la gráfica de sala a la derecha de la pantalla.

- Excepto para el altavoz de subgraves, usted puede configurar el tamaño de los altavoces en **Large** o **Small**. Si el cono del altavoz principal es de 12 cm o más, póngalo en **Large**, de lo contrario, póngalo en **Small** (u **Off** si no tiene ese altavoz).
- Si configura los altavoces delanteros **L** y **R** en **Small**, los altavoces centrales y surround se pondrán automáticamente en **Small** y el altavoz de subgraves en **On**.
- El altavoz de subgraves sólo se puede poner en **On** u **Off**.

4 Pulse ← (puntero a la izquierda) para volver a la lista de altavoces si quiere modificar otro altavoz, o pulse ENTER para salir de la pantalla *Speaker Installation*.

Capítulo 9

Información adicional

Cuidados del reproductor y los discos

General

Sujete el disco por los lados o por el agujero central y el extremo.

Cuando no use un disco, introdúzcalo en su funda y guárdelo en posición vertical. Evite dejar los discos en ambientes demasiado fríos, húmedos o calientes (y bajo la luz solar directa).

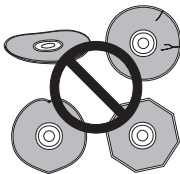
No pegue papeles ni pegatinas en los discos. No utilice un lapicero, bolígrafo ni otro instrumento de escritura puntiagudo para escribir en el disco.



No utilice etiquetas autoadhesivas en los discos porque podrán ser la causa de que el disco se doble un poco durante la reproducción, causando distorsión en la imagen y en el sonido.

Discos dañados o de formas extrañas

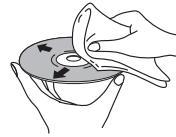
No use discos rajados, desportillados, deformados o dañados de otra forma porque podrán estropear el reproductor.



Este reproductor ha sido diseñado para usar sólo discos convencionales, circulares. No utilice discos de otras formas. Pioneer renuncia a cualquier responsabilidad relacionada con el uso de discos con otras formas.

Limpieza de los discos

Las huellas dactilares y el polvo de los discos pueden alterar la reproducción. Limpie con un paño blando y seco, pasándolo suavemente desde el centro del disco hacia el borde exterior como se muestra a continuación.



Si necesita limpiar el disco más a fondo, use un trapo con alcohol o un equipo de limpieza para CD/DVD disponible en tiendas. No use nunca bencina, disolvente u otros agentes de limpieza, incluidos los productos diseñados para la limpieza de discos de vinilo.

Limpieza del exterior de la unidad

Desenchufe la unidad antes de limpiarla. Utilice un paño seco para limpiar el polvo o suciedad. Si la superficie está muy sucia, limpie con un paño suave empapado de un limpiador neutro diluido en cinco o seis partes de agua y bien escurrido, y a continuación, pase un paño seco.

No emplee cera para muebles u otros productos de limpieza. No use nunca diluyentes, bencina, aerosoles de insecticidas u otros productos químicos encima o cerca de la unidad.

Si utiliza un paño de limpieza impregnado con algún producto químico, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usarlo. Estos paños pueden dejar manchas en superficies brillantes. Si esto ocurriera, frote con un paño limpio.

Limpieza de la lente lectora

La lente del reproductor de DVD no debería ensuciarse en su uso normal, pero si por alguna razón hay un fallo en su funcionamiento debido a polvo o suciedad,

contacte con el centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano. No recomendamos usar productos de limpieza para lentes de reproductores CD.

Condensación

Es posible la formación de condensación dentro del reproductor si se trae del exterior a una habitación caliente o si la temperatura de la habitación aumenta con rapidez. Aunque la condensación no dañará el reproductor, sí que afectará su rendimiento. Deje que se aclimate a una temperatura más elevada durante una hora aproximadamente antes de encenderlo.

Desplazamiento del reproductor

Si necesita desplazar el reproductor, pulse primero

STANDBY/ON en el panel delantero para apagarlo. Espere hasta que desaparezca del visualizador la palabra **-OFF-** y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Nunca levante o mueva la unidad durante la reproducción, ya que los discos giran a una velocidad alta y pueden dañarse.

Tamaños de pantalla y formatos de discos

Existen discos de DVD-Vídeo en diferentes proporciones dimensionales de pantalla, desde programas de televisión, que normalmente son 4:3, a películas de pantalla ancha CinemaScope, con una dimensión proporcional de hasta 7:3.

Los televisores también poseen dimensiones diferentes; formato 'estándar' 4:3 y pantalla ancha 16:9.

Usuarios de televisores de pantalla ancha

Si tiene un televisor de pantalla ancha, la configuración de **TV Screen** (página 41) de este reproductor deberá ser **16:9 (Wide)** o **16:9 (Compressed)**.

Cuando mira discos grabados en formato 4:3 con el ajuste **16:9 (Wide)**, puede usar los controles del televisor para seleccionar la presentación de la imagen. El televisor puede ofrecer varias opciones de zoom y expansión; para más información, lea las instrucciones del televisor.

Observe que las proporciones dimensionales de algunas películas son más anchas que 16:9, y aunque tenga un televisor de pantalla ancha, estos discos se reproducirán en un estilo tipo 'buzón' con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Usuarios de televisores estándar

Si tiene un televisor estándar, la configuración de **TV Screen** (página 41) de este reproductor deberá ser **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan&Scan)**, según sus preferencias.

Si lo configura en **4:3 (Letter Box)**, los discos de pantalla ancha aparecen con franjas negras en la parte superior e inferior.



Si lo configura en **4:3 (Pan&Scan)**, los discos de pantalla ancha aparecen con los laterales izquierdo y derecho recortados. Aunque la imagen aparece más grande, en realidad no la ve entera.



Observe que muchos discos de pantalla ancha anulan los valores del reproductor, por lo que el disco aparece en formato tipo buzón a pesar del valor configurado.

Nota

- El uso del valor **16:9 (Wide)** o **16:9 (Compressed)** con un televisor estándar con formato 4:3, o el valor 4:3 con un televisor de pantalla ancha, dará como resultado una imagen distorsionada.

Configuración del televisor

La configuración predeterminada de este reproductor es **AUTO**, y a menos que note que la imagen aparece distorsionada al reproducir algunos discos, debería dejarla en **AUTO**. Si la imagen aparece distorsionada con algunos discos, configure el televisor para que coincida con la región o país del sistema. Aunque si lo hace, puede restringir los tipos de disco que puede ver. La tabla inferior muestra qué tipos de discos son compatibles con cada configuración (**AUTO**, **PAL** y **NTSC**).

1 Si el reproductor está encendido, pulse **⏻ STANDBY/ON** para ponerlo en el modo de espera.

2 Usando los controles del panel delantero, mantenga pulsado **▶▶▶** y luego pulse **⏻ STANDBY/ON** para encender el sistema de TV.

El televisor cambia de esta manera:

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**



Nota

- Debe conmutar el reproductor al modo de espera (pulse **⏻ STANDBY/ON**) antes de cada cambio.

Disco		Configuración de reproductor		
Tipo	Formato	NTSC	PAL	AUTO
DVD/Súper VCD/CD-Vídeo/vídeo DivX/WMV	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG sin disco	—	NTSC	PAL	NTSC o PAL

Restablecimiento del reproductor

Use este procedimiento para restablecer todos los valores del reproductor a los valores predeterminados de fábrica.

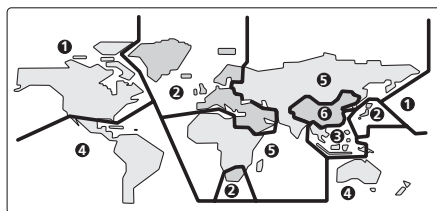
1 Active el reproductor en modo de espera.

2 Usando los botones del panel delantero, mantenga pulsado el botón **■ (parada)** y pulse **⏻ STANDBY/ON** para volver a encender el reproductor.

Todas las configuraciones del reproductor se restablecen ahora.

Regiones de DVD-Vídeo

Todos los discos de DVD-Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El reproductor de DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este reproductor. En este caso, en la pantalla aparecerá la advertencia **Incompatible disc region number Can't play disc**. Los discos marcados **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor. El siguiente dibujo muestra las distintas regiones DVD del mundo.



Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas

Algunas de las opciones de idiomas (como 'DVD Menu Lang.' en Initial Settings) permiten configurar el idioma preferido entre los 136 idiomas de la lista de código de idiomas de página 63.

1 Seleccione 'Other Language'.

2 Use los botones ←/→ (puntero hacia la izquierda/derecha) para seleccionar una letra de código o un número de código.

3 Use los botones ↑/↓ (puntero hacia arriba/abajo) para seleccionar una letra de código o un número de código.

Véase *Lista de código de idiomas* en la página 63 para obtener una lista completa de idiomas y códigos.

Solución de problemas

La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal con este componente, compruebe los puntos de abajo. Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si el problema no se puede solucionar después de comprobar los puntos indicados abajo, solicite al centro de servicio autorizado por Pioneer o a su concesionario que le hagan los trabajos de reparación necesarios.

Problema	Remedio
El disco no se reproduce o sale expulsado automáticamente después de cargarlo.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el disco esté limpio y no este dañado (página 52). • Asegúrese de que el disco sea cargado con la cara de la etiqueta hacia arriba y bien alineado en la guía de la bandeja del disco. • El número de región no es compatible: Si el número de región de un disco DVD-Vídeo no concuerda con el número del reproductor, el disco no se podrá utilizar (página 54). En este caso, en la pantalla aparecerá la advertencia "Incompatible disc region number Can't play disc". • Condensación en el interior del reproductor: Deje que se evapore la condensación. Evite utilizar el reproductor cerca de un acondicionador de aire. • El disco ha sido cargado al revés: Vuelva a cargar el disco con la cara de la etiqueta hacia arriba. • Un Súper VCD que no cumple con las normas IEC no se puede reproducir normalmente.
La reproducción del DVD-Audio se para.	<ul style="list-style-type: none"> • El disco puede haber sido copiado ilegalmente.
La reproducción de imagen se detiene y los botones de control no se pueden utilizar.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse ■, y luego inicie de nuevo la reproducción (▶). • Mantenga pulsado el botón ⏻ STANDBY/ON en el panel frontal durante unos 10 segundos para apagar la unidad, y luego púselo de nuevo para encenderlo. • Apague el aparato una vez, desenchufe el cable de alimentación, vuelva a enchufarlo y encienda de nuevo el aparato con el botón ⏻ STANDBY/ON del panel frontal.
La nueva configuración hecha en los menús de la pantalla Setup mientras se reproduce un disco no sirve.	<ul style="list-style-type: none"> • Algunas configuraciones se pueden cambiar mientras se reproduce un disco, pero no se activan hasta que se para el disco y vuelve a reproducirse: Pulse ■, y luego inicie de nuevo la reproducción (▶).

Problema	Remedio
Las configuraciones se cancelan.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se interrumpe la alimentación debido a un fallo en la misma o a que se desenchufa el cable de alimentación, la configuración se cancelará: Pulse ⏻ STANDBY/ON en el panel frontal para apagar el reproductor. Espere a que desaparezca del visualizador la palabra --OFF-- y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación.
El mando a distancia parece que no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor, o el ángulo formado con el sensor de control remoto es demasiado grande: Utilice el mando a distancia dentro de su margen de funcionamiento (página 18). • Las pilas están agotadas: Ponga unas nuevas (página 6).
No hay imagen ni color.	<ul style="list-style-type: none"> • Conexiones de vídeo incorrectas: Compruebe que las conexiones estén bien hechas y las clavijas introducidas completamente. Compruebe también el cable de vídeo por si está dañado. • La configuración del TV/monitor o amplificador AV no es correcta: Compruebe el manual de instrucciones del equipo conectado. • La salida de vídeo está establecida en vídeo progresivo, pero su TV/monitor no es compatible con la exploración progresiva: Véase página 13 para saber cómo ponerla en Interlace.
La pantalla se alarga o el aspecto no cambia.	<ul style="list-style-type: none"> • La configuración TV Screen en el menú Initial Settings no es correcta. Véase página 53 para saber como establecerla correctamente para su TV/monitor.
Distorsión de imagen durante la reproducción o la imagen está oscura.	<ul style="list-style-type: none"> • Este reproductor es compatible con la protección contra el copiado de Macro-Vision System. Algunos discos incluyen una señal para impedir el copiado, y cuando se introduce este tipo de disco y se reproduce, en algunas secciones de la imagen pueden aparecer franjas, etc. dependiendo del televisor. Esto no es señal de mal funcionamiento. • Debido a los circuitos de protección contra el copiado del reproductor, la conexión de este aparato a través de una videograbadora o receptor AV podrá impedir la grabación o causar problemas en la imagen. Esto no es señal de mal funcionamiento.
No hay audio o este sale distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> • No sale sonido durante la reproducción a cámara lenta ni cuando se exploran otros discos que no sean CD de audio y SACD. • Algunos discos DVD no dan salida a audio digital: Cambie su amplificador a las salidas analógicas del reproductor. • Compruebe que el disco esté limpio y no esté dañado (página 52). • Compruebe que todas las clavijas estén firmemente introducidas. • Compruebe que las clavijas y terminales no tengan suciedad, óxido, etc., y límpielas si es necesario. Compruebe también el cable por si está dañado. • Asegúrese de que la salida del reproductor no esté conectada a las entradas fonográficas (giradiscos) del amplificador. • Compruebe la configuración de su amplificador receptor (volumen, función de entrada, configuración de altavoces, etc.).

Problema	Remedio
El audio analógico está bien, pero parece que no hay señal de audio digital.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la configuración Digital Out esté en On (página 40). • Compruebe que las configuraciones de salida Dolby Digital, DTS y MPEG (página 40) sean adecuadas para su amplificador/receptor — compruebe el manual de instrucciones de su amplificador/receptor. • Los discos SACD y algunos DVD-Audio no dan salida a audio digital. Escuche por las salidas de audio analógico del reproductor.
Hay una diferencia notable entre el volumen de DVD y CD.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto se debe a las diferencias en el formato de audio y no es fallo de funcionamiento.
No se puede reproducir audio de multicanales.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que Audio Output Mode esté en 5.1 Channel (página 46). • Compruebe que las configuraciones de salida Dolby Digital, DTS y MPEG (página 40) sean adecuadas para su amplificador/receptor — compruebe el manual de instrucciones de su amplificador/receptor. • Los DVD-Audio y SACD no dan salida a audio digital de multicanales. Escuche por las salidas analógicas del reproductor. • Compruebe que la configuración en la pantalla <i>Speaker Installation</i> sea correcta (página 51). • Compruebe las opciones de audio disponibles desde el menú del disco.
No se puede oír el audio de frecuencia de muestreo alta por la salida digital.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que Linear PCM Out/96 kHz PCM Out esté en Down Sample Off/96 kHz (página 40). • Como medida de protección contra el copiado, algunos DVD no dan salida a audio de 96 kHz. En este caso, aunque se establezca Down Sample Off/96 kHz, el reproductor dará salida automáticamente al audio a 48 kHz. Esto no es señal de mal funcionamiento.
No se puede dar salida a audio digital de 192 kHz o 176,4 kHz.	<ul style="list-style-type: none"> • El reproductor no da salida a audio digital con estas frecuencias de muestreo. La salida digital se muestrea automáticamente en sentido descendente.
No se puede dar salida a audio digital de 96 kHz u 88,2 kHz.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que Linear PCM Out/96 kHz PCM Out esté en Down Sample Off/96 kHz (página 40). • Algunos discos están protegidos contra la copia digital y no dan salida a audio digital con una frecuencia de muestreo alta. En este caso, la frecuencia se muestrea en sentido descendente de forma automática.
No hay salida de audio DTS.	<ul style="list-style-type: none"> • Si esta unidad se conecta a un decodificador o amplificador no compatible con DTS utilizando un cable de audio digital, ponga DTS Out en DTS > PCM (página 40). Si no hace esto saldrá ruido cuando reproduzca un disco DTS. • Si esta unidad se conecta a un decodificador o amplificador compatible con DTS utilizando un cable de audio digital, compruebe la configuración del amplificador y si ese cable está bien conectado.

Problema	Remedio
La mezcla de audio no suena bien o suena incompleta (no se oye el diálogo, por ejemplo).	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que Audio Output Mode esté en 2 Channel si ha hecho conexiones a las entradas estéreo de su amplificador o televisor (página 48).
El audio grabado en un disco Súper VCD no sale bien.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el audio se cambia a [2] cuando se reproduce un Súper VCD que sólo tiene pistas de sonido estéreo, puede que no salga sonido en absoluto. Pulse AUDIO para cambiar la pista de sonido.
No se puede oír el efecto de Virtual Surround.	<ul style="list-style-type: none"> • Virtual Surround no funciona con SACD o DVD-Audio. • El efecto Virtual Surround sólo sale por las salidas de audio analógico AUDIO OUT (2ch). • Asegúrese de que Audio Output Mode esté en 2 Channel (página 46). • La eficacia de Virtual Surround cambia con el disco.

Solución de problemas relacionados con la interfaz HDMI

Problema	Remedio
No hay salida de sonido HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si HDMI Out está ajustado en Off. (Vea <i>HDMI Out</i> en la página 40.) • Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, se podrían producir transferencias de señales inestables. • Si el indicador HDMI del panel frontal está encendido: <ul style="list-style-type: none"> – No oirá ningún sonido de la salida HDMI si la fuente sólo es compatible con DVI/HDCP. • Si el indicador HDMI del panel frontal está apagado: <ul style="list-style-type: none"> – Asegúrese de haber seleccionado este reproductor como entrada de HDMI en los ajustes del componente utilizado. Para hacerlo, es posible que tenga que consultar el manual de instrucciones del componente. – Compruebe que el cable HDMI está conectado correctamente y no está dañado. – Compruebe que los componentes conectados mediante la interfaz HDMI están encendidos y son compatibles con HDMI.

Problema	Remedio
No hay salida de vídeo HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de haber seleccionado este reproductor como entrada de HDMI en los ajustes del componente utilizado. Para hacerlo, es posible que tenga que consultar el manual de instrucciones del componente. • Compruebe que el cable HDMI está conectado correctamente y no está dañado. • Compruebe que los componentes conectados mediante la interfaz HDMI están encendidos y son compatibles con HDMI. • Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, el uso de una conexión DVI puede traducirse en transferencias de señales inestables. • Asegúrese de que la resolución de este reproductor corresponde a la del componente conectado mediante HDMI. Para cambiar la resolución HDMI, consulte <i>HDMI Resolution</i> en la página 41. Si desea restaurar la resolución de salida, consulte <i>Restauración de los ajustes de fábrica de la resolución de salida con conexión HDMI</i> en la página 16.
No hay sonido HDMI multicanales.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la opción HDMI Out está ajustada a Auto, Auto (DSD) o LPCM (5.1 CH) (para hacerlo, consulte <i>HDMI Out</i> en la página 40). Véase también <i>Acerca de los ajustes de salida de audio HDMI</i> en la página 48 y <i>Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD</i> en la página 49.
No sale sonido por la toma AUDIO OUT (5.1 ch) cuando se ha conectado mediante HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si HDMI Out está ajustado en Off. (Vea <i>HDMI Out</i> en la página 40.)
No puede ajustarse Component Out en Interlace.	<ul style="list-style-type: none"> • Podrá emplear el ajuste Interlace si ajusta HDMI Resolution en 720 x 480i (NTSC)/720 x 576i (PAL).
Un componente DVI (con HDCP) conectado no funciona con este reproductor.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, el uso de una conexión DVI puede traducirse en transferencias de señales inestables.

Solución de problemas de USB

Problema	Remedio
El sistema no reconoce el dispositivo de almacenamiento masivo USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de haber insertado a fondo el conector USB en esta unidad. • Compruebe que el formato del medio de memoria sea FAT16 o FAT32. • Los dispositivos USB con concentrador USB interno no son compatibles.
No se muestran los archivos en el Navigator/Photo Browser.	<ul style="list-style-type: none"> • Los archivos deben tener la extensión de archivo correcta: .mp3 para archivos MP3; .wma para archivos WMA; .m4a para archivos MPEG-4 AAC, .jpg para archivos JPEG (pueden estar en minúsculas o en mayúsculas). • Asegúrese de que no se haya restringido el permiso del archivo (mediante una contraseña, etc.).
No pueden reproducirse archivos WMA ni MPEG-4 AAC.	<ul style="list-style-type: none"> • Los archivos están grabados con protección contra copia DRM (gestión de derechos digitales) o FairPlay. Esto no es señal de mal funcionamiento.



Nota

- La electricidad estática y otras influencias externas pueden causar fallos en el funcionamiento de esta unidad. En este caso, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo. Esto repondrá la unidad para que funcione correctamente. Si esto no corrige el problema, consulte a su centro de servicio Pioneer más cercano.

Glosario

Audio analógico	Representación directa del sonido mediante una señal eléctrica. Véase también <i>Audio digital</i> .
Proporción dimensional	La anchura de una pantalla de TV en relación a su altura. Los televisores convencionales son de 4:3; los de pantalla ancha son de 16:9.
Grupo extra (DVD-Audio solamente)	Un grupo 'extra' en algunos discos DVD-Audio que requiere un número clave para acceder a él.
Imágenes que pueden examinarse (DVD-Audio solamente)	Una función de algunos discos DVD-Audio con la que el usuario puede examinar imágenes fijas grabada en el disco mientras se reproduce audio.
Audio digital	Representación indirecta del sonido usando números. Véase también <i>Frecuencia de muestreo</i> y <i>Audio analógico</i> .
DivX	DivX es una tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX no sólo contienen vídeo sino que también incluyen funciones multimedia avanzadas tales como menús, subtítulos y pistas de sonido alternativas.
Dolby Digital	Un sistema de codificación de audio de multicanales desarrollado por Dolby Laboratories que permite guardar más audio en un disco que la codificación PCM. Véase también <i>PCM (modulación por codificación de impulsos)</i> .
DRM	La protección contra el copiado DRM (gestión de derechos digitales) es una tecnología diseñada para impedir la copia sin autorización mediante la restricción de la reproducción, etc., de archivos de sonido comprimidos en dispositivos que no sean un ordenador (o en otros equipos de grabación) utilizados para grabarlos. Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones o los archivos de ayuda de su ordenador o sus programas.

DTS	Un sistema de codificación de audio de multicanales desarrollado por Digital Theater Systems que permite guardar más audio en un disco que la codificación PCM. Véase también <i>PCM (modulación por codificación de impulsos)</i> .
DSD (Direct Stream Digital)	El sistema de codificación de Audio digital de los discos SACD, que expresa las señales de audio mediante la densidad de pulsos de datos de un bit.
EXIF (Archivo de imagen inter-cambiable)	Un formato de archivo desarrollado por FUJIFILM para cámaras de fotos digitales. Las cámaras digitales de varios fabricantes utilizan este formato de archivo comprimido, que contiene la fecha, hora y la información de la imagen en miniatura, además de los datos de la imagen.
Extensión de archivo	Una etiqueta que se añade al final del nombre de un archivo para indicar el tipo de archivo. Por ejemplo, ".mp3" indica un archivo MP3.
HDMI	HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es una interfaz digital de alta velocidad con capacidad para soportar vídeo estándar, mejorado y de alta definición, así como sonido surround estándar y multicanales, en una sola conexión digital. Entre las características de HDMI destacan el vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta 5 gigabytes por segundo, y la comunicación entre la fuente AV y dispositivos AV tales como los DTV.
Formato ISO 9660	Estándar internacional para el volumen y estructura de archivos de discos CD-ROM.
JPEG	Un formato de archivo estándar usado para imágenes fijas. Los archivos JPEG se identifican mediante la extensión de archivo ".jpg".
MP3	MP3 (MPEG1, capa de audio 3) es un formato de archivo de audio comprimido. Los archivos se reconocen mediante su extensión de archivo ".mp3".

MPEG-4 AAC MPEG-4 AAC es un formato de archivo de audio estéreo comprimido. Los archivos se reconocen mediante su extensión ".m4a".

Tenga en cuenta que es posible que no puedan reproducirse algunos archivos adquiridos con protección de derechos de propiedad intelectual (tales como los que se quieren en tiendas de iTunes).

Audio MPEG Un formato de audio en CD-Vídeo/Súper VCD y en algunos discos DVD.

PCM empaquetado (DVD-Audio solamente) Un sistema de compresión sin pérdidas que permite guardar más audio PCM en un disco DVD-Audio de lo que sería posible de otra forma.

PBC (Control de reproducción) Un sistema de navegar por un CD-Vídeo/Súper VCD mediante menús de pantalla grabados en el disco.

PCM (modulación por codificación de impulsos) Un sistema de codificación de audio digital encontrado en discos CD. La calidad es buena, pero se necesitan muchos datos en comparación con el audio codificado con Dolby Digital, DTS y MPEG. Véase también *Audio digital*.

Vídeo de exploración progresiva Todas las líneas que forman una imagen se actualizan en una pasada (en comparación con el método de entrelazado que necesita dos pasadas para actualizar toda la imagen).

Regiones (DVD-Vídeo solamente) Asocian reproductores y discos DVD-Vídeo con zonas concretas del mundo. Vea *Regiones de DVD-Vídeo* en la página 54 para conocer más información.

Frecuencia de muestreo La velocidad a la que se mide el sonido para convertirlo en información de audio digital. Cuanto más alta sea la velocidad, mejor será la calidad del sonido. La de CD es 44,1 kHz; la de DVD puede ser de hasta 96 kHz. Véase también *Audio digital*.

Súper Audio CD (SACD) El Súper Audio CD es un formato de discos de audio de alta calidad que puede incluir audio estéreo de alta velocidad de muestreo y de multicanales, así como audio de CD convencional, todo en un mismo disco.

WMA WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los archivos se reconocen mediante su extensión de archivo ".wma".

WMV WMV es el acrónimo de Windows Media Video, y se refiere a una tecnología de compresión de vídeo desarrollada por Microsoft Corporation. Los archivos se reconocen mediante su extensión de archivo ".wmv".

Lista de código de idiomas

Idioma (letra de código de idioma), Código de idioma

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoa (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Lista de códigos de país/área

País/área, Código de país/área, Código de letras del país/área

Argentina, 0118, ar	Finlandia, 0609, fi	Malasia, 1325, my	Singapur, 1907, sg
Australia, 0121, au	Francia, 0618, fr	México, 1324, mx	España, 0519, es
Austria, 0120, at	Alemania, 0405, de	Países Bajos, 1412, nl	Suecia, 1905, se
Bélgica, 0205, be	Hong Kong, 0811, hk	Nueva Zelanda, 1426, nz	Suiza, 0308, ch
Brasil, 0218, br	India, 0914, in	Noruega, 1415, no	Taiwán, 2023, tw
Canadá, 0301, ca	Indonesia, 0904, id	Pakistán, 1611, pk	Tailandia, 2008, th
Chile, 0312, cl	Italia, 0920, it	Filipinas, 1608, ph	Reino Unido, 0702, gb
China, 0314, cn	Japón, 1016, jp	Portugal, 1620, pt	Estados Unidos de
Dinamarca, 0411, dk	República de Corea, 1118, kr	Federación Rusa, 1821, ru	América, 2119, us

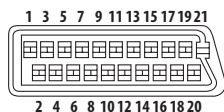
Especificaciones

General

Alimentación	CA 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía	
<i>DV-600AV</i>	12 W
<i>DV-400V</i>	11 W
Consumo de energía (modo de espera)	0,8 W
Peso	1,8 kg
Tamaño	
<i>DV-600AV</i>	420 mm (An) x 49,5 mm (Al) x 215,5 mm (Pr)
<i>DV-400V</i>	420 mm (An) x 49,5 mm (Al) x 215 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento	+5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento	5 % a 85 % (sin condensación)

Conector AV (Asignación de conector de 21 contactos)

Salida de conector AV
Conector de 21 contactos
 Este conector proporciona las señales de vídeo y audio para realizar la conexión a un televisor o monitor compatible.



Número de patilla	
1	Salida audio 2/R
3	Salida audio 1/L
4	TIERRA
7	Salida B
8	Estado
11	Salida G
15	Salida R
17	TIERRA
19	Salida de Vídeo
21	TIERRA

Salida de vídeo componente

Y (luminancia) - Nivel de salida	1 Vp-p (75 Ω)
P _B (color) - Nivel de salida	0,7 Vp-p (75 Ω)
P _R (color) - Nivel de salida	0,7 Vp-p (75 Ω)
Conector	RCA

Salida S-Vídeo

(Sólo para el modelo DV-600AV)

Y (luminancia) - Nivel de salida	1 Vp-p (75 Ω)
C (color) - Nivel de salida	286 mVp-p (75 Ω)
Conector	S-Vídeo

Salida de Vídeo

Nivel de salida	1 Vp-p (75 Ω)
Conector	RCA

Salida de audio (1 par estéreo)

Nivel de salida	Durante salida de audio 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Número de canales	2
Conectores	RCA

Salida HDMI

Salida HDMI	19 contactos
-------------	--------------

Salida de audio (multicanales / L, R, C, SW, SL, SR)

Nivel de salida	Durante salida de audio 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Número de canales	6
Conectores	RCA

Características de audio digital

Respuesta en frecuencia	4 Hz a 44 kHz
Relación señal/ruido	115 dB
Gama dinámica	
<i>DV-600AV</i>	100 dB
<i>DV-400V</i>	88 dB
Distorsión armónica total	
<i>DV-600AV</i>	0,0023 %
<i>DV-400V</i>	0,0065 %
Fluctuaciones de velocidad	Límite de medida (±0,001 % W. PICO) o más bajo

Salida digital

Conector de salida digital coaxial	RCA
Salida digital óptica (Sólo para el modelo DV-600AV)	Conector digital óptico

Accesorios

Mando a distancia	1
Pilas AA/R6P	2
Cable de audio/vídeo	1
Cable de alimentación	1
Tarjeta de garantía	1
Manual de instrucciones	

Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso, debido a mejoras en los mismos.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

BELANGRIJK



De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING:

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKwalificeerd PERSONEEL TE BEDIENEN.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_Du

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A_Du

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat.

D3-4-2-1-4_A_Du

LET OP

Dit apparaat is een klasse 1 laserproduct, maar het bevat een laserdioden van een hogere klasse dan 1. Om veiligheidsredenen mogen geen panelen worden verwijderd of de ombouw van het apparaat op andere wijze worden geopend. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Op uw apparaat is het onderstaande waarschuwingslabel aangebracht. Plaats: Binnenin het apparaat

CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. 7260004140 SH
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung. Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LASER CLASE 1M. AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
VIKTIGT : KLASSE 1M LASER STRÅLNING. NÄR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily. Älä koskaan katso lähteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälasella tai muulla optisella laitteella!
ADVASEL : LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÄR DETTE ER ÅBENT. IS ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

D3-4-2-1-8_B_Du

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A_Du

Dit product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn (73/23/EEG, gewijzigd bij 93/68/EEG), EMC-richtlijnen (89/336/EEG, gewijzigd bij 92/31/EEG en 93/68/EEG).

D3-4-2-1-9a_Du

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c_A_Du

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_Du

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b_A_Du

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002_Du

Dit toestel maakt gebruik van een techniek ter bescherming van auteursrechten die op zijn beurt weer is beschermd door methodeclaims onder bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendommen in het bezit van Macrovision Corporation en andere rechtmatige eigenaars. Gebruik van deze techniek ter bescherming van auteursrechten vereist de autorisatie van Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en weergave voor een gelimiteerd publiek tenzij anderszids toestemming van Macrovision Corporation is verkregen. Het demonteren van het toestel of uitelkaar halen en weer inelkaar zetten is verboden.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K05B_A_Du

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid.

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A_Du

LET OP

De ϕ STANDBY/ON schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a_A_Du

Dit product bevat FontAvenue®-lettertypen gelicentieerd door NEC Corporation. FontAvenue is een gedeponeerd handelsmerk van NEC Corporation.

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



D3-4-2-4-2_Du

Inhoud

01 Voordat u begint

Kenmerken	5
Inhoud van de doos	6
Hints voor de opstelling van de speler	7
Disc / materiaalformaat compatibiliteit	7

02 Aansluitingen

Gemakkelijke aansluitingen	11
Belangrijk	11
Met een SCART AV-kabel aansluiten	12
Via de S-video-uitgang aansluiten	12
Via de componentvideo-uitgang aansluiten	13
Aansluiten op een AV-receiver	14
Via HDMI aansluiten	15
Betreffende HDMI	16

03 Bedieningsorganen en display-aanduidingen

Voorpaneel	17
Afstandsbediening	18

04 Aan de slag

Inschakelen	19
Gebruik van de beeldschermdisplays (OSD's)	19
Instellen van de speler voor gebruik met uw TV	20
Instellen van de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler	20
Discs afspelen	21

05 Discs afspelen

Discs snel doorzoeken	26
Vertraagde weergave	26
Beeld voor beeld vooruitgaan/teruggaan	26
Bekijken van een JPEG-diashow	27
Door DVD's en Video-CD/Super VCD's bladeren met de Disc Navigator	27
Bladeren door WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX-video, WMV en JPEG-bestanden met de Disc Navigator	28
Instellen van een A-B lus	29
Herhaalde weergave	29
Willekeurige weergave	30

Samenstellen van een programmalijs t	30
Zoeken van een gewenst punt	32
Kiezen van de ondertitelingstaal	32
Kiezen van de audiotaal/kanalen	33
Het scherm inzoomen	33
Kiezen van de camerahoek	34
Weergeven van de discinformatie	34

06 USB-weergave

Gebruik van de USB-interface	35
------------------------------------	----

07 Menu's voor de audio-instellingen en de video-instellingen

Gebruik van het Audio Settings menu	37
Menu voor de video-instellingen	38

08 Menu voor de begin-instellingen

Gebruik van het Initial Settings menu	39
Instellingen voor Digital Audio Out	40
Instellingen voor Video Output	41
Instellingen voor Language	42
Instellingen voor Display	42
Instellingen voor Options	43
Parental Lock	43
Instellingen voor Speakers	46
Betreffende de HDMI-audio uitganginstellingen	48
HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen	49

09 Extra informatie

Onderhoud van uw speler en de discs	52
Beeldverhoudingen en discformaten	53
Instellen van het TV-systeem	54
Terugstellen van de speler	54
Regio's van DVD-Video	54
Selecteren van talen met behulp van de taalcodelijst	54
Verhelpen van storingen	55
Woordenlijst	60
Taalcodelijst	62
Land-/streekcodelijst	62
Technische gegevens	63

Hoofdstuk 1

Voordat u begint

Kenmerken

- **Digitale HDMI¹-interface**

De HDMI (High Definition Multimedia Interface) zorgt voor een hoogwaardige overdracht van de digitale audio- en videosignalen, via één gebruiksvriendelijke connector. HDMI is de eerste interface voor consumentenelektronica die niet-gecomprimeerde standaard, enhanced (geavanceerde) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundsound-audio² ondersteunt, via één interface. U kunt de apparatuur gemakkelijk op een HDMI-uitgeruste AV-ontvanger of audiovisueel apparaat aansluiten voor hoogwaardige audio en video; tevens wordt communicatie tussen de videobron en (DTV) spelers, settop-boxen en andere audiovisuele apparatuur ondersteund.

- **Geschikt voor Super VCD**

Deze speler ondersteunt de IEC Super VCD norm. In vergelijking met de Video CD norm biedt Super VCD een superieure beeldkwaliteit en kunnen er tevens twee stereo geluidssporen worden opgenomen. Super VCD ondersteunt bovendien het breedbeeldformaat.

- **PureCinema progressive-scan video**

Wanneer de speler via de video-uitgangen op een progressive-scan compatibele TV of videomonitor is aangesloten, kunt u genieten van een uiterst stabiel, flikkervrij beeld, met dezelfde herhalingsfrequentie als de oorspronkelijke film.

- **Nieuwe Disc Navigator met bewegende beelden**

Met de nieuwe Disc Navigator kunt u de eerste paar seconden van elke titel of hoofdstuk in miniatuurformaat op het scherm weergeven.

- **DSP-effecten voor extra weergavemogelijkheden**

Zie *Menu's voor de audio-instellingen en de video-instellingen* op pagina 37.

- **Beeldzoom**

Zie *Het scherm inzoomen* op pagina 33.

- **Geschikt voor MP3, WMA en MPEG-4 AAC**

Zie *Compatibiliteit met gecomprimeerde audio* op pagina 8.

- **Geschikt voor JPEG**

Zie *Compatibiliteit met JPEG-bestanden* op pagina 10.

- **DivX^{®3}-videocompatibiliteit**



Zie *DivX-videocompatibiliteit* op pagina 10.

- **WMV-compatibiliteit**

Zie *Compatibiliteit met CD-R/-RW* op pagina 8 of *Betreffende WMV* op pagina 10.

- **Energiebesparend ontwerp**

Uitgerust met een automatische uitschakelfunctie om de speler in de ruststand te schakelen wanneer deze ongeveer 30 minuten niet wordt gebruikt.

Alleen voor de DV-600AV:

- **Geschikt voor DVD-Audio and SACD**

Ervaar de sublieme geluidskwaliteit van DVD-Audio en Super Audio CD (SACD).

1. HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI licensing LLC.
 2. Weergave van SACD- of DVD-Audiobronnen is niet mogelijk via de HDMI-aansluiting van deze speler. (Alleen voor DV-400V)
 3. DV-600AV: DivX, DivX Ultra Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt.
 DV-400V: DivX, DivX Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt.

- **24-bits/192 kHz compatibele DAC**

Door de toepassing van een ingebouwde 24-bits/192 kHz DAC is deze speler volledig compatibel met discs die een hoge bemonsteringsfrequentie hebben, waardoor de speler bij deze discs een uitstekende geluidskwaliteit kan leveren wat betreft dynamisch bereik, laag-niveau resolutie en weergave van de hoge frequenties.

- **Ingebouwde Dolby¹ Digital en DTS²-decoders met meerkanaals uitgangen**



Deze speler is voorzien van meerkanaals analoge uitgangen voor het aansluiten van een AV-versterker, zodat u kunt genieten van een indrukwekkend surroundgeluid bij het afspelen van Dolby Digital, DTS en meerkanaals DVD-Audio discs.

Alleen voor DV-400V:

- **24-bits/96 kHz compatibele DAC**

Door de toepassing van een ingebouwde 24-bits/96 kHz DAC is deze speler compatibel met discs die een hoge bemonsteringsfrequentie hebben, waardoor de speler bij deze discs een uitstekende geluidskwaliteit kan leveren wat betreft dynamisch bereik, laag-niveau resolutie en weergave van de hoge frequenties.

- **Surroundgeluid-entertainment van uitstekend kwaliteit met Dolby Digital¹ en DTS³-software**



Wanneer de speler op een geschikte AV-versterker of -receiver is aangesloten, levert deze een uitstekend surroundgeluid met Dolby Digital en DTS-discs.

Inhoud van de doos

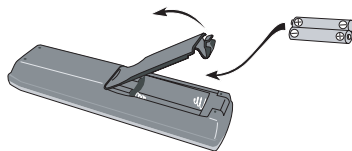
Controleer of de volgende accessoires in de doos zitten.

- Afstandsbediening
- AA/R6P droge batterijen x 2
- Audio/videokabel (rode/witte/gele stekkers)
- Netsnoer
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiebewijs

Aanbrengen van de batterijen in de afstandsbediening

- **Open het deksel van de batterijhouder en plaats de batterijen zoals aangegeven in de afbeelding.**

Gebruik twee AA/R6P batterijen en plaats deze overeenkomstig de aanduidingen (+, -) die u in de batterijhouder ziet. Sluit het deksel wanneer u klaar bent.



Belangrijk

Verkeerd gebruik van de batterijen kan resulteren in een gevaarlijke situatie zoals lekkage en ontploffing. Neem de volgende punten in acht:

- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar.
- Gebruik niet tegelijk verschillende soorten batterijen; hoewel ze er misschien hetzelfde uitzien, kunnen ze toch verschillende voltages hebben.
- Zorg dat de plus- en min-kant van de batterijen overeenkomt met de aanduidingen in de batterijhouder.
- Haal batterijen uit apparatuur die een maand of langer niet gebruikt gaat worden.

1. Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

2. "DTS" en "DTS Digital Surround" zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc.

3. "DTS" is een gedeponeerde handelsmerk van DTS, Inc. en "DTS 2.0 + Digital Out" is een handelsmerk van DTS, Inc.

- Bij het weggooien van gebruikte batterijen gelieve men rekening te houden met de in eigen land of streek van toepassing zijnde milieuwetten en andere openbare reglementeringen.
- Gebruik of bewaar batterijen niet in direct zonlicht of op een hete plaats, zoals in de auto of bij een kachel. Batterijen kunnen hierdoor gaan lekken, oververhitten, exploderen of in brand vliegen. Bovendien reduceert dit de levensduur of prestatie van de batterijen.

Hints voor de opstelling van de speler

Wij willen graag dat u jarenlang plezier zult hebben van dit apparaat. Let daarom op het volgende wanneer u een geschikte plaats voor het apparaat zoekt:

U moet de speler

- In een goed geventileerde kamer gebruiken.
- Op een stevige, vlakke ondergrond, zoals een tafel, plank of stereomeubel, zetten.

U mag de speler niet

- Gebruiken op een plaats waar deze blootgesteld staat aan hoge temperaturen of vocht, dus niet bij radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- In de vensterbank of op een andere plaats zetten waar deze aan direct zonlicht blootgesteld staat.
- In een extreem stoffige of vochtige omgeving gebruiken.
- Direct boven op een versterker plaatsen, of op andere componenten van uw stereo-installatie die warm worden tijdens gebruik.
- Vlakbij een televisie of monitor gebruiken, omdat dit storing kan veroorzaken, vooral wanneer de televisie een binnenantenne heeft.
- In een keuken of andere kamer gebruiken waar deze misschien blootgesteld wordt aan rook of stoom.

- Op een dik kleed of tapijt zetten en ook niet met een doek bedekken, omdat dit een goede ventilatie van het apparaat verhindert.
- Op een onstabiel oppervlak plaatsen of op een oppervlak waar niet alle vier de voetjes van het apparaat op kunnen rusten.

Disc / materiaalformaat compatibiliteit

Deze speler is compatibel met een groot aantal soorten discs (media) en formaten. De discs die afgespeeld kunnen worden, zijn gewoonlijk voorzien van een van de volgende logo's op de disc en/of de verpakking van de disc. Het is mogelijk dat sommige discstypen, zoals opneembare CD's en DVD's, in een formaat zijn opgenomen dat niet afgespeeld kan worden—zie hieronder voor verdere informatie betreffende de compatibiliteit.

Vergeet ook niet dat opneembare discs niet met deze speler kunnen worden opgenomen.

**DVD-Audio en SACD kan alleen op de DV-600AV worden afgespeeld.*



- Met dit apparaat kunt u DVD+R/+RW discs afspelen.
- **DVD** is een handelsmerk van DVD Format/ Logo Licensing Corporation.

-  is een handelsmerk van FUJI FILM Corporation.
- Tevens compatibel met KODAK Picture CD

Deze speler ondersteunt de IEC Super VCD norm. In vergelijking met de Video CD norm biedt Super VCD een superieure beeldkwaliteit en kunnen er tevens twee stereo geluidssporen worden opgenomen. Super VCD ondersteunt bovendien het breedbeeldformaat.



Super VCD

Over het afspelen van DualDisc

Een DualDisc is een nieuwe, tweezijdige disc, waarvan een zijde de DVD-gegevens bevat, zoals video, audio, enz., terwijl de andere zijde gegevens bevat die niet tot de DVD behoren, zoals digitaal audiomateriaal.

Deze zijde, de audiozijde van de disc, voldoet niet aan de CD audio-specificatie en kan daarom wellicht niet worden afgespeeld.

De DVD-zijde van een DualDisc kan in dit product worden afgespeeld. Het DVD-Audio materiaal kan niet worden afgespeeld.

Voor meer gedetailleerde informatie over de DualDisc-specificatie dient u contact op te nemen met de discfabrikant of de verkoper van de disc.

Compatibiliteit met CD-R/-RW

- Compatibele formaten: CD-Audio, Video-CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM* met MP3-, WMA-, MPEG-4 AAC, JPEG- of DivX-video/WMV-bestanden
 - * *Moet voldoen aan ISO 9660 niveau 1 of 2. Fysiek formaat van CD: Mode1, Mode2 XA Form1. De Romeo en Joliet bestandssystemen zijn beide geschikt voor deze speler.*
- Multisessie weergave: Nee
- Afspelen van niet gefinaliseerde discs: Nee
- Bestandsstructuur (kan afwijken):
 - Maximaal 299 mappen op een disc;
 - maximaal 648 mappen en bestanden (tezamen) in elke map

Compatibiliteit met DVD+R/DVD+RW

Alleen DVD+R/DVD+RW discs die zijn opgenomen in de 'Video-modus (DVD Video-modus)' en die zijn 'gefinaliseerd' kunnen worden afgespeeld. Bepaalde bewerkingen die zijn uitgevoerd tijdens het opnemen zullen mogelijk niet correct worden afgespeeld.

Compatibiliteit met DVD-R/-RW

- Compatibele formaten: DVD-Video, Video Recording (VR)*
 - * *Het is mogelijk dat bewerkte punten niet precies volgens de bewerkte wijze worden afgespeeld; het beeld kan even wegvallen bij de bewerkte punten.*
- Afspelen van niet gefinaliseerde discs: Nee
- Afspelen van MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG of DivX-video/WMV-bestanden op een DVD-R/-RW: Nee

Compatibiliteit met gecompriemde audio

- Compatibele formaten: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Bemonsteringsfrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz of 48 kHz
- Bitrates: Elke bitrate (128 kbps of hoger wordt aanbevolen)
- Afspelen van VBR (variabele bitrate) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: Nee
- Compatibel met WMA verliesvrije codering: Nee
- Compatibel met DRM (Digital Rights Management): Nee (DRM-beveiligde audiobestanden kunnen *niet* met deze speler worden afgespeeld—zie ook *DRM* in de *Woordenlijst* op pagina 60)
- Bestandsextensies: .mp3, .wma, .m4a (deze moeten gebruikt worden zodat de speler MP3-, WMA- en MPEG-4 AAC bestanden herkent – gebruik niet voor andere bestandstypen)

Betreffende MPEG-4 AAC

Advanced Audio Coding (AAC) is de kern van de MPEG-4 AAC norm die MPEG-2 AAC bevat en welke de basis vormt van de MPEG-4 audiocompressie-technologie. Het gebruikte

bestandsformaat en de extensie hangen af van de toepassing die wordt gebruikt om het AAC-bestand te coderen. Dit apparaat kan AAC-bestanden afspelen die gecodeerd zijn met iTunes® en de extensie '.m4a' hebben. DRM-beveiligde bestanden kunnen niet worden afgespeeld en bestanden gecodeerd met sommige versies van iTunes® kunnen wellicht ook niet worden afgespeeld, of de bestandsnamen worden verkeerd weergegeven.

Apple en iTunes zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en in andere landen.

Compatibiliteit met WMA (Windows Media™ Audio)

Deze speler kan Windows Media Audio materiaal afspelen.

WMA is het acroniem voor Windows Media Audio; dit is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. WMA-materiaal kan met de Windows Media Player voor Windows XP, de Windows Media Player 9 of de Windows Media Player 10 serie gecodeerd zijn.

Windows Media is een handelsmerk van Microsoft Corporation.

Dit product bevat technologie die het eigendom is van Microsoft Corporation en die niet gebruikt of gedistribueerd mag worden zonder toestemming van Microsoft Licensing, Inc.

Betreffende DivX-Video

DivX is een mediatechnologie die is gemaakt door DivX, Inc. DivX-mediabestanden bevatten niet alleen video maar ook geavanceerde mediafuncties zoals menu's, ondertitelingen en wisselende audiosporen. Deze speler kan DivX-video's afspelen die op CD-R/-RW/-ROM discs zijn gebrand. Net als bij DVD-Video worden de individuele DivX-videobestanden "Titels" genoemd. Wanneer u bestanden/titels op een CD-R/-RW disc gaat branden, moet u er rekening mee houden dat ze op alfabetische volgorde zullen worden afgespeeld.

Het weergeven van externe ondertitelingsbestanden

De onderstaande lettertypen zijn voor externe ondertitelingsbestanden beschikbaar. U kunt de juiste lettertypen in het scherm zien door **Subtitle Language** (in *Instellingen voor Language* op pagina 42) overeen te laten komen met die van het ondertitelingsbestand. Deze speler ondersteunt de volgende taalgroepen:

Groep 1	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Groep 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Groep 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Groep 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Groep 5	Turkish (tr)

- Sommige externe ondertitelingsbestanden kunnen verkeerd of in het geheel niet worden getoond.
- Voor externe ondertitelingsbestanden worden de volgende bestandsnaamextensies ondersteund (let op: deze bestanden worden niet getoond in het discnavigatiemenu): .srt, .sub, .ssa, .smi
- De bestandsnaam van het filmbestand moet aan het begin van de bestandsnaam voor het externe ondertitelingsbestand worden herhaald.
- Het aantal externe ondertitelingsbestanden voor hetzelfde filmbestand waartussen kan worden geschakeld is maximaal 10.

DivX-videocompatibiliteit

DV-600AV:

- Officieel DivX[®] Ultra Certified-product.
- Alle versies van DivX[®]-video afspelen (waaronder DivX[®] 6), met verbeterde afspeelmogelijkheden voor DivX[®]-mediabestanden en de DivX[®]-mediabestandsindeling.
- Bestandsextensies: .avi en .divx (de speler kan alleen DivX-videobestanden afspelen met deze bestandsextensies). *Merk op dat alle bestanden met de extensie .avi worden herkend als MPEG4, maar niet al deze bestanden zijn noodzakelijkerwijs DivX-videobestanden, zodat ze misschien niet kunnen worden afgespeeld op deze speler.*

DV-400V:

- Officieel DivX[®] Certified-product.
- Alle versies van DivX[®]-video afspelen (waaronder DivX[®] 6), met standaardafspeelmogelijkheden voor DivX[®]-mediabestanden.
- Bestandsextensies: .avi en .divx (de speler kan alleen DivX-videobestanden afspelen met deze bestandsextensies). *N.B.: alle bestanden met de uitgang .avi worden herkend als MPEG4, maar niet al deze bestanden zijn noodzakelijkerwijs DivX-videobestanden, zodat ze misschien niet kunnen worden afgespeeld op deze speler.*

Betreffende WMV

WMV is het acroniem voor Windows Media Video; dit is een videocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. WMV-materiaal kan met behulp van Windows Media[®] Encoder worden gecodeerd.

- Deze speler is compatibel met WMV9-bestanden die met behulp van de Windows Media[®] Encoder 9 serie zijn gecodeerd, met .wmv als bestandsextensie.
- Compatibel met een grootte beneden 720 x 576 beeldpunten/720 x 480 beeldpunten.
- Advanced Profile wordt niet ondersteund.
- DRM-beveiligde videobestanden kunnen niet met deze speler worden afgespeeld.

Compatibiliteit met JPEG-bestanden

- Compatibele formaten: Baseline JPEG en EXIF 2.2* stilbeeldbestanden met een resolutie van maximaal 3072 x 2048. **Een bestandsformaat dat door digitale fotocamera's wordt gebruikt.*
- Geschikt voor Progressive JPEG: Nee
- Bestandsextensies: .jpg (deze moet gebruikt worden zodat de speler JPEG-bestanden herkent – gebruik niet voor andere bestandstypen)

Compatibiliteit met discs gemaakt op een PC

Het is mogelijk dat discs die op een personal computer zijn gemaakt niet op dit apparaat afgespeeld kunnen worden als gevolg van de instellingen van de toepassingssoftware die gebruikt werd voor het maken van de disc. Neem contact op met de softwarefabrikant voor nadere bijzonderheden.

Discs die zijn opgenomen in de packet-write modus (UDF-formaat) zijn niet compatibel met deze speler.

De verpakkingen van de DVD-R/-RW en CD-R/-RW discs bevatten ook informatie over de compatibiliteit.

Hoofdstuk 2

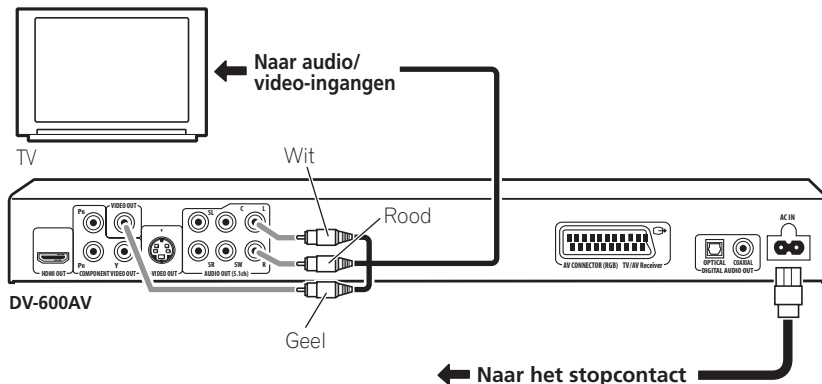
Aansluitingen

Gemakkelijke aansluitingen



Belangrijk

- Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u dit apparaat uitschakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Hieronder ziet u de basisaansluitingen die het mogelijk maken om discs af te spelen met gebruik van enkel de bijgeleverde kabels. In dit geval wordt het stereogeluid weergegeven via de luidsprekers van uw TV.
- Deze speler is uitgerust met een kopieerbeveiligingstechnologie. Sluit de speler niet met audio/video- of S-videokabels via een videorecorder op uw TV aan, want dan zal het beeld van de speler niet goed op de TV worden weergegeven. (Om dezelfde reden is de speler misschien ook niet compatibel met sommige TV/videorecorder-combinaties; neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie.)



1 Verbind de VIDEO OUT en AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R aansluitingen met een set A/V ingangen van uw TV.

Gebruik de bijgeleverde audio/videokabel en sluit de rode en witte stekkers op de audio-uitgangen en de gele stekker op de video-uitgang aan. Zorg dat de linker en rechter audio-uitgangen op de corresponderende ingangen worden aangesloten zodat een juiste stereo-weergave wordt verkregen.

Zie de hiernavolgende informatie als u een componentkabel, S-videokabel (alleen voor de DV-600AV) of SCART-kabel voor de videoverbinding wilt gebruiken.

2 Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de AC IN aansluiting en steek daarna de stekker in het stopcontact.



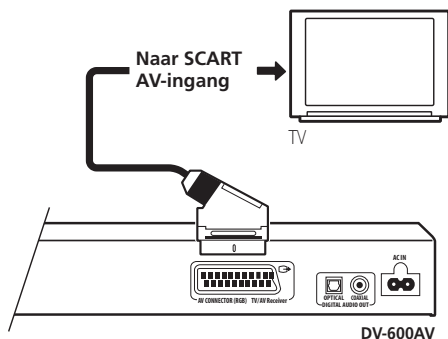
Opmerking

- Voordat u de speler losmaakt van het stopcontact, dient u deze eerst in de ruststand (standby) te zetten met de **STANDBY/ON** toets op het voorpaneel of op de afstandsbediening en dan te wachten tot het bericht **-OFF-** uit het display van de speler is verdwenen.
- Om de hierboven vermelde reden mag u deze speler ook niet aansluiten op een geschakeld stopcontact dat u op sommige versterkers of AV-receivers aantreft.

Met een SCART AV-kabel aansluiten

Een SCART-type AV-aansluiting is aanwezig voor het aansluiten van de speler op een TV of AV-receiver. De video-uitgang kan worden omgeschakeld tussen normaal composiet, S-video (alleen voor de DV-600AV) en RGB. Zie *AV Connector Out* op pagina 41 voor het wijzigen van de instelling.

De SCART AV-aansluiting voert ook analoge audio uit, dus de **AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R** aansluitingen hoeven niet te worden aangesloten.



- Gebruik een SCART-kabel (niet bijgeleverd) om de AV CONNECTOR (RGB) uitgang met een SCART AV ingang van uw TV (of AV-receiver) te verbinden.

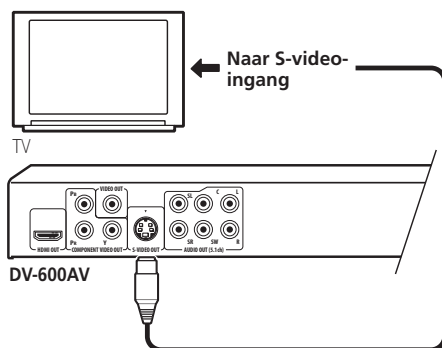
Via de S-video-uitgang aansluiten

(Alleen voor de DV-600AV)

Als uw TV (of andere apparatuur) een S-video (S1) ingang heeft, kunt u de S-video-uitgang van deze speler in plaats van de standaard (composiet) uitgang gebruiken om een betere beeldkwaliteit te verkrijgen.

- **Gebruik een S-videokabel (niet bijgeleverd) om de S-VIDEO OUT aansluiting te verbinden met de S-video-ingang van uw TV (of videomonitor of AV-receiver).**

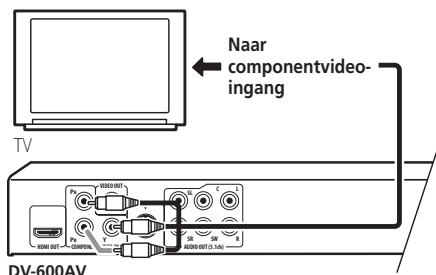
Lijn het driehoekje dat boven de aansluiting is uit met het driehoekje op de stekker voordat u de stekker in de aansluitbus steekt.



Via de componentvideo-uitgang aansluiten

U kunt de componentvideo-uitgang gebruiken in plaats van de standaard video-uitgang om deze speler op uw TV (of andere apparatuur) aan te sluiten. Dit biedt de beste beeldkwaliteit van de drie typen video-uitgangen die beschikbaar zijn.

- **Gebruik een componentvideokabel (niet bijgeleverd) om de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen te verbinden met een componentvideo-ingang van uw TV, videomonitor of AV-receiver.**



Kijken naar progressive-scan video van de componentvideo-uitgangen

Deze speler kan progressive-scan video via de componentvideo-uitgangen uitvoeren. In vergelijking met interlace-video geeft progressive-scan video een effectieve verdubbeling van de scanfrequentie, waardoor een zeer stabiel en flikkervrij beeld wordt verkregen.

Zie *Instellingen voor Video Output* op pagina 41 om de speler in te stellen voor gebruik met een progressive-scan TV. Wanneer de speler is ingesteld voor uitvoer van progressive-scan video, zal de **PRGSVE** indicator in het display op het voorpaneel oplichten.

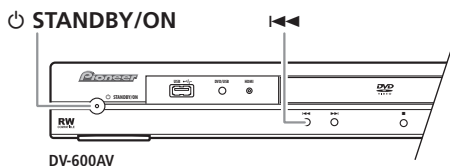
Belangrijk

- Als u een TV aansluit die niet compatibel is met een progressive-scan signaal en de speler dan instelt op progressive, zal er helemaal geen beeld zijn. In dat geval moet u alle apparatuur uitschakelen en dan de aansluitingen opnieuw maken met behulp van de bijgeleverde videokabel (zie *Gemakkelijke aansluitingen* op pagina 11), waarna u de instelling terugzet op **Interlace** (zie hieronder).

Omschakelen van de video-uitvoer naar interlace met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel

Schakel de speler in de ruststand (standby) met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel en druk dan op **STANDBY/ON** terwijl u **◀◀** ingedrukt houdt, om de speler terug te zetten op **Interlace**.

- Als de speler is aangesloten via HDMI, moet de HDMI-kabel worden losgekoppeld voordat de speler wordt teruggesteld naar interlace-uitvoer. (Als de verbinding blijft bestaan wordt de HDMI-uitvoerresolutie teruggesteld naar de standaardinstelling—zie *De uitvoerresolutie terugzetten op de standaardinstelling met HDMI-verbinding* op pagina 16.)



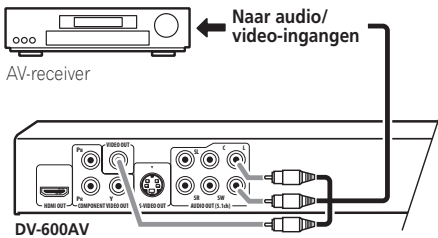
Aansluiten op een AV-receiver

U kunt deze speler via de meerkanaals analoge uitgangen of via een van de digitale uitgangen op uw AV-receiver aansluiten.

U dient in dit geval ook de 2-kanaals analoge uitgangen aan te sluiten voor compatibiliteit met alle discs.

U wilt waarschijnlijk ook een video-uitgang op uw AV-receiver aansluiten. U kunt daarvoor een van de video-uitgangen op deze speler gebruiken (de afbeelding toont een standaard (composiet) aansluiting).

1 Verbind de analoge AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R en VIDEO OUT aansluitingen van deze speler met een set analoge audio- en video-ingangen op uw AV-receiver.



2 Verbind de video-uitgang van de AV-receiver met een video-ingang van uw TV.

U kunt ook de SCART AV-aansluiting, de S-video-aansluiting (alleen voor de DV-600AV) of de componentvideo-aansluitingen gebruiken om de speler op de AV-receiver aan te sluiten.



Tip

- U moet gewoonlijk hetzelfde soort videokabel gebruiken tussen uw DVD-speler en AV-receiver als tussen uw AV-receiver en de TV.

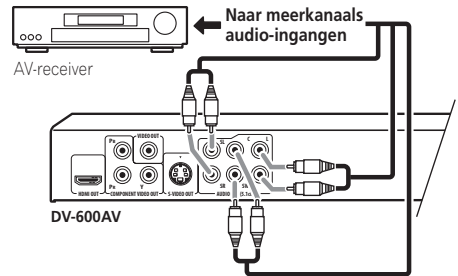
Gebruik van de meerkanaals analoge uitgangen

(Alleen voor de DV-600AV)

Als uw AV-receiver is uitgerust met 5.1-kanaals analoge ingangen, raden wij u aan deze speler via de meerkanaals analoge uitgangen aan te sluiten. U kunt dan allerlei soorten discs afspelen zoals Dolby Digital en DTS DVD-Video discs, en ook meerkanaals DVD-Audio en SACD-discs met een hoge bemonsteringsfrequentie.

• **Verbind de meerkanaals audio-uitgangen van deze speler met de meerkanaals audio-ingangen van uw AV-receiver.**

Het is handig om drie stereo audiokabels te gebruiken: een voor de **FRONT**, een voor de **SURROUND** en een voor de **CENTER** en **SUBWOOFER** kanalen.



U kunt ook de SCART AV-aansluiting, de S-video-aansluiting (alleen voor de DV-600AV) of de componentvideo-aansluitingen gebruiken om de speler op de AV-receiver aan te sluiten.



Tip

- Na het maken van de aansluitingen en het inschakelen van het apparaat moet u de **Audio Output Mode** instelling in het Initial Setup menu wijzigen van de **2 Channel** standaardinstelling naar **5.1 Channel**. Zie ook *Audio Output Mode* op pagina 46.

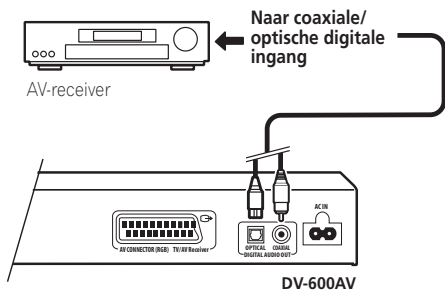
Gebruik van de digitale uitgang

Deze speler is voorzien van optische en coaxiale digitale audio-uitgangen voor het aansluiten op een AV-receiver. Gebruik de uitgang die voor u het handigst is.

Afhankelijk van de eigenschappen van de AV-receiver, is het mogelijk dat u deze speler moet instellen voor uitvoer van enkel digitale audio in een compatibel formaat. Zie *Instellingen voor Digital Audio Out* op pagina 40 en raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing van uw AV-receiver.

Houd er rekening mee dat SACD-audio niet via deze aansluitingen wordt weergegeven, dus deze aansluiting moet een aanvulling zijn op – niet in plaats van – een analoge 5.1-kanaalsaansluiting.

- **Verbind een van de DIGITAL AUDIO OUT aansluitingen van deze speler met een digitale ingang van uw AV-receiver.**



Alleen voor de DV-600AV: Voor een optische verbinding moet u een optische kabel (niet bijgeleverd) gebruiken om de **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** aansluiting te verbinden met een optische ingang van uw AV-receiver.

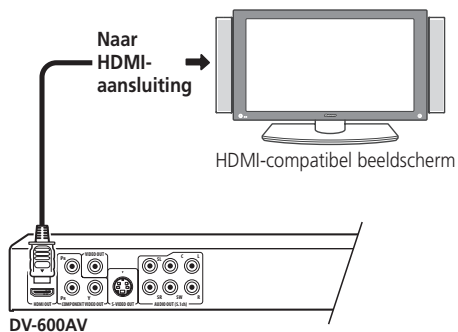
Voor een coaxiale verbinding moet u een coaxiale kabel (ongeveer hetzelfde als de bijgeleverde videokabel) gebruiken om de **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** aansluiting te verbinden met een coaxiale ingang van uw AV-receiver.

Via HDMI aansluiten

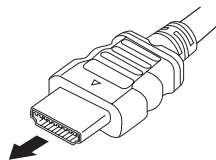
Als u een HDMI uitgeruste videomonitor of beeldscherm hebt, kunt u deze via een los verkrijgbare HDMI-kabel met deze speler verbinden.

De HDMI-aansluiting voert niet-gecomprimeerde digitale video uit en tevens vrijwel elke soort digitale audio waarmee de speler compatibel is, inclusief DVD-Video, DVD-Audio (zie hieronder voor beperkingen), SACD, Video-CD/Super VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX-video en WMV.

- **Gebruik een HDMI-kabel om de HDMI OUT aansluiting van deze speler te verbinden met de HDMI-aansluiting van een HDMI-compatibele monitor.**



De pijl op de kabelstekker moet aan de bovenkant te zien zijn voor een juiste uitlijning met de aansluiting van de speler.





Opmerking

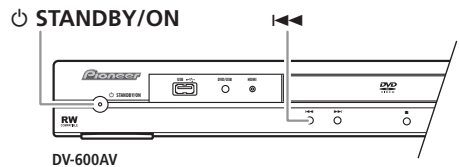
- Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High Definition Multimedia Interface). Het is echter mogelijk dat er bij een DVI-verbinding toch een onbetrouwbare signaaloverdracht is, afhankelijk van de component die u hebt aangesloten.
- Wanneer u de component die is aangesloten op de HDMI-uitgang verandert, moet u tevens de HDMI-instellingen wijzigen zodat deze overeenkomen met de nieuwe component (zie *HDMI Out* op pagina 40, *HDMI Resolution* op pagina 41 en *HDMI Color* op pagina 41 om dit te doen). De instellingen voor elke component zullen in het geheugen worden opgeslagen (voor maximaal 2 componenten).
- *DV-600AV*: De HDMI-verbinding is compatibel met 2-kanaals lineaire PCM-signalen (44,1 kHz tot 192 kHz, 16 bit/20 bit/24 bit), en Dolby Digital, DTS, MPEG-audiobitstream, meerkanaals DSD en meerkanaals lineaire PCM-signalen (5.1-kanaals signalen tot 96 kHz, 16 bit/20 bit/24 bit).
- *DV-400V*: De HDMI-verbinding is compatibel met 44.1 kHz/48 kHz, 16 bit/20 bit/24 bit 2-kanaals lineaire PCM-signalen en Dolby Digital, DTS en MPEG-audiobitstream.

Betreffende HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) ondersteunt zowel video als audio via een enkele digitale verbinding en kan worden gebruikt met DVD-spelers, DTV, settop-boxen en andere AV-apparatuur. HDMI is ontwikkeld om de HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection) en DVI-technologieën (Digital Visual Interface) gezamenlijk te leveren. HDCP wordt gebruikt om de digitale inhoud te beschermen die wordt verstuurd en ontvangen door beeldschermen die voldoen aan DVI. HDMI ondersteunt standaard, enhanced (geavanceerd) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundsound-audio. HDMI wordt gekenmerkt door niet-gecomprimeerde digitale video, een bandbreedte tot vijf gigabyte per seconde (bij HDTV-signalen), een enkele aansluiting (in plaats van meerdere kabels en aansluitingen) en tevens communicatie tussen de AV-bron en de AV-apparatuur zoals DTV's.

De uitvoerresolutie terugzetten op de standaardinstelling met HDMI-verbinding

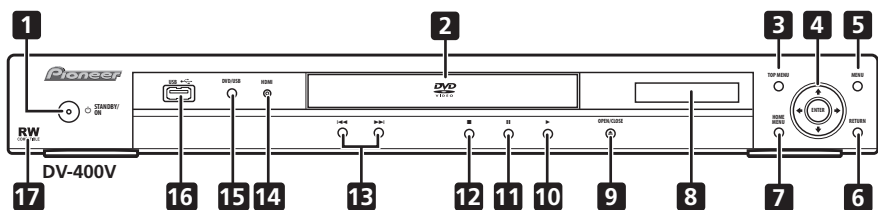
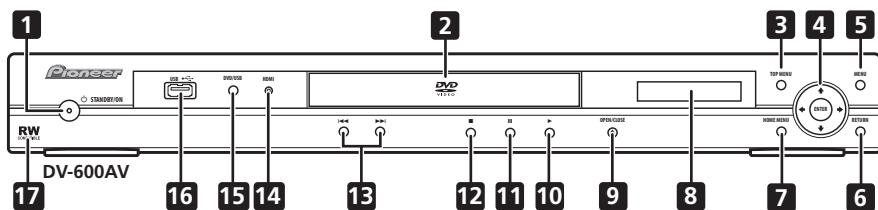
Schakel de speler in de ruststand (standby) met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel en druk dan op  **STANDBY/ON** terwijl u  ingedrukt houdt, om de speler terug te zetten op **576P/480P**.



Hoofdstuk 3

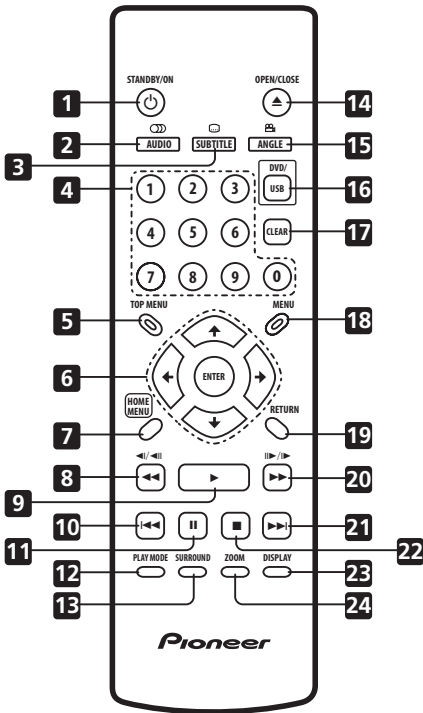
Bedieningsorganen en display-aanduidingen

Voorpaneel



- 1 **STANDBY/ON** (pagina 19)
- 2 **Disclade**
- 3 **TOP MENU** (pagina 23)
- 4 **ENTER & cursortoetsen** (pagina 19)
- 5 **MENU** (pagina 23)
- 6 **RETURN** (pagina 23)
- 7 **HOME MENU** (pagina 19)
- 8 **Display**
- 9 **OPEN/CLOSE** (pagina 21)
- 10 (pagina 22)
- 11 (pagina 22)
- 12 (pagina 22)
- 13 **en** (pagina 22)
- 14 **HDMI-indicator**
Licht op wanneer deze speler door een andere HDMI- of DVI/HDCP-compatibele component wordt herkend.
- 15 **DVD/USB** (pagina 35)
- 16 **USB-poort (type A)** (pagina 35)
- 17 **RW compatibel** (pagina 8)

Afstandsbediening



- 1 **⏻ STANDBY/ON** (pagina 19)
- 2 **AUDIO** (pagina 33)
- 3 **SUBTITLE** (pagina 32)
- 4 **Cijfertoetsen** (pagina 22)
- 5 **TOP MENU** (pagina 23)
- 6 **ENTER & cursortoetsen** (pagina 19)
- 7 **HOME MENU** (pagina 19)
- 8 **◀◀ en ◀|/◀||** (pagina 22, 26)
- 9 **▶** (pagina 22)
- 10 **|◀◀** (pagina 22)
- 11 **||** (pagina 22)
- 12 **PLAY MODE** (pagina 29)
- 13 **SURROUND** (pagina 37)
- 14 **▲ OPEN/CLOSE** (pagina 21)
- 15 **ANGLE** (pagina 34)
- 16 **DVD/USB** (pagina 35)

- 17 **CLEAR** (pagina 31)
- 18 **MENU** (pagina 23)
- 19 **RETURN** (pagina 19)
- 20 **▶▶ en ||▶/|▶** (pagina 22, 26)
- 21 **▶▶|** (pagina 22)
- 22 **■** (pagina 22)
- 23 **DISPLAY** (pagina 34)
- 24 **ZOOM** (pagina 33)

Gebruik van de afstandsbediening

Neem de volgende punten in acht bij gebruik van de afstandsbediening:

- Zorg dat er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor die op het apparaat is.
- Het bereik van de afstandsbediening is ongeveer 7 m.
- Het is mogelijk dat de afstandsbediening niet goed werkt als er zonlicht of het licht van een tl-lamp op de afstandsbedieningssensor van het apparaat valt.
- Afstandsbedieningen van andere apparatuur kunnen storing veroorzaken. Vermijd het gebruik van afstandsbedieningen voor apparatuur die in de buurt van dit apparaat is opgesteld.
- Vervang de batterijen wanneer het bereik van de afstandsbediening aanzienlijk korter is geworden.

Hoofdstuk 4

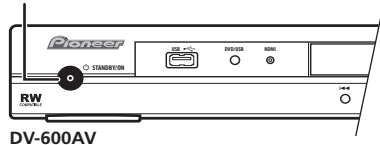
Aan de slag

Inschakelen

Nadat u hebt gecontroleerd of alle aansluitingen correct zijn gemaakt en de speler op een stopcontact is aangesloten, drukt u op **STANDBY/ON** op het voorpaneel of op de afstandsbediening om de speler in te schakelen.

Schakel tevens de TV in en controleer of de ingang is gekozen waarop de DVD-speler is aangesloten.

STANDBY/ON



DV-600AV



Vragen en antwoorden

- De DVD-speler gaat aan, maar er verschijnt geen beeld op de TV.

Controleer of de TV op de juiste video-ingang is ingesteld (niet op een TV-kanaal). Als u de speler bijvoorbeeld op de **VIDEO 1** ingangen van uw TV hebt aangesloten, moet u op uw TV **VIDEO 1** kiezen.

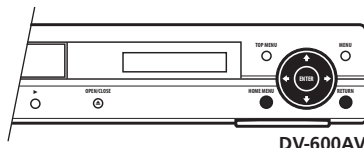
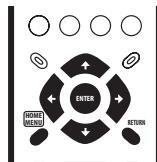


Opmerking

- Deze speler is voorzien van een schermbeveiligingsfunctie en een automatische uitschakelfunctie. Als de speler in de stopstand wordt gezet en er dan ongeveer vijf minuten geen toets wordt ingedrukt, zal de schermbeveiliging automatisch in werking treden. Als de discade wordt gesloten, maar er dan binnen ongeveer 30 minuten geen disc wordt afgespeeld of geen toets wordt ingedrukt, zal de speler automatisch in de ruststand (standby) komen te staan.

Gebruik van de beeldschermdisplays (OSD's)

Deze speler maakt uitgebreid gebruik van grafische beeldschermdisplays (OSD's). De navigatie is op alle schermen min of meer hetzelfde: via de cursortoetsen (**↑/↓/←/→**) kunt u een ander onderdeel selecteren en door op **ENTER** te drukken bevestigt u de selectie.



DV-600AV

Toets	Functie
HOME MENU	Toont/sluit het beeldschermdisplay.
↑/↓/←/→	Verandert het gemarkeerde menu-onderdeel.
ENTER	Selecteert het gemarkeerde menu-onderdeel (beide ENTER toetsen op de afstandsbediening werken op dezelfde manier).
RETURN	Gaat naar het vorige menu terug zonder de wijzigingen op te slaan.



Opmerking

- In deze gebruiksaanwijzing betekent 'selecteren' dat u met de cursortoetsen een onderdeel op het scherm markeert en dan op **ENTER** drukt.

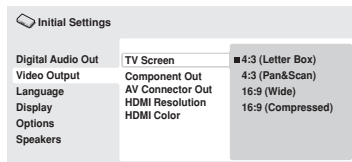
Instellen van de speler voor gebruik met uw TV

Als u een breedbeeld (16:9) TV hebt, moet u de speler zodanig instellen dat het beeld juist wordt weergegeven. Als u een conventionele (4:3) TV hebt, kunt u de standaardinstellingen gebruiken en doorgaan naar de volgende paragraaf.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.



2 Selecteer 'TV Screen' in de 'Video Output' instellingen.



DV-600AV scherm

3 Als u een breedbeeld (16:9) TV hebt, selecteert u '16:9 (Wide)' of '16:9 (Compressed)'.

Als u een conventionele (4:3) TV hebt, kunt u naar wens de instelling **4:3 (Letter Box)** tot **4:3 (Pan & Scan)** selecteren. Zie *Instellingen voor Video Output* op pagina 41 voor verdere informatie.

4 Druk op HOME MENU om het menuscherm te sluiten.

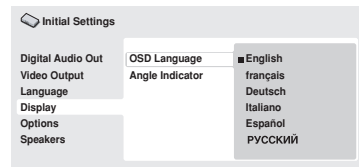
Instellen van de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler

Volg deze aanwijzingen om de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler in te stellen.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.



2 Selecteer 'OSD Language' in de 'Display' instellingen.



DV-600AV scherm

3 Selecteer een taal.

De taal van de beeldschermdisplays verandert overeenkomstig uw selectie.

4 Druk op HOME MENU om het menuscherm te sluiten.

Discs afspelen

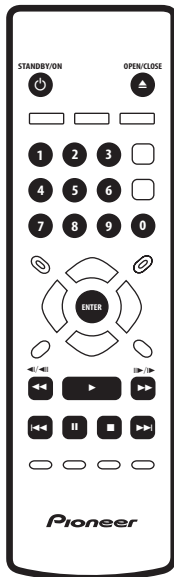
In dit hoofdstuk worden de voornaamste toetsen voor het afspelen van DVD, CD, SACD, Video-CD/Super VCD, DivX-video/WMV en MP3/WMA/MPEG-4 AAC discs besproken. De overige functies worden in het volgende hoofdstuk beschreven.

Zie *Bekijken van een JPEG-diashow* op pagina 27 voor verdere informatie betreffende het afspelen van JPEG-beelddiscs.



Belangrijk

- DVD-Audio en SACD-bestanden kunnen alleen op de DV-600AV worden afgespeeld.
- In deze gebruiksaanwijzing betekent 'DVD' een DVD-Video, DVD-Audio of DVD-R/-RW. Als een functie betrekking heeft op een bepaalde soort DVD-disc wordt dit vermeld.



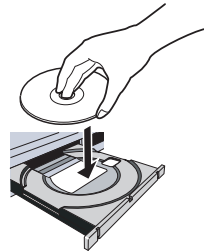
1 Als de speler nog niet ingeschakeld is, drukt u op STANDBY/ON om de speler in te schakelen.

Wanneer u een DVD, een disc met DivX-video/WMV-bestanden of een Video-CD/Super VCD afspeelt, dient u tevens uw TV in te schakelen en te controleren of deze op de juiste video-ingang is ingesteld.

2 Druk op OPEN/CLOSE om de disclade te openen.

3 Leg een disc in de lade.

Leg de disc met de labelkant naar boven in de lade en gebruik de uitsparing in de lade om de disc er goed in te leggen (als u een dubbelzijdige DVD-disc plaatst, moet u deze met de kant die u wilt afspelen naar beneden in de lade leggen).



4 Druk op (afspelen) om te beginnen met afspelen.

Als u een DVD of Video-CD/Super VCD afspeelt, verschijnt er misschien een menu. Zie *DVD-Video en DivX-discmenu's* op pagina 23 en *PBC-menu's van Video-CD/Super VCD's* op pagina 24 voor verdere informatie over hoe u door het menu kunt navigeren.

- Wanneer u een disc afspeelt met DivX-video/WMV-bestanden of MP3/WMA/MPEG-4 AAC geluidsbestanden, kan het enkele seconden duren voordat het afspelen start, enz. Dit is normaal.
- Zie *Disc / materiaalformaat compatibiliteit* op pagina 7 als u een DualDisc (DVD/CD-hybride disc) wilt afspelen.



Opmerking

- Het is mogelijk dat bij sommige DVD-discs bepaalde afspeltoetsen niet werken op sommige stukken van de disc. Het gaat hier niet om een defect.
- Als een disc zowel filmbestanden (DivX-video/WMV) als andere mediabestanden (bijv. MP3's) bevat, moet u eerst op het beeldscherm selecteren of u de filmbestanden wilt afspelen (**DivX/WMV**) of de andere mediabestandstypen (**MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG**).

Voornaamste afspeltoetsen

De hiernavolgende tabel toont de hoofdtoetsen op de afstandsbediening voor het afspelen van discs. In het volgende hoofdstuk worden de andere afspelfuncties beschreven.

Toets	Functie
▶	Start het afspelen. Als RESUME of LAST MEM in het display wordt aangegeven, zal het afspelen beginnen bij het hervattingspunt of het laatste geheugenpunt (zie ook <i>Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt</i> hieronder.)
	Pauzeert een disc die wordt afgespeeld of hervat het afspelen van een gepauzeerde disc.
■	Stopt het afspelen. Zie ook <i>Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt</i> hieronder.
◀◀ (alleen op afstandsbediening)	Druk hierop voor versnelde weergave in achterwaartse richting. Druk op ▶ (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
▶▶ (alleen op afstandsbediening)	Druk hierop voor versnelde weergave in voorwaartse richting. Druk op ▶ (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
◀◀◀	Springt naar het begin van de huidige track, titel of hoofdstuk en vervolgens naar eerdere tracks/titels/hoofdstukken.
▶▶▶	Springt naar de volgende track, titel of hoofdstuk.

Toets	Functie
Cijfer-toetsen (alleen op afstandsbediening)	Hiermee kunt u het nummer van een titel/hoofdstuk/track invoeren. Druk op ENTER om de selectie te bevestigen. <ul style="list-style-type: none"> • Als de disc gestopt is, begint het afspelen vanaf de geselecteerde titel (voor DVD), groep (voor DVD-Audio) of track (voor CD/SACD/Video-CD/Super VCD). • Als de disc wordt afgespeeld, start het afspelen bij het begin van de geselecteerde titel (VR-modus DVD-RW), hoofdstuk (DVD-Video) of track (DVD-Audio*/SACD/CD/Video-CD/Super VCD). <i>*binnen de huidige groep</i>

Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt

Met uitzondering van DVD-Audio- en SACD-discs zal, wanneer u het afspelen van een DVD, CD, Video-CD/Super VCD of DivX-video/WMV-disc stopt, **RESUME** worden weergegeven in het display om aan te geven dat u het afspelen vanaf dat punt kunt hervatten.

Indien de disclade niet wordt geopend, zal de volgende keer dat u met afspelen begint de aanduiding **RESUME** in het display worden aangegeven en start het afspelen bij het vastgelegde hervattingspunt. (Als u het hervattingspunt wilt wissen, drukt u op ■ (stoppen) terwijl **RESUME** in het display wordt aangegeven.)

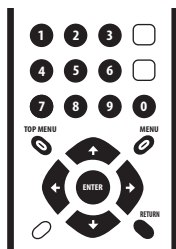
Als u bij DVD's en Video-CD's/ Super VCD's de disc uit de speler neemt, zal de afspelpositie in het geheugen worden vastgelegd. Als de volgende disc die u plaatst weer dezelfde disc is, zal de aanduiding **LAST MEM** in het display worden aangegeven en begint het afspelen bij de vastgelegde afspelpositie. Bij DVD-Video discs kan de speler de afspelpositie van de laatste vijf afgespeelde discs vastleggen. Wanneer een van deze discs wordt geplaatst, kunt u de weergave bij het onderbrekingspunt hervatten.

Opmerking

- De functie voor het laatste geheugenpunt werkt niet met VR-formaat DVD-R/-RW, DVD-Audio of SACD-discs.
- Als u de functie voor het laatste geheugenpunt niet nodig hebt wanneer u een disc stopzet, kunt u op **▲ OPEN/CLOSE** drukken om het afspelen te stoppen en de disclade te openen.

DVD-Video en DivX-discmenu's

Sommige DivX-mediabestanden en veel DVD-Video en DVD-Audio discs bevatten menu's waarin u kunt selecteren wat u wilt bekijken. Deze menu's kunnen bovendien toegang geven tot extra functies, zoals selectie van de gesproken taal en de ondertitelingstaal, of speciale functies zoals diashows. Zie de verpakking van de disc voor meer informatie. Sommige DivX en DVD-Video menu's verschijnen automatisch wanneer u begint met afspelen; andere verschijnen pas wanneer u op **MENU** of **TOP MENU** drukt.



Belangrijk

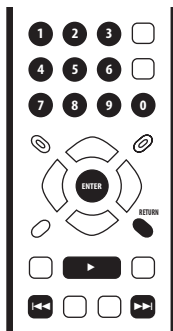
- Sommige DVD-Audio discs hebben een 'bonusgroep'. Voor het afspelen van deze groep moet u eerst een wachtwoord invoeren dat vermeld staat op de verpakking van de disc. Gebruik de cijfertoetsen om het wachtwoord in te voeren.
- Het DivX-menu kan alleen op de DV-600AV worden weergegeven.

Toets	Functie
TOP MENU	Toont het 'hoofdmenu' van een DVD-disc—dit varieert van disc tot disc.
MENU	Toont een DVD-disc (of DivX-mediabestanden) menu—dit is afhankelijk van de disc en kan hetzelfde zijn als het 'hoofdmenu'.
↑/↓/←/→	Hiermee verplaatst u de cursor over het scherm.
ENTER	Selecteert de huidige menu-optie.
RETURN	Brengt u terug naar het vorige menuscherm. Bij sommige DVD-Audio discs met beelden waar u doorheen kunt bladeren drukt u op deze toets om het browserscherm weer te geven.
Cijfer-toetsen (alleen op afstandsbediening)	Selecteert een genummerde menu-optie (alleen op sommige discs). Druk op ENTER om de selectie te bevestigen.

PBC-menu's van Video-CD/Super VCD's

Sommige Video-CD/Super VCD's hebben menu's waarin u kunt kiezen wat u wilt bekijken. Deze menu's worden PBC (Playback Control) menu's genoemd.

U kunt een PBC Video-CD/Super VCD zonder gebruik van het PBC-menu afspelen door de weergave te starten via indrukken van een cijfertoets voor het selecteren van een track, in plaats van op de ► (afspelen) toets te drukken.



Toets	Functie
RETURN	Toont het PBC-menu.
Cijfer-toetsen	Hiermee kunt u een genummerde menu-optie invoeren. Druk op ENTER om de selectie te bevestigen.
◀◀	Toont de vorige menupagina (als er een is).
▶▶	Toont de volgende menupagina (als er een is).

Vragen en antwoorden

- *Wanneer ik een DVD-disc plaats, komt deze er na een paar seconden weer automatisch uit!*

De meest waarschijnlijke oorzaak is dat de disc de verkeerde regiocode heeft voor uw speler. De regiocode staat op de disc. Vergelijk de regiocode met de regiocode van de speler (u vindt deze op het achterpaneel). Zie ook *Regio's van DVD-Video* op pagina 54.

Is de regiocode juist, dan is de disc misschien beschadigd of vuil. Maak de disc schoon en controleer deze op beschadiging. Zie ook *Onderhoud van uw speler en de discs* op pagina 52.

- *Waarom wordt de geplaatste disc niet afgespeeld?*

Controleer eerst of u de disc met de juiste kant (labelkant) naar boven hebt geplaatst en of deze schoon is en niet beschadigd. Zie *Onderhoud van uw speler en de discs* op pagina 52 voor informatie betreffende het schoonmaken van discs.

Als een disc juist geplaatst is maar toch niet afgespeeld kan worden, gaat het waarschijnlijk om een incompatibel formaat of type disc, zoals een DVD-Audio (voor de DV-400V) of een DVD-ROM. Zie *Disc / materiaalformaat compatibiliteit* op pagina 7 voor verdere informatie over de discs die geschikt zijn voor deze speler.

- *Waarom verschijnen er bij het afspelen van sommige discs zwarte balken boven en onder op het scherm terwijl ik een breedbeeld-TV heb?*

Bij sommige speelfilmformaten zijn de zwarte balken boven en onder op het scherm nodig, zelfs wanneer zij op een breedbeeld-TV worden afgespeeld. Het gaat hier niet om een defect.

- *Ik heb een standaard (4:3) TV en heb de speler ingesteld om breedbeeld DVD's in pan & scan formaat weer te geven. Waarom verschijnen er bij sommige discs dan toch zwarte balken boven en onder op het scherm?*

Sommige discs onderdrukken de voorkeursinstellingen van de speler zodat deze discs toch in letterboxformaat worden weergegeven, ook al hebt u **4:3 (Pan & Scan)** geselecteerd. Het gaat hier niet om een defect.

- *Ik heb de speler aangesloten op een HDMI-compatibele component, maar er is geen signaal en de HDMI-indicator op het voorpaneel licht niet op!*

Zorg dat u deze speler geselecteerd hebt als de HDMI-ingang in de instellingen voor de component die u gebruikt. Raadpleeg indien nodig de handleiding van de andere component. Zie *Via HDMI aansluiten* op pagina 15 voor verdere informatie over de HDMI-compatibiliteit.

- *Er is geen beeld van de HDMI-uitgang!*

Deze speler kan geen beelden weergeven van DVI-compatibele bronnen. Zie *Via HDMI aansluiten* op pagina 15 voor verdere informatie over de HDMI-compatibiliteit. Zorg dat de resolutie van deze speler overeenkomt met die van de component die u via HDMI hebt aangesloten. Zie *HDMI Resolution* op pagina 41 voor het veranderen van de HDMI-resolutie.

- *Ik weet zeker dat mijn AV-receiver compatibel is met 96 kHz/88,2 kHz lineaire PCM-audio, maar het apparaat schijnt niet te werken met deze speler. Wat kan het probleem zijn? (Alleen voor de DV-600AV)*

In verband met digitale kopieerbeveiliging voeren sommige 96 kHz/88,2 kHz DVD-discs alleen digitale audio uit die gedownsampld is naar 48 kHz/44,1 kHz. Het gaat hier niet om een defect.

Om volledig profijt te trekken van de hoge bemonsteringsfrequentie moet u de analoge audio-uitgangen met uw versterker/receiver verbinden.

- *Waarom kan ik geen SACD-audio via de digitale uitgangen horen? (Alleen voor de DV-600AV)*

SACD digitale audio is alleen beschikbaar via de HDMI-uitgangen bij aansluiting op een HDMI-compatibele versterker die geschikt is voor het verwerken van beveiligd audiomateriaal. Ook voeren sommige DVD-Audio discs alleen via de analoge uitgangen audio uit.

- *Is het beter om via de analoge uitgangen naar DVD-Audio discs te luisteren? (Alleen voor de DV-600AV)*

Sommige DVD-Audio discs voeren geen signaal uit via de digitale uitgangen en meerkanaals discs worden gedownmixed naar stereo voor de digitale uitgang. Bovendien zullen DVD-Audio discs met een hoge bemonsteringsfrequentie (hoger dan 96 kHz) automatisch de audio-uitvoer van de digitale uitgangen downsamplen. Deze beperkingen gelden niet wanneer de meerkanaals analoge audio-uitgangen voor de DVD-Audio discs worden gebruikt.

- *Mijn DVD-Audio disc begint te spelen, maar stopt dan plotseling! (Alleen voor de DV-600AV)*

Het is mogelijk dat de disc een illegale kopie is.

Hoofdstuk 5

Discs afspelen

**Opmerking**

- Veel van de functies die in dit hoofdstuk worden beschreven zijn van toepassing op DVD- en SACD-discs, Video-CD's/Super VCD's, CD's, DivX-video/WMV- en MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG-discs, maar de bediening kan een iets afwijken, afhankelijk van de disc die geplaatst is.
- DVD-Audio en SACD-discs kunnen alleen op de DV-600AV worden afgespeeld.
- Bij sommige DVD's is het gebruik van bepaalde functies (zoals willekeurige of herhaalde weergave) op sommige delen, of zelfs alle delen, van de disc niet toegestaan. Het gaat hier niet om een defect.
- Wanneer u een Video-CD/Super VCD afspeelt, zijn sommige functies tijdens PBC-weergave niet beschikbaar. Wilt u ze toch gebruiken, dan begint u het afspelen door een track met een cijfertoets te selecteren.

Discs snel doorzoeken

U kunt discs versneld weergeven in voor- of achterwaartse richting op vier verschillende snelheden (DivX-video/WMV slechts op één snelheid).

1 Druk tijdens afspelen op ◀◀ of ▶▶ om te beginnen met versnelde weergave.

- Er is geen geluid bij versnelde weergave van DVD's (waaronder DVD-Audio), DivX-video/WMV en Video-CD/Super VCD's.

2 Druk enkele malen op de toets om de snelheid te verhogen.

- De zoeksnelheid wordt op het scherm aangegeven.

3 Druk op ▶ (afspelen) om terug te keren naar normale weergave.

- Tijdens versnelde weergave van een Video-CD/Super VCD in de PBC-stand of een MP3/WMA/MPEG-4 AAC track zal de normale weergave automatisch hervat worden wanneer het einde of begin van de track wordt bereikt.

- Afhankelijk van de DVD-disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk op de disc wordt bereikt.

Vertraagde weergave

U kunt DVD-Video en DVD-R/-RW discs op vier verschillende snelheden vertraagd weergeven in voorwaartse en achterwaartse richting. U kunt Video-CD/Super VCD's en DivX-video/WMV op vier verschillende snelheden vertraagd weergeven in voorwaartse richting.

1 Druk tijdens afspelen op II (pauzeren).**2 Houd ◀I/◀II of II▶/I▶ ingedrukt totdat de vertraagde weergave begint.**

- De vertraagde weergavesnelheid wordt op het scherm aangegeven.
- Er is geen geluid tijdens vertraagde weergave.

3 Druk enkele malen op de toets om de vertraagde weergavesnelheid te veranderen.**4 Druk op ▶ (afspelen) om terug te keren naar normale weergave.**

- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk wordt bereikt.

Beeld voor beeld vooruitgaan/teruggaan

U kunt DVD-Video en DVD-R/RW discs beeld voor beeld in voorwaartse of achterwaartse richting weergeven. Bij Video-CD/Super VCD's en DivX-video/WMV-bestanden is er alleen beeld-voor-beeld weergave in voorwaartse richting.

1 Druk tijdens afspelen op II (pauzeren).**2 Druk op ◀I/◀II of II▶/I▶ om steeds een beeld vooruit of terug te gaan.****3 Druk op ▶ (afspelen) om terug te keren naar normale weergave.**

- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk wordt bereikt.

Bekijken van een JPEG-diashow

Nadat u een CD/CD-R/-RW met JPEG-beeldbestanden hebt geplaatst, drukt u op ► (afspelen) om vanaf de eerste map/afbeelding op de disc een diashow te starten. De afbeeldingen in elke map worden door de speler op alfabetische volgorde afgespeeld.

- Als de map MP3/WMA/MPEG-4 AAC bestanden bevat, wordt het afspelen van de diashow en de MP3/WMA/MPEG-4 AAC bestanden herhaald. Tijdens de audioweergave blijven de functies overslaan (◀◀/▶▶), snelzoeken (◀◀/▶▶) en pauzeren (⏏) beschikbaar.

De afbeeldingen worden automatisch afgesteld zodat het scherm zoveel mogelijk gevuld wordt (als de beeldverhouding van de afbeelding afwijkt van die van het TV-scherm verschijnen er zwarte balken aan de zijkanten of aan de onder- en bovenkant van het beeld). Tijdens het afspelen van de diashow:

Toets	Functie
⏏	Pauzeert de diashow. Druk nog een keer op de toets om de diashow te hervatten.
◀◀	Geeft de vorige afbeelding weer.
▶▶	Geeft de volgende afbeelding weer.
◀/▶	Pauzeert de diashow en draait de afbeelding 90° naar links of rechts. (Druk op ► (afspelen) om de diashow opnieuw te starten.)
↑/↓	Pauzeert de diashow en klapt de afbeelding horizontaal of verticaal om. (Druk op ► (afspelen) om de diashow opnieuw te starten.)
ZOOM	Pauzeert de diashow en zoomt het beeld in. Druk nog een keer op de toets voor het omschakelen tussen 1x, 2x en 4x zoom. (Druk op ► (afspelen) om de diashow opnieuw te starten.)
MENU	Geeft het Disc Navigator scherm weer (zie hieronder).

Opmerking

- Grotere bestanden doen er langer over om te laden.

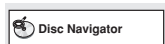
Door DVD's en Video-CD/Super VCD's bladeren met de Disc Navigator

Gebruik de Disc Navigator om door de inhoud van een DVD-Video, VR-modus DVD-R/-RW of Video-CD/Super VCD disc te bladeren tot u het gewenste deel vindt.

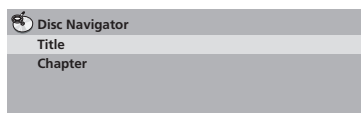
Belangrijk

- U kunt de Disc Navigator niet gebruiken met Video-CD/Super VCD's in de PBC-stand.

1 Druk tijdens afspelen op HOME MENU en selecteer 'Disc Navigator' in het beeldschermdisplay.



2 Selecteer een weergave-optie.



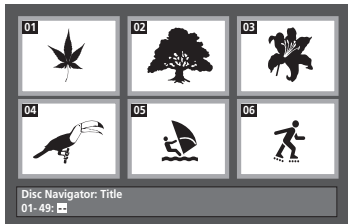
De opties die beschikbaar zijn hangen af van de disc die geplaatst is en of de disc wel of niet wordt afgespeeld, maar dit zijn de mogelijkheden:

- Title** – De titels van een DVD-Video disc.
- Chapter** – De hoofdstukken van de huidige titel van een DVD-Video disc.
- Track** – De tracks van een Video-CD/Super VCD disc.
- Time** – De miniatuurafbeeldingen van een Video-CD/Super VCD disc in intervallen van 10 minuten.
- Original: Title** – De Original titels van een VR-modus DVD-R/-RW disc.
- Play List: Title** – De Play list titels van een VR-modus DVD-R/-RW disc.

- **Original: Time** – De miniatuurafbeeldingen van de Original inhoud in intervallen van 10 minuten.
- **Play List: Time** – De miniatuurafbeeldingen van de Play List in intervallen van 10 minuten.

Het scherm toont tot zes bewegende miniatuurafbeeldingen achter elkaar. Om de vorige/volgende zes miniatuurafbeeldingen te tonen, drukt u op **◀◀/▶▶** (u hoeft niet te wachten tot de weergave van alle miniatuurafbeeldingen is voltooid voordat u de vorige/volgende pagina weergeeft).

3 Selecteer de miniatuurafbeelding die u wilt weergeven.



U kunt de cursortoetsen (**↑/↓/←/→**) en **ENTER** gebruiken, of de cijfertoetsen, om een miniatuurafbeelding te selecteren.

Om de cijfertoetsen te gebruiken om uw selectie te maken, voert u een tweecijferig getal in en drukt dan op **ENTER**.



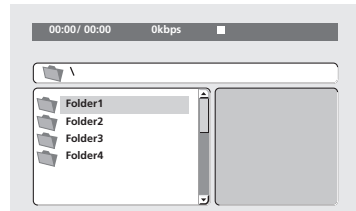
Tip

- U kunt ook een van de zoekfuncties gebruiken om een bepaalde plaats op de disc te vinden. Zie *Zoeken van een gewenst punt* op pagina 32.

Bladeren door WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX-video, WMV en JPEG-bestanden met de Disc Navigator

Gebruik de Disc Navigator om een bepaald bestand of map via de bestandsnaam te vinden. Als er andere typen bestanden op dezelfde disc aanwezig zijn, worden deze niet weergegeven in de Disc Navigator.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Disc Navigator' in het beeldschermdisplay.



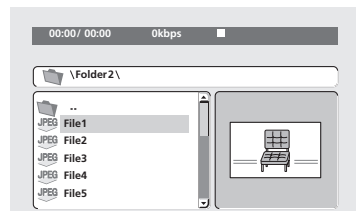
2 Gebruik de cursortoetsen (**↑/↓/←/→**) en **ENTER** om door het scherm te navigeren.

Gebruik de omhoog/omlaag-cursortoetsen (**↑/↓**) om de map/bestandslijst naar boven of beneden te doorlopen.

Gebruik de links-cursortoets (**←**) om terug te keren naar de hoofdmap.

Gebruik **ENTER** of de rechts-cursortoets (**→**) om een geselecteerde map te openen.

- U kunt ook naar de hoofdmap gaan door naar het begin van de lijst te gaan naar de '..' map en dan op **ENTER** te drukken.
- Wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is, wordt er rechts een miniatuurafbeelding getoond.



3 Druk op **ENTER** om de geselecteerde track of DivX-video/WMV-bestand af te spelen of om het geselecteerde JPEG-bestand weer te geven.

- Wanneer een MP3/WMA/MPEG-4 AAC of DivX-video/WMV-bestand geselecteerd is, wordt het afspelen gestart bij de geselecteerde track en gaat het afspelen door tot het einde van de map.
- Wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is, wordt een diashow-weergave gestart vanaf het betreffende bestand en gaat deze door tot het einde van de map.

Tip

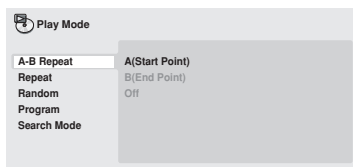
- U kunt ook een JPEG-diashow afspelen terwijl u luistert naar een MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Selecteer het audiobestand dat u wilt beluisteren, gevolgd door de JPEG waarmee u de diashow wilt beginnen. Het afspelen van de diashow en van de audiobestanden wordt herhaald. De afspeltoetsen werken alleen bij de JPEG-diashow.
- Om de inhoud van de volledige disc weer te geven en niet enkel de huidige map, moet u de Disc Navigator verlaten en het afspelen beginnen met de ► (afspelen) toets.

Instellen van een A-B lus

Met de A-B herhaalfunctie kunt u twee punten (A en B) binnen een track (CD, Video-CD/Super VCD) of titel (DVD-Video en DVD-RW) opgeven, om een lus te vormen die steeds opnieuw afgespeeld wordt.

- U kunt A-B Repeat niet gebruiken met DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD's in de PBC-stand, of MP3/WMA/MPEG-4 AAC/DivX-video/WMV-bestanden.

1 Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer 'A-B Repeat' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Druk op ENTER bij 'A(Start Point)' om het beginpunt van de lus in te stellen.

3 Druk op ENTER bij 'B(End Point)' om het eindpunt van de lus in te stellen.

Nadat u op ENTER hebt gedrukt, wordt er teruggegaan naar het beginpunt en wordt de lus afgespeeld.

4 Selecteer 'Off' in het menu om terug te keren naar normale weergave.

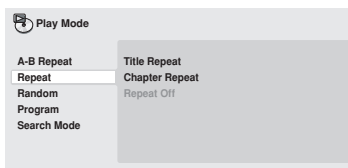
Herhaalde weergave

Er zijn diverse herhaalfuncties beschikbaar, afhankelijk van het soort disc dat geplaatst is. U kunt herhaalde weergave ook in combinatie met programmaweergave gebruiken voor het herhalen van de tracks/hoofdstukken in de programmalijs (zie *Samenstellen van een programmalijs* op pagina 30).

Belangrijk

- U kunt herhaalde weergave niet gebruiken met Video-CD/Super VCD's in de PBC-stand, of met MP3/WMA/MPEG-4 AAC-discs.
- U kunt niet herhaalde weergave en willekeurige weergave tegelijk gebruiken.

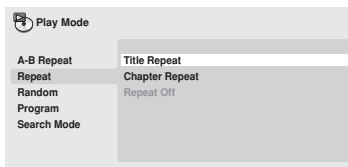
1 Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer 'Repeat' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Selecteer de gewenste optie voor de herhaalde weergave.

Als programmaweergave is ingeschakeld, selecteert u **Program Repeat** om de programmalijs te herhalen of **Repeat Off** om te annuleren.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is. Voor DVD-Video en DVD-RW discs kunt u bijvoorbeeld **Title Repeat** of **Chapter Repeat** (of **Repeat Off**) selecteren.



- Voor DVD-Audio discs selecteert u **Group Repeat** of **Track Repeat** (of **Repeat Off**).

- Voor SACD's, CD's en Video-CD/Super VCD's selecteert u **Disc Repeat** of **Track Repeat** (of **Repeat Off**).
- Bij DivX-video/WMV-discs selecteert u **Title Repeat** en voor sommige DivX-mediabestanden selecteert u **Chapter Repeat** (of **Repeat Off**).

Willekeurige weergave

Met de willekeurige weergavefunctie kunt u de titels of hoofdstukken (DVD-Video), groepen (DVD-Audio), of tracks (DVD-Audio, SACD, CD, Video-CD/Super VCD) in een willekeurige volgorde afspelen. (Het is mogelijk dat dezelfde track/titel/hoofdstuk vaker dan eenmaal wordt afgespeeld.)

U kunt de willekeurige weergavefunctie instellen wanneer de disc afgespeeld wordt of stopgezet is.



Belangrijk

- De willekeurige weergavefunctie blijft actief totdat u **Random Off** selecteert in de opties van het willekeurige weergavemenu.
- U kunt willekeurige weergave niet gebruiken met VR-formaat DVD-R/-RW discs, Video-CD/Super VCD's die in de PBC-stand worden afgespeeld, MP3/WMA/MPEG-4 AAC discs, DivX-video/WMV-discs, of wanneer een DVD-discmenu wordt weergegeven.
- U kunt willekeurige weergave niet tegelijk met programmaweergave of herhaalde weergave gebruiken.

1 Druk op PLAY MODE en selecteer 'Random' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Selecteer de gewenste optie voor de willekeurige weergave.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is. Voor DVD-Video discs kunt u bijvoorbeeld **Random Title** of **Random Chapter**, (of **Random Off**) selecteren.



- Voor DVD-Audio discs selecteert u **Random Group** of **Random Track** (of **Random Off**).
- Voor CD's, SACD's en Video-CD/Super VCD's selecteert u **On** of **Off** om de willekeurige weergavefunctie in of uit te schakelen.



Tip

- Gebruik de volgende toetsen tijdens willekeurige weergave:

Toets	Functie
▶▶	Selecteert een nieuwe willekeurige track/titel/hoofdstuk.
◀◀	Gaat terug naar het begin van de huidige track/titel/hoofdstuk; bij meermalen indrukken wordt een willekeurig andere track/titel/hoofdstuk geselecteerd.

Samenstellen van een programmalijs

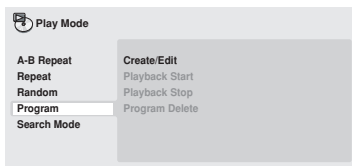
Met deze functie kunt u de afspelvolgorde van titels/hoofdstukken/groepen/tracks op een disc programmeren.



Belangrijk

- U kunt programmaweergave niet gebruiken met VR-formaat DVD-R/-RW discs, Video-CD/Super VCD's die in de PBC-stand worden afgespeeld, MP3/WMA/MPEG-4 AAC discs, DivX-video/WMV-discs, of wanneer een DVD-discmenu wordt weergegeven.

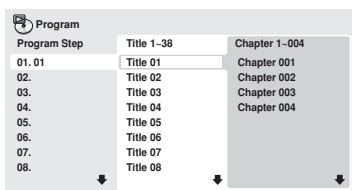
1 Druk op PLAY MODE en selecteer 'Program' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Selecteer 'Create/Edit' in de lijst met programma-opties.

3 Gebruik de cursortoetsen en ENTER om een titel, hoofdstuk of track voor de huidige stap in de programmalijs te selecteren.

Voor een DVD-Video disc kunt u een titel of een hoofdstuk aan de programmalijs toevoegen.



- Voor een DVD-Audio disc kunt u een volledige groep of een track binnen een groep aan de programmalijs toevoegen.
- Voor een CD, SACD of Video-CD/Super VCD moet u een track selecteren om aan de programmalijs toe te voegen.

Nadat u op **ENTER** hebt gedrukt om een titel/hoofdstuk/groep/track te selecteren, wordt automatisch het volgende stapnummer geselecteerd.

4 Herhaal stap 3 om een programmalijs samen te stellen.

Een programmalijs kan tot 24 titels/hoofdstukken/tracks bevatten.

- U voegt een stap in het midden van een programmalijs in door de plaats te selecteren waar de nieuwe stap moet verschijnen en dan een titel/hoofdstuk/track in te voeren.
- U wist een stap door de stap te selecteren en dan op **CLEAR** te drukken.

5 Druk op ► (afspelen) om de programmalijs af te spelen.

De programmaweergave blijft actief totdat u deze uitschakelt (zie hierna), de programmalijs wist (zie hierna), de disc uit de speler neemt of de speler uitschakelt.



Tip

- Gebruik de volgende toetsen tijdens programmaweergave:

Toets	Functie
PLAY MODE	Slaat de programmalijs op en sluit het programmabewerkingsscherm zonder de weergave te starten (HOME MENU doet hetzelfde).
►►	Er wordt doorgegaan naar de volgende stap in de programmalijs.

Andere functies die beschikbaar zijn in het programmamenu

Er zijn een aantal andere opties in het programmamenu in aanvulling op Create/Edit.

- **Playback Start** – Begint de weergave van een opgeslagen programmalijs
- **Playback Stop** – Zet de programmaweergave uit zonder de programmalijs te wissen
- **Program Delete** – Wist de programmalijs en zet de programmaweergave uit

Zoeken van een gewenst punt

U kunt DVD-Video discs op titel- of hoofdstuknummer, of op tijd doorzoeken; DVD-Audio discs kunnen op groep- of tracknummer doorzocht worden; SACD's op tracknummer, CD's en Video-CD/Super VCD's op tracknummer of tijd; DivX-video/WMV-discs op tijd en sommige DivX-mediabestanden op hoofdstuknummer.



Belangrijk

- U kunt de zoekfuncties niet gebruiken met Video-CD/Super VCD's in de PBC-stand, of met MP3/WMA/MPEG-4 AAC discs.

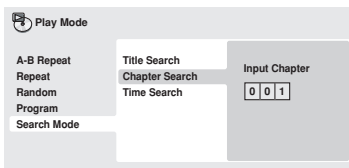
1 Druk op PLAY MODE en selecteer 'Search Mode' in de lijst met functies aan de linkerkant.

2 Selecteer een zoekfunctie.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is.

- Tijdzoekopdrachten kunnen alleen tijdens het afspelen van de disc uitgevoerd worden.

3 Gebruik de cijfertoetsen om een titel-, hoofdstuk- of tracknummer, of een tijd in te voeren.



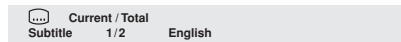
- Voor een tijdzoekopdracht voert u het aantal minuten en seconden in waarna u de weergave van de huidig spelende titel (DVD/DivX-video/WMV) of track (CD/Video-CD/Super VCD) wilt laten beginnen. Druk bijvoorbeeld op **4, 5, 0, 0** om de weergave 45 minuten na het begin van de disc te laten starten. Voor 1 uur, 20 minuten en 30 seconden drukt u op **8, 0, 3, 0**.
- Sommige DVD-Audio discs hebben pagina's met afbeeldingen waardoorheen gebladerd kan worden. Voer het gewenste paginanummer in.

4 Druk op ENTER om de weergave te starten.

Kiezen van de ondertitelingstaal

Sommige DVD-Video en DivX-videodiscs hebben ondertiteling in een of meer talen; op het doosje staat meestal in welke talen de ondertiteling beschikbaar is. U kunt tijdens weergave de ondertitelingstaal veranderen.

1 Druk enkele malen op SUBTITLE om een ondertitelingsoptie te selecteren.



Opmerking

- Bij sommige discs kan de ondertitelingstaal alleen in het discmenu worden geselecteerd. Druk op **TOP MENU** of **MENU** voor toegang tot dit menu.
- Zie *Subtitle Language* op pagina 42 om de ondertitelingsvoorkeuren in te stellen.
- Zie *Het weergeven van externe ondertitelingsbestanden* op pagina 9 voor meer informatie over ondertiteling van DivX.

Kiezen van de audiotaal/ kanalen

Wanneer u een DVD-Video of DivX-videodisc afspeelt waarvan de dialoog in twee of meer talen is opgenomen, kunt u tijdens de weergave de audiotaal veranderen.

Wanneer u een VR-formaat DVD-R/-RW disc afspeelt die met dual-mono audio is opgenomen, kunt u tijdens weergave tussen de hoofd-, sub- en gemengde kanalen omschakelen.

Wanneer u een DVD-Audio disc afspeelt, kunt u soms het audiokanaal veranderen—zie het doosje van de disc voor verdere informatie. (Wanneer u het audiokanaal verandert, zal het afspelen opnieuw vanaf het begin van de huidige track gestart worden.)

Wanneer u een Video-CD/Super VCD afspeelt, kunt u tussen stereo, alleen het linkerkanaal of alleen het rechterkanaal omschakelen.

1 Druk enkele malen op **AUDIO** om een audiotaal/kanaaloptie te selecteren.

De taal/kanaalinformatie wordt op het scherm aangegeven.



Opmerking

- Bij sommige DVD-discs kan de audiotaal alleen in het discmenu worden geselecteerd. Druk op **TOP MENU** of **MENU** voor toegang tot dit menu.
- Zie *Instellingen voor Language* op pagina 42 om de DVD audiotaalvoorkeuren in te stellen.

Het scherm inzoomen

Met de zoomfunctie kunt u tijdens het kijken naar een DVD, een DivX-video/WMV-titel of een Video-CD/Super VCD, of het afspelen van een JPEG-disc, een gedeelte van het scherm 2 of 4 maal vergroten.

1 Gebruik tijdens weergave de **ZOOM** toets om de zoomfactor te selecteren (Normal, 2x of 4x).

- Aangezien DVD's, Video-CD's/Super VCD's, DivX-video/WMV-titels en JPEG-beelden een vaste resolutie hebben, zal de beeldkwaliteit achteruitgaan, vooral bij 4x zoom. Het gaat hier niet om een defect.

2 Gebruik de cursortoetsen om het ingezoomde gebied te wijzigen.

U kunt de zoomfactor en het ingezoomde gebied naar wens tijdens weergave wijzigen.

- Als het navigatiekadertje boven in het scherm verdwijnt, drukt u nogmaals op **ZOOM** om het weer op te roepen.

Kiezen van de camerahoek

Op sommige DVD-discs staan scènes die vanuit twee of meer hoeken zijn opgenomen (kijk op het doosje voor informatie).

Wanneer er een scène met meerdere hoeken afgespeeld wordt, verschijnt het pictogram  op het scherm om u te laten weten dat er andere hoeken beschikbaar zijn (dit kan desgewenst uitgeschakeld worden—zie *Instellingen voor Display* op pagina 42).

- **Tijdens weergave kunt u op ANGLE drukken om een andere hoek te kiezen.**

Weergeven van de discinformatie

Allerlei track-, hoofdstuk- en titelinformatie, zoals de verstreken en de resterende speelduur, kan op het beeldscherm weergegeven worden terwijl er een disc afgespeeld wordt.

- **Druk enkele malen op DISPLAY om de informatie te tonen/wijzigen/verbergen.**
 - Wanneer een disc afgespeeld wordt, verschijnt de informatie boven in het scherm. Blijf op **DISPLAY** drukken om de weergegeven informatie te wijzigen.

Hoofdstuk 6

USB-weergave

Gebruik van de USB-interface

Via gebruik van de USB-interface aan de voorkant van dit apparaat kunt u naar tweekanaals geluid luisteren en JPEG-bestanden bekijken. Zie de onderstaande afbeelding voor het aansluiten van een USB-apparaat voor massaopslag.

**Opmerking**

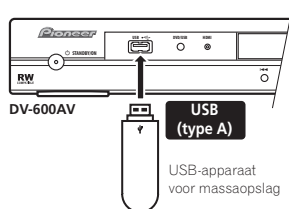
- Hieronder valt het afspelen van MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG bestanden (behalve bestanden met kopieerbeveiliging of bestanden waarvan de afspeelmogelijkheden beperkt zijn).
- Compatibele USB-apparaten zijn onder andere draagbaar vluchtig geheugen (in het bijzonder keydrives) en digitale audiospelers (MP3-spelers) met formaat FAT16/32. Het is niet mogelijk om dit apparaat op een personal computer aan te sluiten voor USB-weergave.
- Pioneer kan geen compatibiliteit garanderen (bediening en/of busvermogen) met alle USB-apparaten voor massaopslag en aanvaardt ook geen verantwoordelijkheid voor gegevensverlies die kan optreden wanneer de apparatuur op deze speler is aangesloten.
- Bij grote hoeveelheden gegevens kan het langer duren voor het systeem om de inhoud van een USB-apparaat af te lezen.
- Het Home Menu kan niet worden weergegeven wanneer de USB-functie wordt gebruikt.

1 Druk op DVD/USB terwijl de speler ingeschakeld is.

Controleer of de TV ingeschakeld is, kies dan de juiste video-ingang en kijk of **USB MODE** in het display op het voorpaneel wordt aangegeven.

2 Sluit uw USB-apparaat aan.

De USB-aansluiting bevindt zich op het voorpaneel.



- De Disc Navigator wordt automatisch weergegeven.

3 Druk op ENTER om te beginnen met afspelen.

- De afspeelmethode voor bestanden die op een USB-apparaat zijn opgeslagen, is hetzelfde als voor bestanden op een disc. Zie *Voorlaatste afspeeltoetsen* op pagina 22 en *Discs afspelen* op pagina 26 voor verdere informatie.

4 Schakel de speler uit en verwijder het USB-apparaat.

- De volgende keer dat u de speler inschakelt, zal deze in de USB-modus opstarten. Om terug te keren naar de DVD-modus, drukt u op **DVD/USB** of u drukt op **▲ OPEN/CLOSE** om de disclade te openen.

**Belangrijk**

Als het bericht **USB ERR** in het display oplicht, betekent dit dat de stroomvereisten van het USB-apparaat te hoog zijn voor deze speler of dat het apparaat niet compatibel is met deze speler. Probeer in dat geval een van de volgende dingen:

- Schakel de speler uit en dan weer in.
- Sluit het USB-apparaat opnieuw aan terwijl de speler uitgeschakeld is.

- Zet de speler terug in de DVD-modus (**LOADING** verschijnt in het display op het voorpaneel, ongeacht of er wel of geen disc is geplaatst) door op **DVD/USB** te drukken en selecteer dan opnieuw de USB-modus (**USB MODE** verschijnt in het display op het voorpaneel).
- Gebruik een speciale netspanningsadapter (wordt bij het betreffende apparaat geleverd) voor de USB-stroomvoorziening.

Als hiermee het probleem niet kan worden verholpen, is het mogelijk dat uw USB-apparaat niet compatibel is.

Hoofdstuk 7

Menu's voor de audio- instellingen en de video- instellingen

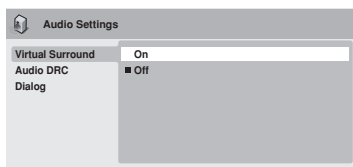
Gebruik van het Audio Settings menu

Via het Audio Settings menu kunt u het geluid van de discs naar wens bijregelen.

- 1 Druk op **HOME MENU** en selecteer 'Audio Settings' in het beeldschermdisplay.



- 2 Selecteer en wijzig de instellingen met de **↑/↓/←/→** (cursor) toetsen en **ENTER**.



DV-600AV scherm

Audio DRC

- Instellingen: **High, Medium, Low, Off** (standaardinstelling)

Wanneer u Dolby Digital DVD's bij een laag volume bekijkt, gaan de zachtere geluiden gemakkelijk verloren, zoals een deel van de dialoog. Als u Audio DRC (Dynamic Range Control) op On zet, worden de zachtere geluiden omhooggehaald, terwijl de luide geluidspieken beperkt blijven.

Hoeveel verschil u hoort, hangt af van het materiaal dat u beluistert. Als het materiaal weinig variaties in volume bevat, merkt u misschien weinig verschil.

Opmerking

- Audio DRC werkt alleen met Dolby Digital audiobronnen.
- Audio DRC werkt alleen via de digitale uitgang wanneer **Digital Out** op **On** is ingesteld en **Dolby Digital Out** op **Dolby Digital > PCM** is ingesteld (zie *Instellingen voor Digital Audio Out* op pagina 40).
- Het effect van Audio DRC hangt ook af van uw luidsprekers en de instellingen op de AV-receiver.

Virtual Surround

- Instellingen: **On, Off** (standaardinstelling)
- Schakel Virtual Surround in om te genieten van een realistisch surroundgeluid met slechts twee luidsprekers.

Tip

- U kunt ook de **SURROUND** toets op de afstandsbediening gebruiken om Virtual Surround aan te zetten.

Opmerking

- 96 kHz lineaire PCM-audio wordt automatisch gedownsamled naar 48 kHz als Virtual Surround wordt ingeschakeld.
- *Alleen voor de DV-600AV:* De **Audio Output Mode** (zie pagina 46) moet op **2 Channel** worden ingesteld om Virtual Surround te kunnen gebruiken.
- Als de speler Dolby Digital, DTS of MPEG bitstream-audio weergeeft (met andere woorden, geen omzetting naar PCM), heeft Virtual Surround geen effect op de audio

van de digitale uitgang. Zie *Instellingen voor Digital Audio Out* op pagina 40 voor het instellen van de digitale uitgangsformaten.

- De kwaliteit van het surroundeffect hangt af van de disc.

Equalizer

(Alleen voor de DV-400V)

- Instellingen: **Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft, Off** (standaardinstelling)

Met de diverse vooringestelde equalizercurven kunt u de juiste akoestiek voor de muziekstijl instellen.



Opmerking

- 96 kHz lineaire PCM-audio wordt automatisch gedownsampld naar 48 kHz als de Equalizer wordt ingeschakeld.

Dialog

- Instellingen: **High, Medium, Low, Off** (standaardinstelling)

Met de Dialog functie kunt u de dialoog op de voorgrond halen zodat deze duidelijk onderscheiden kan worden van de andere geluiden in de soundtrack.

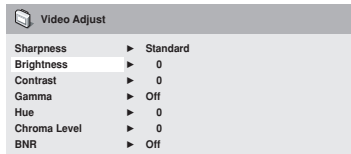
Menu voor de video-instellingen

Via het Video Adjust scherm kunt u diverse instellingen maken die de weergave van het beeld bepalen.

- 1 Druk op **HOME MENU** en selecteer 'Video Adjust' in het beeldschermdisplay.



- 2 Maak de instellingen met de **↑/↓/←/→** (cursor) toetsen en druk dan op **ENTER**.



DV-600AV scherm

U kunt de volgende beeldinstellingen maken:

- **Sharpness** – Hiermee stelt u de scherpte van de randen van het beeld in (**Fine, Standard** (standaardinstelling), **Soft**).
- **Brightness** – Hiermee stelt u de totale helderheid in (**-20** tot **+20**).
- **Contrast** – Hiermee stelt u het contrast tussen licht en donker in (**-16** tot **+16**).
- **Gamma** – Hiermee stelt u de 'warmte' van het beeld in (**High, Medium, Low, Off** (standaardinstelling)).
- **Hue** – Hiermee stelt u de rood/groen-balans in (**green 9** tot **red 9**).
- **Chroma Level** – Hiermee stelt u de kleurverzadiging in (**-9** tot **+9**).
- **BNR** (alleen voor de DV-600AV) – Hiermee schakelt u de blokruisonderdrukking in/uit (**On, Off** (standaardinstelling)).

Maak de Brightness, Contrast, Hue en Chroma Level instellingen met de **←/→** (cursor links/rechts) toetsen.



- 3 Druk op **ENTER** om terug te keren naar het Video Adjust scherm of druk op **HOME MENU** om de functie te verlaten.

Hoofdstuk 8

Menu voor de begin-instellingen

Gebruik van het Initial Settings menu

In het Initial Settings menu kunt u de instellingen voor de audio- en video-uitgangen, de Parental Lock functie, het display e.d. maken.

Als een optie gedimd wordt weergegeven, betekent dit dat deze nu niet gewijzigd kan worden. Dit is meestal omdat er een disc wordt afgespeeld. Zet de disc stop en wijzig dan de instelling.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.



2 Gebruik de cursortoetsen en ENTER om de instelling en de optie te selecteren die u wilt instellen.

Alle instellingen en opties worden hierna beschreven.



Opmerking

- In de hierna volgende tabel wordt de standaardinstelling in **vette druk** aangegeven; de andere instellingen worden *cursief* aangegeven.
- De **Digital Audio Out** instellingen hoeven alleen te worden gemaakt als u de digitale uitgang van deze speler met een AV-receiver of andere apparatuur hebt verbonden.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de andere apparatuur om te weten te komen met welke digitale audioformaten deze compatibel is.
- Het is mogelijk dat sommige instellingen zoals **TV Screen**, **Audio Language** en **Subtitle Language** door de DVD-disc worden genegeerd. Vaak kunnen deze instellingen via het DVD-discmenu worden gemaakt.

- De instellingen **HDMI Out**, **HDMI Resolution** en **HDMI Color** hoeven alleen te worden gemaakt als u deze speler via de HDMI-aansluiting op een HDMI-compatibele component hebt aangesloten.
- De **Digital Audio Out**, **Component Out**, **AV Connector Out**, **SACD Playback** (alleen voor de DV-600AV) en **Speakers** (alleen voor de DV-600AV) instellingen kunnen niet worden gemaakt als de speler via de HDMI-aansluiting op een HDMI-compatibele component is aangesloten. Ook is het mogelijk dat sommige instellingen zoals **HDMI Out**, **HDMI Resolution** en **HDMI Color** automatisch worden gewijzigd.

Instellingen voor Digital Audio Out

Instelling	Optie	Betekenis
Digital Out	On	Digitale audio wordt via de digitale uitgangen uitgevoerd. <i>Er is geen digitale uitvoer bij het afspelen van SACD's en sommige DVD-Audio discs, ongeacht deze instelling.</i>
	<i>Off</i>	Er is geen digitale audio-uitvoer.
Dolby Digital Out	Dolby Digital	Dolby Digital gecodeerde digitale audio wordt uitgevoerd wanneer een Dolby Digital DVD-disc wordt afgespeeld.
	<i>Dolby Digital > PCM</i>	Dolby Digital audio wordt omgezet in PCM-audio voordat deze wordt uitgevoerd.
DTS Out	DTS	DTS gecodeerde digitale audio wordt uitgevoerd wanneer een DTS-disc wordt afgespeeld. (Er zal ruis worden uitgevoerd als uw versterker/receiver niet compatibel is met DTS-audio.)
	<i>DTS > PCM</i>	Er wordt geen digitale audio uitgevoerd bij het afspelen van een DTS-disc. DTS-audio wordt omgezet in PCM-audio voordat deze wordt uitgevoerd.
Linear PCM Out <i>(Alleen voor de DV-600AV)</i>	Down Sample On	96 kHz digitale audio wordt omgezet naar 48 kHz voor digitale uitvoer. <i>DVD-Audio discs met een hoge bemonsteringsfrequentie (192 kHz of 176,4 kHz) voeren automatisch gedownsamplende audio via de digitale uitgangen uit.</i>
	<i>Down Sample Off</i>	96 kHz digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd met 96 kHz.
96 kHz PCM Out <i>(Alleen voor de DV-400V)</i>	96kHz > 48kHz	96 kHz digitale audio wordt omgezet naar 48 kHz voor digitale uitvoer.
	<i>96kHz</i>	96 kHz digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd met 96 kHz.
MPEG Out	MPEG > PCM	MPEG gecodeerde digitale audio wordt omgezet naar PCM-audio voor digitale uitvoer.
	<i>MPEG</i>	MPEG gecodeerde digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd.
HDMI Out	LPCM (2CH)	Instellen wanneer uw monitor of apparaat alleen een stereo ingangssignaal accepteert. Bij deze instelling wordt de meerkanaals audio teruggebracht tot 2 kanalen voor een stereo lineair PCM-uitgangssignaal.
	<i>LPCM (5.1CH)</i> <i>(Alleen voor de DV-600AV)</i>	Stel dit in als de monitor of het apparaat dat u via HDMI hebt aangesloten compatibel is met lineaire PCM meerkanaalsformaten. Alle geluidssignalen worden als lineair PCM 5.1 formaat uitgevoerd. (Gebruik deze instelling als u alle streams door de speler wilt laten decoderen.)
	<i>Auto</i>	Dolby Digital, DTS en MPEG-bronnen worden verwerkt overeenkomstig de wijze waarop deze gecodeerd zijn en lineaire PCM-bronnen worden weergegeven zonder verwerking. SACD-bronnen worden in lineaire PCM uitgevoerd.
	<i>Auto (DSD)</i> <i>(Alleen voor de DV-600AV)</i>	Instellen als u DSD-audio van een SACD-bron wilt uitvoeren.
	<i>Off</i>	Er is geen digitale audio-uitvoer. Kies deze optie wanneer u de Digital Audio Out , SACD Playback en Speakers instellingen wilt veranderen.

Instellingen voor Video Output

Instelling	Optie	Betekenis
TV Screen (Deze instelling werkt met analoge en HDMI-video-uitvoer. Zie ook <i>Beeldverhoudingen en discformaten</i> op pagina 53.)	4:3 (Letter Box)	Selecteer deze instelling als u een conventionele 4:3 TV hebt. Breedbeeld-speelfilms worden weergegeven met een zwarte balk boven en onder op het scherm.
	<i>4:3 (Pan & Scan)</i>	Selecteer deze instelling als u een conventionele 4:3 TV hebt. Breedbeeld-speelfilms worden weergegeven met de zijanten afgesneden zodat het beeld het volledige scherm vult.
	<i>16:9 (Wide)</i>	Selecteer deze instelling als u een conventionele breedbeeld-TV hebt.
	<i>16:9 (Compressed)</i>	Selecteer deze instelling bij een verbinding via HDMI en stel de HDMI Resolution in op 1920 x 1080p , 1920 x 1080i of 1280 x 720p . Video in 4:3 formaat wordt juist weergegeven op een 16:9 hogedefinitie-televisie (met zwarte balken aan beide zijanten van het scherm).
Component Out	Interlace	Selecteer deze instelling als uw TV niet compatibel is met progressive-scan video.
	<i>Progressive</i>	Selecteer deze instelling als uw TV compatibel is met progressive-scan video (zie de gebruiksaanwijzing van uw TV voor nadere bijzonderheden). De PRGSVE indicator licht in het display op het voorpaneel op. Zie ook <i>Omschakelen van de video-uitvoer naar interlace met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel</i> op pagina 13. <i>Merk op dat progressive-scan video alleen via de componentvideo-aansluitingen wordt uitgevoerd.</i>
AV Connector Out	Video	Normale (composiet) video-uitvoer, compatibel met alle TV's.
	<i>RGB</i>	Als uw TV compatibel is, wordt bij deze instelling de beste beeldkwaliteit verkregen. Er is geen signaal uit de componentaansluitingen als deze instelling is geselecteerd.
HDMI Resolution	1920x1080p	Stel deze in als uw TV 1920 x 1080 pixel progressive-scan-video ondersteunt.
	<i>1920x1080i</i>	Stel deze in als uw TV 1920 x 1080 pixel interlace-video ondersteunt.
	<i>1280x720p</i>	Stel deze in als uw TV 1280 x 720 pixel progressive-scan-video ondersteunt.
	720x480p (NTSC) / 720x576p (PAL)	Stel deze in als uw TV 720 x 480 pixel (NTSC) / 720 x 576 pixel (PAL) progressive-scan-video ondersteunt.
	<i>720x480i (NTSC) / 720x576i (PAL)</i>	Stel deze in als uw TV 720 x 480 pixel (NTSC) / 720 x 576 pixel (PAL) interlace-video ondersteunt.
HDMI Color	<i>Full range RGB</i>	Als de kleuren zwak zijn geeft dit kleuren met een grotere helderheid en dieper zwart.
	<i>RGB</i>	Gebruik deze instelling als de kleuren bij Full Range RGB te rijk zijn.
	Component	Uitvoer van componentvideoformaat (standaardinstelling voor HDMI-compatibele apparatuur).

Instellingen voor Language

Instelling	Optie	Betekenis
Audio Language	English	Als er een Engelstalige soundtrack op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	<i>Aangegeven talen</i>	Als de geselecteerde taal op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	<i>Other Language</i>	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 54).
Subtitle Language <i>(Zie ook Het weergeven van externe ondertitelingsbestanden op pagina 9.)</i>	English	Als er Engelstalige ondertiteling op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	<i>Aangegeven talen</i>	Als de geselecteerde ondertitelingstaal op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	<i>Other Language</i>	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 54).
DVD Menu Lang.	w/Subtitle Lang.	De DVD-discmenu's worden in dezelfde taal getoond als de geselecteerde ondertitelingstaal, indien dit mogelijk is.
	<i>Aangegeven talen</i>	De DVD-discmenu's worden in de geselecteerde taal getoond, indien dit mogelijk is.
	<i>Other Language</i>	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 54).
Subtitle Display	On	De ondertiteling wordt in de geselecteerde ondertitelingstaal weergegeven (zie hierboven).
	<i>Off</i>	De ondertiteling is altijd uitgeschakeld wanneer u een DVD-disc afspeelt (merk op dat deze instelling door sommige discs genegeerd wordt).

Instellingen voor Display

Instelling	Optie	Betekenis
OSD Language	English	De beeldschermdisplays van de speler zijn in het Engels.
	<i>Aangegeven talen</i>	De beeldschermdisplays van de speler worden in de geselecteerde taal getoond.
Angle Indicator	On	Een camera-pictogram wordt op het scherm aangegeven bij scènes op een DVD-disc die meerdere camera-opnamehoeken bevatten.
	<i>Off</i>	Er wordt geen aanduiding voor meerdere camera-opnamehoeken getoond.

Instellingen voor Options

Instelling	Optie	Betekenis
Parental Lock	–	Zie <i>Parental Lock</i> op pagina 43.
DVD Playback Mode (Alleen voor de DV-600AV)	DVD-Audio	Alle materiaal op een DVD-Audio disc kan worden afgespeeld.
	<i>DVD-Video</i>	Alleen het DVD-Video gedeelte van een DVD-Audio disc kan worden afgespeeld.
SACD Playback (Alleen voor de DV-600AV)	2ch Area	Voor het selecteren van het 2-kanaals (stereo) SACD audiogebied van de disc voor weergave.
	<i>Multi-ch Area</i>	Voor het selecteren van het meerkanaals SACD audiogebied van de disc voor weergave.
	<i>CD Area</i>	Voor het selecteren van het CD audiogebied van een SACD/CD hybride disc voor weergave.
DTS Downmix	STEREO	Om DTS voor 2-kanaals uitvoer te downmixen naar gewone stereo. (Zie ook <i>DTS Downmix</i> op pagina 44.)
	<i>Lt/Rt</i>	Om DTS voor 2-kanaals uitvoer te downmixen zodat deze geschikt is voor Dolby Surround matrixdecoders. (Zie ook <i>DTS Downmix</i> op pagina 44.)
DivX VOD	Display	Zie <i>DivX® VOD-inhoud</i> op pagina 45.

Parental Lock

- Standaardniveau: **Off**; Standaard-wachtwoord: *none*; Standaard-landcode/streekcode: **us (2119)**

Sommige DVD-Video discs zijn voorzien van een Parental Lock functie waarmee u een bepaald censuurniveau kunt instellen, zodat u enige controle heeft over wat uw kinderen op uw DVD-speler kunnen zien. Als uw speler op een lager niveau is ingesteld dan dat van de disc, wordt de disc niet afgespeeld.

Sommige discs ondersteunen ook de land/streekcodefunctie. Op deze discs worden bepaalde scènes niet afgespeeld, afhankelijk van de door u ingestelde land/streekcode.



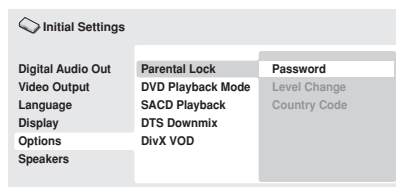
Opmerking

- Niet alle discs zijn voorzien van Parental Lock en deze discs kunnen dan ook altijd worden afgespeeld zonder dat u eerst het wachtwoord hoeft in te voeren.
- Als u uw wachtwoord vergeet, moet u de speler terugstellen en daarna een nieuw wachtwoord registreren (zie *Terugstellen van de speler* op pagina 54).

Registreren van een nieuw wachtwoord

U moet een wachtwoord registreren voordat u het Parental Lock niveau kunt wijzigen of een Country Code kunt invoeren.

1 Selecteer 'Options' en vervolgens 'Password'.



DV-600AV scherm

2 Gebruik de cijfertoetsen om een wachtwoord van vier cijfers in te voeren.

De ingevoerde cijfers verschijnen als sterretjes (*) op het scherm.

3 Druk op ENTER om het wachtwoord te registreren.

U keert dan terug naar het Options menuscherm.

Wijzigen van uw wachtwoord

U wijzigt uw wachtwoord door uw bestaande wachtwoord te bevestigen en dan een nieuw wachtwoord in te voeren.

- 1 **Selecteer 'Password Change'.**
- 2 **Gebruik de cijfertoetsen om uw bestaande wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.**
- 3 **Voer een nieuw wachtwoord in en druk op ENTER.**

Het nieuwe wachtwoord wordt geregistreerd en u keert terug naar het Options menuscherm.

Instellen/wijzigen van het Parental Lock niveau

- 1 **Selecteer 'Level Change'.**
- 2 **Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.**
- 3 **Selecteer een nieuw niveau en druk op ENTER.**

- Druk meerdere malen op ← (cursor links) om meer niveaus te vergrendelen (dit wil zeggen, meer discs vereisen het wachtwoord); druk op → (cursor rechts) om niveaus te ontgrendelen. Niveau 1 kan niet vergrendeld worden.

Het nieuwe niveau wordt ingesteld en u keert terug naar het Options menuscherm.

Instellen/wijzigen van de land/streekcode

Zie de *Land-/streekcodelijst* op pagina 62.

- 1 **Selecteer 'Country Code'.**
- 2 **Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.**
- 3 **Selecteer een land/streekcode en druk op ENTER.**

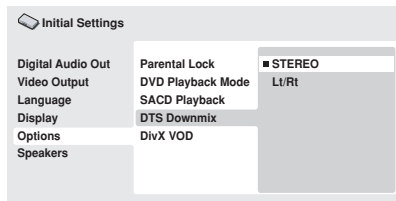
U kunt dit op twee manieren doen:

- Selecteer op codeletter: Gebruik ↑/↓ (cursor omhoog/omlaag) om de land/streekcode te wijzigen.
- Selecteer op codenummer: Druk op → (cursor rechts) en gebruik vervolgens de cijfertoetsen om de vier cijfers van de land/streekcode in te voeren.

De nieuwe land/streekcode is ingesteld en u keert terug naar het Options menuscherm. Merk op dat de nieuwe land/streekcode pas van kracht wordt wanneer de volgende disc wordt geplaatst (of de huidige disc opnieuw wordt geplaatst).

DTS Downmix

- Standaardinstelling: **STEREO**



DV-600AV scherm

Als u **DTS > PCM** hebt geselecteerd in *DTS Out* op pagina 40 of **2 Channel** in *Audio Output Mode* op pagina 46, kunt u kiezen hoe het signaal gedownmixed wordt naar PCM-audio. Bij **STEREO** wordt het DTS-signaal gedownmixed naar 2-kanaals stereo en bij **Lt/Rt** wordt het signaal gedownmixed naar een signaal dat compatibel is met Dolby surround matrixdecoders. (U kunt dan surroundgeluid horen als uw AV-receiver of versterker Dolby Pro Logic kan verwerken.)

DivX® VOD-inhoud

Als u DivX VOD (Video On Demand – betaalfilms) op deze speler wilt afspelen, dan moet u zich eerst aanmelden bij een aanbieder van DivX VOD. U kunt dit doen door een DivX VOD-registratiecode te genereren en deze naar uw aanbieder te sturen.

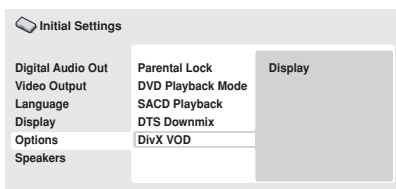


Belangrijk

- DivX VOD-films worden beveiligd door een DRM-systeem (Digital Rights Management – beheer van digitale rechten). Hiermee wordt het afspelen tot bepaalde, geregistreerde apparaten beperkt.
- Als u een disc laadt met DivX VOD-inhoud die niet bedoeld is voor uw speler, dan verschijnt het bericht **Authorization Error** en wordt de inhoud niet afgespeeld.
- Bij het terugstellen van de speler op de fabrieksinstellingen (zoals beschreven onder *Terugstellen van de speler* op pagina 54) gaat deze registratiecode niet verloren.

Uw DivX VOD-registratiecode weergeven

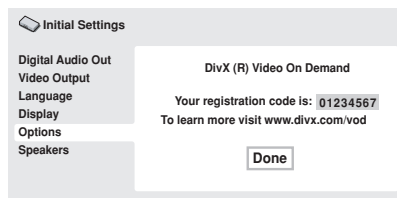
- 1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.
- 2 Selecteer 'Options' en vervolgens 'DivX VOD'.



DV-600AV scherm

3 Selecteer 'Display'.

Uw 8-cijferige registratiecode wordt weergegeven.



DV-600AV scherm

Schrijf deze code op; u hebt hem nodig als u zich aanmeldt bij een DivX VOD-aanbieder.

DivX® VOD-inhoud afspelen

Sommige DivX VOD-films kunnen slechts een bepaald aantal keren worden afgespeeld. Als u een DivX VOD laadt, verschijnt het aantal keren dat u nog tegoed hebt op het scherm. U kunt nu kiezen of u de disc wilt afspelen (waarbij u een van de resterende keren opmaakt) of dat u wilt stoppen. Als u een disc laadt met DivX VOD-films die is opgebruikt (die bijvoorbeeld nul overgebleven afspeelkeren over heeft), dan wordt het bericht **Rental Expired** (huur verlopen) weergegeven.

Als uw DivX VOD-film onbeperkt kan worden afgespeeld, dan kunt u de disc zo vaak als u maar wilt in uw speler laden en afspelen; u krijgt geen berichten te zien.

Instellingen voor Speakers

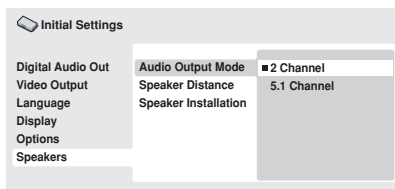
(Alleen voor de DV-600AV)

Instelling	Optie	Betekenis
Audio Output Mode	2 Channel	De speler voert analoge audio alleen in stereo uit. Zie ook <i>Audio Output Mode</i> hieronder.
	<i>5.1 Channel</i>	De speler voert 5.1-kanaals analoge audio uit. Zie ook <i>Audio Output Mode</i> hieronder.
Speaker Installation	–	Geef hier het aantal en de grootte van de luidsprekers in uw systeem op. Zie ook <i>Speaker Installation</i> op pagina 51.
Speaker Distance	–	Geef hier de afstand van uw luidsprekers tot uw luisterplaats op. <i>Speaker Distance</i> op pagina 50.

Audio Output Mode

(Alleen voor de DV-600AV)

- Standaardinstelling: **2 Channel**



DV-600AV scherm

Als deze speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen (voor-, surround-, midden- en subwoofer-uitgangen) op de versterker is aangesloten, stelt u dit onderdeel in op **5.1 Channel**; als u alleen de stereo-uitgangen hebt aangesloten, stelt u in op **2 Channel**.

Opmerking

- Ook als u **Audio Output Mode** op **5.1 Channel** instelt, zult u toch alleen maar geluid via alle luidsprekers horen wanneer een 5.1-kanaals disc wordt afgespeeld.
- Wanneer **5.1 Channel** is ingesteld, zullen alleen de linker/rechter voorkanalen via de **AUDIO OUT (2ch)** aansluitingen worden uitgevoerd. Schakel over naar **2 Channel** als u wilt luisteren naar gedownmixt stereogeluid (omdat u bijvoorbeeld via de ingebouwde luidsprekers van de TV luistert).

- Wanneer **5.1 Channel** is ingesteld, zal er geen digitale uitvoer zijn bij het afspelen van DVD-Audio discs.
- Als u **2 Channel** hebt ingesteld, worden Dolby Digital, DTS en MPEG-audio gedownmixed naar twee kanalen zodat u alle geluid kunt horen dat op de disc is opgenomen. Bij DTS-gecodeerde audio kunt u kiezen hoe het signaal gedownmixed wordt naar PCM-audio. Zie *DTS Downmix* op pagina 44 voor het wijzigen van de downmix-instelling.
- Bij sommige DVD-Audio discs is downmixen van het geluid niet toegestaan. Deze discs voeren altijd meerkanaals geluid uit, ongeacht de hier gemaakte instelling.

Betreffende de audio-uitgangsinstellingen

(Alleen voor de DV-600AV)

In de onderstaande tabel ziet u hoe de audio-instellingen die u in het Initial Settings menu maakt (zie pagina 39) de uitvoer beïnvloeden van de 2-kanaals en 5.1-kanaals analoge uitgangen en van de digitale uitgangen bij het afspelen van de diverse typen discs.

Audioformaat van disc	Instelling op speler	Voor L/R analoge uitgangen*1	Surround L/R, Midden, SW uitgangen*1	Digitale uitgangen PCM omzetting*2	Bitstream*3	
DVD	Dolby Digital	2-kanaals	2-kanaals downmix	–	2-kanaals downmix	Dolby Digital
		5.1-kanaals	Voor L/R	Surround L/R, Midden, SW		
	Dolby Digital karaoke	2-kanaals/5.1-kanaals	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Dolby Digital
	Lineaire PCM	2-kanaals/5.1-kanaals	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Links/Rechts
	DTS	2-kanaals	2-kanaals downmix	–	2-kanaals downmix	DTS
		5.1-kanaals	Voor L/R	Surround L/R, Midden, SW		
	MPEG	2-kanaals	Links/Rechts	–	Links/Rechts	MPEG
5.1-kanaals		Voor L/R	Surround L/R, Midden, SW			
DVD-Audio	2-kanaals	2-kanaals downmix*4	–	2-kanaals downmix*5	2-kanaals downmix*5	
	5.1-kanaals	Voor L/R	Surround L/R, Midden, SW	–	–	
DVD-RW (VR-modus)	2-kanaals/5.1-kanaals	Links/Rechts*6	–	Links/Rechts	Dolby Digital MPEG of PCM	
Super Audio CD	2-kanaals	2-kanaals downmix	–	–	–	
	5.1-kanaals	Voor L/R	Surround L/R, Midden, SW			
CD	2-kanaals/5.1-kanaals	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Links/Rechts	
DTS-CD	2-kanaals	2-kanaals downmix	–	2-kanaals downmix	DTS	
	5.1-kanaals	Voor L/R	Surround L/R, Midden, SW			
Video-CD	2-kanaals/5.1-kanaals	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Links/Rechts	

*1 Wanneer **Audio Output Mode** is ingesteld op **2 Channel**, functioneren de **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R** aansluitingen als een tweede paar stereo audio-uitgangen.

*2 **Dolby Digital > PCM**, **MPEG > PCM** of **DTS > PCM** instelling (pagina 40)

*3 **Dolby Digital**, **MPEG** of **DTS** instelling (pagina 40)

*4 Discs die downmixen niet toestaan, worden uitgevoerd als 5.1-kanaals, zelfs als **2 Channel** is geselecteerd als de **Audio Output Mode** instelling (zie pagina 46).

*5 **Discs die downmixen niet toestaan, zullen ook de digitale uitvoer dempen.**

*6 Wanneer **Audio Output Mode** is ingesteld op **5.1 Channel**, zullen monobronnen alleen via de middenluidspreker worden weergegeven.

Betreffende de HDMI-audio uitgangsinstellingen

De onderstaande tabel toont hoe de audio-instellingen die u maakt in de **HDMI Out** (zie *HDMI Out* op pagina 40) en **Audio Output Mode** schermen (*Audio Output Mode* op pagina 46) de HDMI-uitvoer beïnvloeden met de diverse typen discs.

DV-600AV:

Audioformaat van disc	HDMI-Out instelling			
	LPCM (2CH)	LPCM (5.1CH)	Auto	Auto (DSD)
DVD	Lineaire PCM* ¹	Links/Rechts	Links/Rechts	Links/Rechts
	MPEG* ¹	Links/Rechts	5.1-kanaals* ⁴	MPEG* ⁵
	Dolby Digital (Karaoke)	Links/Rechts	5.1-kanaals* ⁴	Dolby Digital* ⁵
	Dolby Digital* ¹	2-kanaals downmix	5.1-kanaals* ⁴	Dolby Digital* ⁵
	DTS	2-kanaals downmix	5.1-kanaals* ⁴	DTS* ⁵
<hr/>				
DVD-Audio (met CPPM)* ²	Links/Rechts of 2-kanaals downmix* ³	5.1-kanaals* ⁴	5.1-kanaals* ⁴	5.1-kanaals* ⁴
DVD-Audio (zonder CPPM)	Links/Rechts of 2-kanaals downmix* ³	5.1-kanaals* ⁴	5.1-kanaals* ⁴	5.1-kanaals* ⁴
CD	CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC	Links/Rechts	Links/Rechts	Links/Rechts
	Video-CD	Links/Rechts	Links/Rechts	Links/Rechts
	DTS-CD	Links/Rechts	DTS* ⁵	DTS* ⁵
	Super Audio CD* ⁶	Links/Rechts	5.1-kanaals* ⁴	5.1-kanaals* ⁴

DV-400V:

Audioformaat van disc	HDMI-Out instelling	
	LPCM (2CH)	Auto
DVD	Lineaire PCM* ¹	Links/Rechts
	MPEG* ¹	Links/Rechts
	Dolby Digital (Karaoke)	Links/Rechts
	Dolby Digital* ¹	2-kanaals downmix
	DTS	2-kanaals downmix
CD	CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC	Links/Rechts
	Video-CD	Links/Rechts
	DTS-CD	Links/Rechts

- *¹ Deze formaten zijn inclusief DVD-RW discs.
- *² Als het aangesloten apparaat niet DVD-Audio (CPPM) compatibel is, kunnen er geen DVD-Audio bronnen met CPPM-kopieerbeveiliging via de HDMI-aansluiting worden uitgevoerd (zie *HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen* op pagina 49 hieronder voor verdere informatie).
- *³ Als de disc downmixing niet toestaat, voer dan Voor L/R uit.
- *⁴ Als het HDMI-apparaat dat u gebruikt niet compatibel is met meerkanaals formaten, zal het uitgangssignaal hetzelfde zijn als bij de **LPCM (2CH)** instelling.
- *⁵ Als het HDMI-apparaat dat u gebruikt niet compatibel is met deze gecomprimeerde formaten, wordt het signaal als lineaire PCM uitgevoerd.
- *⁶ Als het aangesloten HDMI-apparaat niet compatibel is met beveiligd audiomateriaal (zoals DVD-Audio of SACD), zal er geen SACD-audio via de HDMI-aansluiting worden uitgevoerd.
- *⁷ Er wordt geen analoge SACD-audio uitgevoerd als *HDMI Out* op **Auto (DSD)** is ingesteld.

HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen

(Alleen voor de DV-600AV)

De manier waarop deze door de HDMI-aansluiting worden uitgevoerd, hangt af van de specificaties van het aangesloten apparaat.

Apparaatspecificatie	Voorbeeld van apparaat	Disformaat (DVD-Audio of SACD)		SACD
		2-kanaals	5.1-kanaals	Auto (DSD)
SACD, DVD-Audio en 5.1-kanaals compatibel op HDMI ^{*1}	VSX-AX4AS-i-s VSX-AX2AS-s	2-kanaals	5.1-kanaals ^{*2}	DSD 2-kanaals/ 5.1-kanaals
DVD-Audio en 5.1-kanaals compatibel op HDMI ^{*1}	VSX-AX4AVI-s VSX-AX2AV-s	2-kanaals	5.1-kanaals ^{*2}	Geen geluid
DVD-Audio en 2-kanaals compatibel op HDMI ^{*1}	PDP-506HDE/FDE PDP-436XDE/FDE	2-kanaals	Links/Rechts of 2-kanaals downmix ^{*3}	Geen geluid
Niet compatibel met DVD-Audio op HDMI ^{*1}	PDP-505XDE/HDE	Geen geluid ^{*4}	Geen geluid ^{*4}	Geen geluid

^{*1} Dit apparaat controleert de specificaties van het aangesloten apparaat (zoals de bemonsteringsfrequentie/meerkanaalsbeperkingen en compatibiliteit met beveiligd audiomateriaal) en voert op basis daarvan het signaal uit. Merk op dat 'DVD-Audio compatibel' compatibiliteit met beveiligd audiomateriaal aangeeft. 'SACD-compatibel' geeft compatibiliteit met DSD-signalen aan.

^{*2} Als het onderdeel **HDMI Out** (pagina 40) op **LPCM (2CH)** is ingesteld, worden DVD-Audio meerkanaals bronnen gedownmixed naar stereo. (In gevallen waarin downmixen van de bron niet toegestaan is, zullen alleen het linker/rechter voorkanaal worden uitgevoerd.) Voor SACD-bronnen wordt het SACD-gebied via 2 kanalen (stereo) weergegeven.

Als de video-uitgangsresolutie 480i, 576i, 480p of 576p is, kan de audio-uitvoer beperkt zijn tot 2-kanaals (afhankelijk van het aangesloten apparaat).

^{*3} In gevallen waarin downmixen van de bron niet toegestaan is, zullen alleen het linker/rechter voorkanaal worden uitgevoerd.

^{*4} Als **CPPM** in het display op het voorpaneel van het apparaat wordt aangegeven, betekent dit dat er geen DVD-Audio bronnen met CPPM-kopieerbeveiliging via de HDMI-aansluiting kunnen worden uitgevoerd. Discs met geen CPPM-beveiliging zijn beperkt tot 2-kanaals uitvoer.

Speaker Distance

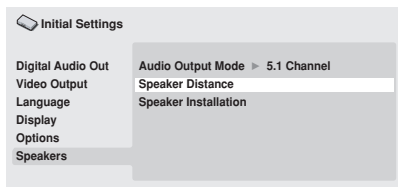
(Alleen voor de DV-600AV)

- Standaardinstellingen: alle luidsprekers **3.0 m**

U hoeft deze instellingen alleen te maken als de speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen op de versterker is aangesloten.

Deze instellingen hebben geen invloed op de digitale audio-uitvoer.

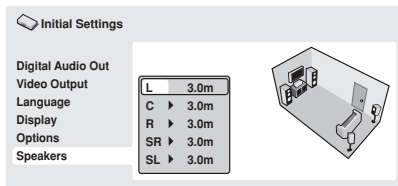
Om een optimaal surroundgeluid van uw systeem te verkrijgen, moet u de afstand vanaf de luidsprekers tot uw luisterplaats correct instellen.



DV-600AV scherm

1 Gebruik de ↑/↓ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een luidspreker te selecteren.

- De **L** en **R** luidsprekers horen bij elkaar; u kunt niet verschillende instellingen voor deze luidsprekers maken.



DV-600AV scherm

2 Druk op ⇒ (cursor rechts) om de luidsprekerafstand voor de geselecteerde luidspreker te veranderen.

3 Gebruik de ↑/↓ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om de juiste afstand te selecteren.

- Wanneer u de afstandinstelling voor de linker voorluidspreker (**L**) of de rechter voorluidspreker (**R**) verandert, zullen alle andere luidsprekerafstanden verhoudingsgewijs worden aangepast.

- De afstand van de linker/rechter voorluidspreker (**L/R**) kan worden ingesteld tussen 30 cm en 9 meter in stappen van 30 cm.
- De middenluidspreker (**C**) kan worden ingesteld tussen -2,1 meter en 0,0 meter ten opzichte van de linker/rechter voorluidspreker.
- De linker/rechter surroundluidspreker (**SL/SR**) kan worden ingesteld tussen -6,0 meter en 0,0 meter ten opzichte van de linker/rechter voorluidspreker.
- U kunt niet de afstand van de subwoofer (**SW**) instellen.

4 Druk op ← (cursor links) om terug te gaan naar de luidsprekerlijst wanneer u nog een andere luidspreker wilt wijzigen of druk op ENTER om het Speaker Distance scherm te verlaten.

Opmerking

Tijdens het afspelen van SACD en MPEG-audio DVD-Video discs zijn de effectieve instellingen voor de **C**, **SL** en **SR** luidsprekerafstanden -0,9 meter tot 0,0 meter ten opzichte van de linker/rechter voorluidspreker.

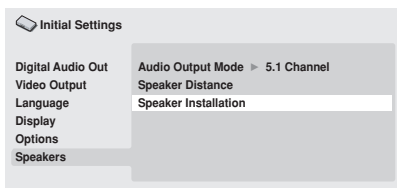
Speaker Installation

(Alleen voor de DV-600AV)

- Standaardinstellingen: **L/R: Large | C: Large | SL/SR: Large | SW: On**

U hoeft deze instellingen alleen te maken als de speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen op de versterker is aangesloten.

Deze instellingen hebben geen invloed op de digitale audio-uitvoer.

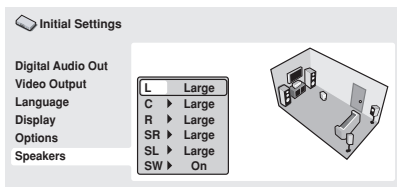


DV-600AV scherm

Gebruik het *Speaker Installation* scherm om op de speler in te stellen wat voor luidsprekers u hebt aangesloten.

1 Gebruik de ↑/↓ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een luidspreker te selecteren.

- De **L** en **R**, en **SR** en **SL** luidsprekers horen bij elkaar; u kunt niet verschillende instellingen voor deze luidsprekers maken.



DV-600AV scherm

2 Druk op → (cursor rechts) om de geselecteerde luidspreker te wijzigen.

3 Gebruik de ↑/↓ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om de huidige instelling te veranderen.

- U kunt het resultaat van de verandering zien in de afbeelding van de kamer op de rechterkant van het scherm.

- Met uitzondering van de subwoofer, kunt u de luidsprekergrootte instellen op **Large** of **Small**. Als de doorsnede van de hoofd-luidsprekerconus in de luidspreker meer is dan 12 cm, stelt u **Large** in, anders stelt u **Small** in (of **Off** als de betreffende luidspreker niet is aangesloten).
- Als u de **L** en **R** voorluidsprekers instelt op **Small**, worden de midden- en surroundluidsprekers automatisch ingesteld op **Small** en wordt de subwoofer ingesteld op **On**.
- De subwoofer kan alleen op **On** of **Off** worden ingesteld.

4 Druk op ← (cursor links) om terug te gaan naar de luidsprekerlijst wanneer u nog een andere luidspreker wilt wijzigen of druk op ENTER om het Speaker Installation scherm te verlaten.

Hoofdstuk 9

Extra informatie

Onderhoud van uw speler en de discs

Algemeen

Houd de disc bij de rand vast, of bij het gaatje in het midden en de rand.

Wanneer u een disc niet gebruikt, doe deze dan terug in het doosje en zet dit rechtop. Laat discs niet liggen op plaatsen waar het erg koud, vochtig of heet is (ook niet in direct zonlicht).

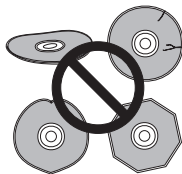
Plak geen papier of stickers op de discs. Schrijf er ook niet met een potlood, balpen of ander scherp schrijfinstrument op.



Gebruik geen zelfplakkende disclabels op de discs want de disc kan hierdoor tijdens het afspelen enigszins kromtrekken met vervorming in het beeld en/of geluid tot gevolg.

Beschadigde discs en discs met een afwijkende vorm

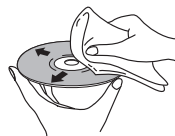
Gebruik geen gebarsten, kromgetrokken of anderszins beschadigde discs want deze kunnen schade aan de speler veroorzaken.



Deze speler is uitsluitend ontworpen voor gebruik met conventionele, geheel ronde discs. Gebruik geen discs met een afwijkende vorm. Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele defecten als gevolg van het gebruik van discs met een afwijkende vorm.

Reinigen van de discs

Vingerafdrukken en vuil op de discs kunnen de weergaveprestatie beïnvloeden. Gebruik een zachte, droge doek en veeg voorzichtig vanuit het midden naar de buitenrand van de disc, zoals hieronder is aangegeven.



Gebruik, indien nodig, een met alcohol bevochtigde doek of een in de winkel verkrijgbare CD/DVD-reinigingskit om een disc grondig schoon te maken. Gebruik nooit benzine, witte spiritus of andere schoonmaakmiddelen, inclusief reinigingsproducten voor grammofoonplaten.

Reinigen van de buitenkant van de speler

Haal de stekker van de speler uit het stopcontact voordat u de speler reinigt. Gebruik een droog doekje om stof en vuil af te nemen. Als de buitenkant van de speler erg vuil is geworden, kunt u de speler afnemen met een doekje bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel dat vijf- of zesmaal verdund is. Wring het doekje goed uit. Droog de speler hierna met een droge doek af.

Gebruik geen meubelwas of -reinigers. Gebruik nooit witte spiritus, benzine of insectenbestrijdingsmiddelen of andere chemische stoffen op of in de buurt van deze speler.

Als u kant-en-klare reinigingsdoekjes gebruikt die geïmpregneerd zijn met chemische stoffen dient u de instructies op de verpakking zorgvuldig vóór het gebruik door te lezen. Deze doekjes kunnen smeervlekken op het oppervlak achterlaten. Eventuele smeervlekken kunnen met een droge doek verwijderd worden.

Reinigen van de lens

Bij normaal gebruik van de DVD-speler zal de lens niet vuil worden, maar mocht de lens om de een of andere reden door stof of vuil niet goed werken, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer servicecentrum. Wij raden het gebruik van in de handel verkrijgbare lensreinigingsmiddelen voor CD-spelers af.

Condensatie

Er kan zich condensvocht in de speler vormen wanneer deze vanuit de kou in een warme ruimte wordt gebracht of als de temperatuur in de kamer snel wordt verhoogd. Hoewel condensvocht de speler niet zal beschadigen, kunnen de prestaties van de speler tijdelijk minder goed zijn. Laat de speler daarom ongeveer een uur wennen aan de hogere temperatuur voordat u hem aanzet.

Verplaatsen van de speler

Als u de speler gaat verplaatsen, moet u eerst op

☞ **STANDBY/ON** op het voorpaneel drukken om de speler uit te schakelen. Wacht totdat **-OFF-** uit het display verdwijnt en trek dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Tijdens weergave mag u het apparaat nooit optillen of verplaatsen—de disc draait zeer snel rond en kan beschadigd raken.

Beeldverhoudingen en discformaten

DVD-Video discs kunnen verschillende beeldverhoudingen hebben, van TV-programma's die meestal 4:3 zijn tot CinemaScope breedbeeldfilms met een beeldverhouding tot ongeveer 7:3.

Televisies zijn er ook in verschillende beeldverhoudingen: 'standaard' 4:3 en breedbeeld 16:9.

Gebruikers van een breedbeeld-TV

Als u een breedbeeld-TV hebt, moet het onderdeel **TV Screen** (pagina 41) van deze speler op **16:9 (Wide)** of **16:9 (Compressed)** ingesteld worden.

Wanneer u met de **16:9 (Wide)** instelling discs bekijkt die in het 4:3 formaat zijn opgenomen, kunt u met de bedieningstoetsen op de TV bepalen hoe het beeld weergegeven wordt. Uw TV kan verschillende opties voor zoomen en 'uitrekken' hebben. Zie de gebruiksaanwijzing van uw TV voor verdere informatie.

Sommige films hebben een beeldverhouding die breder is dan 16:9. Dergelijke discs worden in 'letterbox' stijl afgespeeld met zwarte balken boven en onder op het scherm, zelfs als u een breedbeeld-TV hebt.

Gebruikers van een standaard-TV

Als u een standaard-TV hebt, zet u het onderdeel **TV Screen** (pagina 41) van deze speler naar wens op **4:3 (Letter Box)** of **4:3 (Pan&Scan)**.

Wanneer u **4:3 (Letter Box)** instelt, worden breedbeelddiscs met zwarte balken boven en onder op het scherm weergegeven.



Als u **4:3 (Pan&Scan)** instelt, worden bij breedbeelddiscs de zijkanten van het beeld afgesneden. Hoewel het beeld groter lijkt, ziet u in feite niet het volledige beeld.



Veel breedbeelddiscs onderdrukken echter de spelerinstellingen zodat de disc in letterboxformaat weergegeven wordt, ongeacht de instelling.



Opmerking

- Wanneer u de **16:9 (Wide)** of **16:9 (Compressed)** instelling met een standaard 4:3 TV gebruikt, of een van de 4:3 instellingen met een breedbeeld-TV, dan leidt dit tot een vervormd beeld.

Instellen van het TV-systeem

De standaardinstelling van deze speler is **AUTO**, en u moet dit onderdeel op **AUTO** laten staan tenzij u merkt dat het beeld tijdens het afspelen van bepaalde discs vervormd is. Gebeurt dit, stel het TV-systeem dan zo in dat het bij het systeem van uw land of regio past. Dit kan echter leiden tot een beperking van het soort discs dat u kunt bekijken. De hierna volgende tabel toont welk soort discs compatibel zijn met elke instelling (**AUTO**, **PAL** en **NTSC**).

1 Als de speler ingeschakeld is, drukt u op \odot STANDBY/ON om de speler in de ruststand (standby) te zetten.

2 Gebruik de bedieningsorganen op het voorpaneel: Houd \blacktriangleright ingedrukt en druk dan op \odot STANDBY/ON om het TV-systeem om te schakelen.

Het TV-systeem verandert als volgt:

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**



Opmerking

- Zet de speler vóór elke wijziging in de ruststand (druk op \odot STANDBY/ON).

Disc Type	Formaat	Speler-instelling		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD/Video-CD/DivX-video/WMV	NTSC / PAL	NTSC	PAL	NTSC
CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG geen disc	—	NTSC	PAL	NTSC of PAL

Terugstellen van de speler

Volg deze stappen om alle fabrieksinstellingen van de speler te herstellen.

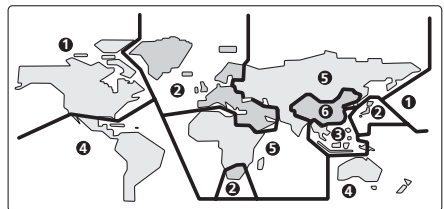
1 Zet de speler in de ruststand (standby).

2 Gebruik de toetsen op het voorpaneel: Houd de \blacksquare (stoppen) toets ingedrukt en druk dan op \odot STANDBY/ON om de speler weer in te schakelen.

Alle instellingen van de speler zijn nu teruggezet op de fabrieksinstellingen.

Regio's van DVD-Video

Op alle doosjes van DVD-Video discs staat ergens een markering die aangeeft met welke wereldregio's de disc compatibel is. Bij uw DVD-speler staat de regiomarkering op de achterkant. Discs uit incompatibele regio's kunnen niet op deze speler afgespeeld worden. In dit geval wordt het bericht **Incompatible disc region number Can't play disc** (Incompatibel disc-regionnummer. Kan de disc niet afspelen) op het scherm weergegeven. Discs met de markering **ALL** kunnen op elke speler afgespeeld worden. In de onderstaande afbeelding ziet u de verschillende DVD-wereldregio's.



Selecteren van talen met behulp van de taalcode lijst

Via een aantal taalopties (zoals 'DVD Menu Lang.' in de Initial Settings) kunt u uw voorkeurstaal kiezen uit de 136 talen in de taalcode lijst op pagina 62.

1 Selecteer 'Other Language'.

2 Gebruik de \leftarrow/\rightarrow (cursor links/rechts) toetsen om te kiezen voor een codeletter of een codenummer.

3 Gebruik de \uparrow/\downarrow (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een codeletter of codenummer te selecteren.

Zie *Taalcode lijst* op pagina 62 voor een complete lijst van de talen en de codes.

Verhelpen van storingen

Een verkeerde bediening is vaak de oorzaak van een storing of foutieve werking. Als u denkt dat het apparaat niet juist functioneert, doorloop dan eerst de onderstaande lijst. Soms kan de storing veroorzaakt worden door een andere component. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem aan de hand van de gegeven maatregelen niet kunt verhelpen, dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer servicecentrum of met uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.

Probleem	Maatregelen
De disc kan niet worden afgespeeld of de disc komt meteen weer uit het apparaat nadat deze geplaatst is.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of er geen stof en vuil op de disc is en de disc niet beschadigd is. (pagina 52). • Controleer of de disc met de labelkant naar boven is geplaatst en juist in de uitsparing van de disclade is gelegd. • Niet toegestaan regionummer: Als het regionummer van een DVD-Video disc niet overeenkomt met het nummer op de speler, kan de disc niet worden afgespeeld (pagina 54). In dit geval wordt het bericht "Incompatible disc region number Can't play disc" (Incompatibel disc-regionummer. Kan de disc niet afspelen) op het scherm weergegeven. • Er is condensatie in de speler: Laat het condensvocht opdrogen voordat u de speler gebruikt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een airco. • De disc zit ondersteboven in de speler: Plaats de disc opnieuw met de labelkant naar boven. • Het kan gebeuren dat een Super VCD die niet voldoet aan de IEC-normen niet normaal wordt afgespeeld.
Het afspelen van een DVD-Audio stopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Het is mogelijk dat de disc een illegale kopie is.
De beeldweergave stopt en de bedieningstoetsen werken niet meer.	<ul style="list-style-type: none"> • Druk op ■ en begin daarna opnieuw met afspelen (▶). • Houd de ⏻ STANDBY/ON toets op het voorpaneel ongeveer 10 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen en druk dan nog een keer op de toets om het apparaat weer in te schakelen. • Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, steek de stekker dan weer in het stopcontact en schakel het apparaat daarna in met de ⏻ STANDBY/ON toets op het voorpaneel.
De nieuwe instellingen die tijdens het afspelen van een disc in de setupmenu's zijn gemaakt, hebben geen effect.	<ul style="list-style-type: none"> • Sommige instellingen kunnen gewijzigd worden terwijl een disc wordt afgespeeld, maar de instellingen zullen pas geldig worden wanneer de disc gestopt wordt en dan opnieuw gestart: Druk op ■ en begin daarna opnieuw met afspelen (▶).
De instellingen zijn vervallen.	<ul style="list-style-type: none"> • Wanneer de stroomvoorziening wordt onderbroken als gevolg van het uitvallen van de stroom of het uittrekken van het netsnoer, zullen de instellingen geannuleerd worden: Druk op ⏻ STANDBY/ON op het voorpaneel om de speler uit te schakelen. Wacht totdat --OFF-- uit het display verdwijnt en trek dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Probleem	Maatregelen
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De afstandsbediening is te ver van de speler verwijderd of de afstandsbediening wordt onder een te grote hoek naar de afstandsbedieningssensor gericht: Gebruik de afstandsbediening binnen het bedieningsbereik (pagina 18). • De batterijen zijn uitgeput: Vervang de batterijen door verse (pagina 6).
Geen beeld/geen kleur.	<ul style="list-style-type: none"> • Verkeerde video-aansluitingen: Controleer of de juiste aansluitingen zijn gemaakt en de stekkers volledig in de aansluitbussen zitten. Controleer ook de videokabel op beschadiging. • De instellingen op de TV/videomonitor of de AV-versterker zijn verkeerd: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur. • De video-uitvoer is ingesteld op progressive maar uw TV/videomonitor is niet geschikt voor progressive-scan: Zie pagina 13 voor het wijzigen van de instelling naar Interlace.
Het beeld is uitgerekt of de beeldverhouding verandert niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De TV Screen instelling in het Initial Settings menu is verkeerd. Zie pagina 53 voor het kiezen van de juiste instelling voor uw TV/videomonitor.
Beeldstoringen tijdens afspelen of het beeld is erg donker.	<ul style="list-style-type: none"> • Deze speler is compatibel met de Macro-Vision System kopieerbeveiliging. Sommige discs bevatten een kopieerbeveiligingssignaal en wanneer dit soort discs wordt afgespeeld kunnen er, afhankelijk van de gebruikte TV, strepen enz. op bepaalde gedeeltes van het beeld verschijnen. Het gaat hier niet om een defect. • Als gevolg van de kopieerbeveiligingscircuits van deze speler, kan het voorkomen dat opnemen niet mogelijk is of dat er beeldstoringen optreden wanneer het apparaat via een videorecorder of AV-regelcentrum op de TV is aangesloten. Het gaat hier niet om een defect.
Geen geluid of het geluid is vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> • Er is geen geluid tijdens vertraagde weergave of wanneer een andere disc dan een audio-CD of SACD wordt doorzocht. • Sommige DVD-discs voeren geen digitale audio uit: Schakel uw versterker over naar de analoge uitgangen van de speler. • Controleer of er geen stof en vuil op de disc is en de disc niet beschadigd is. (pagina 52). • Controleer of alle stekkers stevig in de aansluitbussen zitten. • Controleer of er geen stof, oxide enz. op de stekkers en aansluitbussen zit en maak deze onderdelen indien nodig schoon. Controleer ook de kabels op beschadiging. • Controleer of de uitgangsaansluiting van de speler niet is verbonden met de phono (platenspeler) ingang van de versterker. • Controleer de instellingen op uw versterker/receiver (volume, ingangsfunctie, luidsprekerinstellingen enz.).
De analoge audio is in orde, maar er schijnt geen digitaal audiosignaal te zijn.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het onderdeel Digital Out is ingesteld op On (pagina 40). • Controleer of de Dolby Digital, DTS en MPEG Out instellingen (pagina 40) geschikt zijn voor uw versterker/receiver—raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw versterker/receiver. • SACD's en sommige DVD-Audio discs voeren geen digitale audio uit. Luister via de analoge audio-uitgangen van de speler naar het geluid.

Probleem	Maatregelen
Er is een hoorbaar verschil in volume bij het afspelen van een DVD en een CD.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit komt door het verschil in audioformaat en duidt niet op een defect.
Kan geen meerkanaals geluid weergeven.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het onderdeel Audio Output Mode is ingesteld op 5.1 Channel (pagina 46). • Controleer of de Dolby Digital, DTS en MPEG Out instellingen (pagina 40) geschikt zijn voor uw versterker/receiver—raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw versterker/receiver. • DVD-Audio discs en SACD's voeren geen meerkanaals digitale audio uit. Luister via de analoge uitgangen van de speler naar het geluid. • Controleer of de instellingen op het <i>Speaker Installation</i> scherm correct zijn (pagina 51). • Controleer welke audio-opties in het discmenu beschikbaar zijn.
Kan niet via de digitale uitgang naar audio met een hoge bemonsteringsfrequentie luisteren.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het onderdeel Linear PCM Out/96 kHz PCM Out is ingesteld op Down Sample Off/96 kHz (pagina 40). • Sommige DVD's voeren geen 96 kHz audio uit. Dit is kopieerbeveiliging. In dit geval zal de speler ook bij de Down Sample Off/96 kHz instelling de audio automatisch met 48 kHz uitvoeren. Het gaat hier niet om een defect.
Kan geen 192 kHz of 176,4 kHz digitale audio uitvoeren.	<ul style="list-style-type: none"> • De speler kan geen digitale audio met deze bemonsteringsfrequenties uitvoeren. De digitale uitvoer wordt automatisch gedownsampld.
Kan geen 96 kHz of 88,2 kHz digitale audio uitvoeren.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het onderdeel Linear PCM Out/96 kHz PCM Out is ingesteld op Down Sample Off/96 kHz (pagina 40). • Sommige discs hebben een beveiliging tegen digitaal kopiëren en voeren geen digitale audio met een hoge bemonsteringsfrequentie uit. In dit geval wordt de digitale uitvoer automatisch gedownsampld.
Er is geen DTS audio-uitvoer.	<ul style="list-style-type: none"> • Als dit apparaat via een digitale audiokabel is aangesloten op een niet-DTS compatibele versterker of decoder, moet u DTS Out instellen op DTS > PCM (pagina 40). Als u dit niet doet, zal er ruis worden weergegeven wanneer u een DTS-disc afspeelt. • Als dit apparaat via een digitale audiokabel is aangesloten op een DTS compatibele versterker of decoder, dient u de instellingen op de versterker en de aansluiting van de kabel te controleren.
De audiomix klinkt niet natuurlijk of het geluid is onvolledig (bijv. de dialoog is niet hoorbaar).	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het onderdeel Audio Output Mode is ingesteld op 2 Channel als u de speler op de stereo-ingangen van uw versterker of TV hebt aangesloten (pagina 48).
Het geluid dat op een Super VCD disc is opgenomen wordt niet juist uitgevoerd.	<ul style="list-style-type: none"> • Als de audio-instelling wordt overgeschakeld naar [2] wanneer een Super VCD wordt afgespeeld die slechts één stereo geluidsspoor bevat, is het mogelijk dat er helemaal geen geluid is. Druk op AUDIO om het geluidsspoor te veranderen.

Probleem	Maatregelen
Kan het effect van de Virtual Surround functie niet horen.	<ul style="list-style-type: none"> • Virtual Surround werkt niet met een SACD of DVD-Audio. • Het Virtual Surround effect wordt alleen via de AUDIO OUT (2ch) analoge audio-uitgangen uitgevoerd. • Controleer of het onderdeel Audio Output Mode is ingesteld op 2 Channel (pagina 46). • De sterkte van het Virtual Surround effect is per disc verschillend.

HDMI problemen oplossen

Probleem	Maatregelen
Geen HDMI-audio-uitvoer.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het onderdeel HDMI Out wel of niet op Off is ingesteld. (Zie <i>HDMI Out</i> op pagina 40.) • Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High Definition Multimedia Interface). Afhankelijk van de component die u hebt aangesloten, kan het voorkomen dat er geen goede signaaloverdracht wordt verkregen. <ul style="list-style-type: none"> • Als de HDMI-indicator op het voorpaneel brandt: <ul style="list-style-type: none"> – U hoort geen geluid van de HDMI-uitvoer als de bron alleen DVI/HDCP-compatibel is. • Als de HDMI-indicator op het voorpaneel niet brandt: <ul style="list-style-type: none"> – Zorg dat u deze speler geselecteerd hebt als de HDMI-ingang in de instellingen voor de component die u gebruikt. Raadpleeg indien nodig de handleiding van de andere component. – Controleer of de HDMI-kabel juist is aangesloten en de kabel niet beschadigd is. – Controleer of de componenten die via de HDMI-interface zijn aangesloten, ingeschakeld zijn en HDMI-compatibel zijn.
Geen HDMI-video-uitvoer.	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg dat u deze speler geselecteerd hebt als de HDMI-ingang in de instellingen voor de component die u gebruikt. Raadpleeg indien nodig de handleiding van de andere component. • Controleer of de HDMI-kabel juist is aangesloten en de kabel niet beschadigd is. • Controleer of de componenten die via de HDMI-interface zijn aangesloten, ingeschakeld zijn en HDMI-compatibel zijn. • Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High Definition Multimedia Interface). Het is echter mogelijk dat er bij een DVI-verbinding toch een onbetrouwbare signaaloverdracht is, afhankelijk van de component die u hebt aangesloten. • Zorg dat de resolutie van deze speler overeenkomt met die van de component die u via HDMI hebt aangesloten. Zie <i>HDMI Resolution</i> op pagina 41 voor het veranderen van de HDMI-resolutie. Zie <i>De uitvoeresolutie terugzetten op de standaardinstelling met HDMI-verbinding</i> op pagina 16 voor terugstellen van de uitvoeresolutie.

Probleem	Maatregelen
Geen meerkanaals HDMI-audio.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of het onderdeel HDMI Out is ingesteld op Auto, Auto (DSD) of LPCM (5.1 CH) (zie <i>HDMI Out</i> op pagina 40 om dit te doen). Zie ook <i>Betreffende de HDMI-audio uitgangsinstellingen</i> op pagina 48 en <i>HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen</i> op pagina 49.
Er wordt geen geluid via de AUDIO OUT (5.1 ch) aansluiting uitgevoerd bij verbinding via HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of het onderdeel HDMI Out wel of niet op Off is ingesteld. (Zie <i>HDMI Out</i> op pagina 40.)
Component Out kan niet op Interlace worden ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> U kunt de Interlace instelling gebruiken als de HDMI Resolution op 720 x 480i (NTSC)/720 x 576i (PAL) is ingesteld.
Een aangesloten DVI-component (met HDCP) werkt niet met deze speler.	<ul style="list-style-type: none"> Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High Definition Multimedia Interface). Het is echter mogelijk dat er bij een DVI-verbinding toch een onbetrouwbare signaaloverdracht is, afhankelijk van de component die u hebt aangesloten.

USB problemen oplossen

Probleem	Maatregelen
USB-apparaat voor massaopslag wordt niet door het systeem herkend.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of u de USB-stekker volledig in dit apparaat hebt gestoken. Controleer of het geheugenformaat FAT16 of FAT32 is. USB-apparaten met een interne USB-hub worden niet ondersteund.
Bestanden worden niet in de Navigator/Photo Browser getoond.	<ul style="list-style-type: none"> De bestanden moeten de juiste bestandsextensie hebben: .mp3 voor MP3-bestanden; .wma voor WMA-bestanden; .m4a voor MPEG-4 AAC bestanden; .jpg voor JPEG-bestanden (hoofdletters of kleine letters is beide toegestaan). Controleer of de toegang tot het bestand niet is beperkt (door een wachtwoord enz.).
Kan geen WMA of MPEG-4 AAC bestanden afspelen.	<ul style="list-style-type: none"> De bestanden zijn opgenomen met de DRM (Digital Rights Management) of FairPlay kopieerbeveiliging. Het gaat hier niet om een defect.



Opmerking

- Statische elektriciteit of andere externe invloeden kunnen een foutieve werking van het apparaat veroorzaken. Haal in dit geval even de stekker uit het stopcontact. Gewoonlijk zal het apparaat daarna weer normaal werken. Mocht dit het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Pioneer servicecentrum.

Woordenlijst

Analoge audio Directe weergave van geluid door een elektrisch signaal. Zie ook *Digitale audio*.

Beeldverhouding (breedte-hoogteverhouding) De breedte van een TV-scherm in verhouding tot de hoogte. Conventionele TV's zijn 4:3; breedbeeldmodellen zijn 16:9.

Bonusgroep (alleen voor DVD-Audio) Een 'extra' groep op sommige DVD-Audio discs die via een codenummer toegankelijk is.

Bladerfunctie voor stilstaande beelden (alleen voor DVD-Audio) Een voorziening op sommige DVD-Audio discs waarmee de gebruiker door de stilstaande beelden op de disc kan bladeren terwijl het geluid wordt weergegeven.

Digitale audio Indirecte weergave van geluid door getallen. Zie ook *Bemonsteringsfrequentie* en *Analoge audio*.

DivX DivX is een mediatechnologie die is gemaakt door DivX, Inc. DivX-mediabestanden bevatten niet alleen video maar ook geavanceerde mediafuncties zoals menu's, ondertitelingen en wisselende audiosporen.

Dolby Digital Een meerkanaals audiocoderingssysteem ontwikkeld door Dolby Laboratories waarmee veel meer audio op een disc kan worden opgeslagen dan met PCM-codering. Zie ook *PCM (Pulse Code Modulation)*.

DRM De DRM (Digital Rights Management) kopieerbeveiliging is een technologie die ontwikkeld is om ongeoorloofd kopiëren te voorkomen door beperking van weergave enz. van gecomprimeerde geluidsbestanden op andere apparaten dan de PC (of andere opnameapparatuur) die gebruikt werd om het materiaal op te nemen. Zie voor nadere bijzonderheden de handleidingen of helpbestanden van uw PC en/of software.

DTS Een meerkanaals audiocoderingssysteem ontwikkeld door Digital Theater Systems waarmee veel meer audio op een disc kan worden opgeslagen dan met PCM-codering. Zie ook *PCM (Pulse Code Modulation)*.

DSD (Direct Stream Digital) Dit is het digitale audiocodeersysteem dat op SACD's wordt toegepast en dat de audiosignalen uitdrukt door middel van de pulsrichtheid van één bitdata.

EXIF (Exchangeable Image File) Een bestandsformaat dat door FUJI FILM voor digitale fotocamera's is ontwikkeld. Diverse fabrikanten van digitale camera's gebruiken dit gecomprimeerde bestandsformaat dat informatie met betrekking tot de datum, tijd en miniatuurafbeeldingen bevat, in aanvulling op de beeldgegevens.

Bestandsextensie Een tag die aan het einde van een bestandsnaam wordt toegevoegd en het bestandstype aanduidt. Zo geeft ".mp3" aan dat het om een MP3-bestand gaat.

HDMI HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is een digitale hogesnelheidsinterface die geschikt is voor standaard, enhanced (geavanceerd) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundgeluid, alles via een enkele digitale verbinding. HDMI wordt gekenmerkt door niet-gecomprimeerde digitale video, een bandbreedte tot 5 gigabyte per seconde en tevens communicatie tussen de AV-bron en de AV-apparatuur zoals DTV's.

ISO 9660 formaat Dit is de internationale norm voor het volume en de bestandsstructuur van CD-ROM discs.

JPEG Een standaard bestandsformaat dat gebruikt wordt voor stilstaande beelden. JPEG-bestanden zijn te herkennen aan de bestandsextensie ".jpg".

MP3 MP3 (MPEG1 audiolaag 3) is een gecomprimeerd stereo audiobestandsformaat. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".mp3".

MPEG-4 AAC MPEG-4 AAC is een gecomprimeerd stereo audiobestandsformaat. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie '.m4a'. Het is mogelijk dat sommige bestanden die zijn gekocht met kopieerbeveiliging (zoals bestanden uit de iTunes-winkel) niet kunnen worden afgespeeld.

MPEG-audio Dit is een audioformaat dat gebruikt wordt op Video-CD/Super VCD's en sommige DVD-discs.

Packed PCM (alleen voor DVD-Audio) Een verliesvrij compressiesysteem waarmee veel meer PCM-audio op een DVD-Audio disc kan worden opgeslagen dan anders mogelijk zou zijn.

PBC (PlayBack Control) Een systeem voor het navigeren door een Video-CD/Super VCD via beeldschermmenu's die op de disc zijn opgenomen.

PCM (Pulse Code Modulation) Het digitale audiocoderingssysteem dat op CD's wordt gebruikt. Biedt een goede kwaliteit, maar vereist veel gegevens in vergelijking met Dolby Digital, DTS en MPEG gecodeerde audio. Zie ook *Digitale audio*.

Progressive-scan video Alle lijnen waaruit een videobeeld bestaat worden in een keer ververst (in vergelijking met interlace waarbij het beeld in twee fasen wordt ververst).

Regio's (alleen voor DVD-Video) De regio's associëren DVD-Video discs en spelers met bepaalde delen van de wereld. Zie *Regio's van DVD-Video* op pagina 54 voor verdere informatie.

Bemonsteringsfrequentie Het aantal keren per seconde dat het geluidssignaal gemeten wordt om naar digitale audiogegevens omgezet te worden. Hoe hoger deze waarde, hoe beter de geluidskwaliteit. Bij CD's is de bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz; bij DVD's kan deze waarde tot 96 kHz zijn. Zie ook *Digitale audio*.

Super Audio CD (SACD) Super Audio CD is een audiodisc-formaat van zeer hoge kwaliteit waarop zowel stereo en meerkanaals audio met een hoge bemonsteringsfrequentie, als conventionele CD-audio kan worden opgeslagen.

WMA WMA is de afkorting voor Windows Media Audio; dit is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".wma".

WMV WMV is het acroniem voor Windows Media Video; dit is een videocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".wmv".

Taalcodelijst

Taal (Taalcodeletter), **Taalcode**

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoan (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbajjani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Land-/streekcodelijst

Land/streek, Land-/streekcode, Land-/streekcodeletter

Argentinië, 0118, ar	Finland, 0609, fi	Maleisië, 1325, my	Singapore, 1907, sg
Australië, 0121, au	Frankrijk, 0618, fr	Mexico, 1324, mx	Spanje, 0519, es
Oostenrijk, 0120, at	Duitsland, 0405, de	Nederland, 1412, nl	Zweden, 1905, se
België, 0205, be	Hongkong, 0811, hk	Nieuw-Zeeland, 1426, nz	Zwitserland, 0308, ch
Brazilië, 0218, br	India, 0914, in	Noorwegen, 1415, no	Taiwan, 2023, tw
Canada, 0301, ca	Indonesië, 0904, id	Pakistan, 1611, pk	Thailand, 2008, th
Chili, 0312, cl	Italië, 0920, it	Filipijnen, 1608, ph	Groot-Brittannië, 0702, gb
China, 0314, cn	Japan, 1016, jp	Portugal, 1620, pt	Verenigde Staten, 2119, us
Denemarken, 0411, dk	Korea, Republiek, 1118, kr	Russische Federatie, 1821, ru	

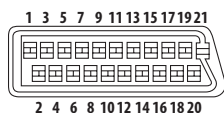
Technische gegevens

Algemeen

Stroomvoorziening 220 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik	
DV-600AV.....	12 W
DV-400V.....	11 W
Stroomverbruik (standby) 0,8 W
Gewicht.....	1,8 kg
Afmetingen	
DV-600AV.....	420 mm (B) x 49,5 mm (H) x 215,5 mm (D)
DV-400V.....	420 mm (B) x 49,5 mm (H) x 215 mm (D)
Bedrijfstemperatuur +5 °C tot +35 °C
Vochtigheid 5 % tot 85 % (geen condensatie)

AV-aansluiting (toewijzing van 21-pins aansluiting)

AV-uitgangsaansluiting.....21-pins aansluiting
Deze aansluiting levert de video- en audiosignalen voor verbinding met een compatibele kleuren-TV of -monitor.



PIN-nr.	
1.....	Audio 2/R uit
3.....	Audio 1/L uit
4.....	.Aarde
7.....	.B uit
8.....	Status
11.....	.G uit
15.....	.R uit
17.....	.Aarde
19.....	Video uit
21.....	.Aarde

Componentvideo-uitgang

Y (luminantie) - Uitgangsniveau.....	1 Vp-p (75 Ω)
P _B (kleur) - Uitgangsniveau.....	0,7 Vp-p (75 Ω)
P _R (kleur) - Uitgangsniveau.....	0,7 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting.....	RCA tulpstekkerbus

S-video-uitgang (Alleen voor de DV-600AV)

Y (luminantie) - Uitgangsniveau.....	1 Vp-p (75 Ω)
C (kleur) - Uitgangsniveau.....	286 mVp-p (75 Ω)
Aansluiting.....	S-video

Video-uitgang

Uitgangsniveau.....	1 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting.....	RCA tulpstekkerbus

Audio-uitgang (1 stereopaar)

Uitgangsniveau.....	Tijdens audio-uitvoer 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Aantal kanalen.....	2
Aansluitingen.....	RCA tulpstekkerbussen

HDMI-uitvoer

HDMI-uitvoer.....	19 pins
-------------------	---------

Audio-uitgang (meerkanals / L, R, C, SW, SL, SR)

Uitgangsniveau.....	Tijdens audio-uitvoer 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Aantal kanalen.....	6
Aansluitingen.....	RCA tulpstekkerbussen

Kenmerken digitale audio

Frequentiebereik.....	4 Hz tot 44 kHz
Signaal/ruisverhouding.....	115 dB
Dynamisch bereik	
DV-600AV.....	100 dB
DV-400V.....	88 dB
Totale harmonische vervorming	
DV-600AV.....	.0,0023 %
DV-400V.....	.0,0065 %
Wow en flutter.....	Meetgrens (±0,001% W. PEAK) of lager

Digitale uitgang

Coaxiale digitale uitgang.....	RCA tulpstekkerbus
Optische digitale uitgang (Alleen voor de DV-600AV).....	Optische digitale aansluiting

Accessoires

Afstandsbediening.....	1
AA/R6P droge batterijen.....	2
Audio/videokabel.....	1
Netsnoer.....	1
Garantiebewijs.....	1
Gebruiksaanwijzing.....	

De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

<http://www.pioneer.es>
<http://www.pioneer.nl>
<http://www.pioneer.eu>



J2K40123A SH 07/03 ☐

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bld. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En